

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Karlsruher Tagblatt. 1843-1937 1934**

21.10.1934 (No. 291)



# Karlsruher Tagblatt

Begründet im Jahre 1756

Bezugspreis: monatlich durch Träger 2.— RM, einj. Trägertohn, durch die Post 2.— RM, (einschl. 35 Rp. Postförderungsgeld) zu jährlich 42 Rp. Bestellg. In unseren Geschäftsstellen oder Agenturen abgeholt 1.70 RM. Bei Nichterscheinen der Zeitung infolge höherer Gewalt hat der Bezahler keine Ansprüche. Abbestellungen können nur bis zum 25. eines Monats angenommen werden. — Einzelverkaufspreis: Wertags 10 Rp., Sonn- und Feiertags 15 Rp. — Anzeigenpreise: die 22 mm breite Millimeterzeile 6 Rp., die 68 mm breite Textzeile 30 Rp. Rabatt und Ermäßigungen lt. Tarif. Für die Auslieferung von Anzeigen-Aufträgen gelten die vom Werberrat erlassenen „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“.

Verlagsort und Erfüllungsort: Karlsruhe in Baden.

## Karlsruher Zeitung

für Kultur und Wirtschaft

Badische Morgenzeitung

Amtsblatt für die Bezirke Karlsruhe Stadt und Land, Ettlingen, Bruchsal und Bretten

Herausgeber Dr. A. Knittel

Hauptredaktion und verantwortl. für den politischen und wirtschaftspolitischen Teil: Karl Seyfried; für Baden, Katala, Sport und Unterhaltung: Otto Mähle; für die Wochenchrift „Pyramide“ Karl Joho; für Interate: G. Schrieber; sämtl. in Karlsruhe, Karl-Friedrich-Str. 14. — Druckerei der Redaktion von 11-12 Uhr. Berliner Redaktion: W. Pfeiffer, Berlin W 9, Lindestr. 16, Telefon Kurfürst 4185. — Für unverlangte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. — Druck bei G. Braun, G. m. b. H., Karlsruhe (Baden), Karl-Friedrich-Str. 14. Geschäftsstelle: Karl-Friedrich-Str. 14. — Fernsprecher Nr. 20. — D. N. im IX. 34: 19003. Postfachkonto Karlsruhe Nr. 3515.

# Regierungsumbildung in Südflawien

## Vom Tage

### Schacht über die deutsche Wirtschaftspolitik

Alleiniger Leitern: Das praktische Lebensinteresse des deutschen Volkes

Auf einer Versammlung der Betriebsgemeinschaft der Deutschen Reichsbank machte Reichsbankpräsident Dr. Schacht, grundsätzliche Ausführungen über die Aufgabe der Reichsbank im neuen Staat und die deutsche Wirtschaftspolitik.

Die Reichsbank mußte als Eckpfeiler des deutschen Wirtschaftsgebüdes einen Hauptanteil an der Erneuerung von Staat und Wirtschaft haben. Nur in jährr, praktischer Arbeit im nationalsozialistischen Geiste werden wir uns die Wirtschaftsform der Zukunft erringen. Wir werden uns bei diesem mühevollen Werk nicht von vagen Theorien leiten lassen, sondern einzig und allein vom praktischen Lebensinteresse unseres Volkes. Die Wirtschaft der Zukunft wird weder eine freie Wirtschaft, noch eine Plannwirtschaft, ganz gleich aber keine theoretische, bürokratische od. utopische Wirtschaft sein, sondern einzig und allein ein gesundes, lebensfähiges, im deutschen Volkstum verwurzelt, vom Leistungsstand befehltes Arbeiten. Dieses Ideal kann nicht von ein paar fahrenden Reden allein, sondern muß von der Gesamtheit aller wirtschaftlich Arbeitenden errungen werden.

Unsere Devisenbilanz muß zur Sicherung der Währungsstabilität um jeden Preis im Gleichgewicht gehalten werden. Dieses Gleichgewicht zwischen Einfuhr und Ausfuhr wird gewaltsam erzwingen; die Opfer, die durch Drosselung der Einfuhr der Wirtschaft auferlegt werden müssen, sind bekannt. Die Deutschland durch die Folgen des Versailles Diktats aufgezungenen Eingriffe in den Wirtschaftsaufbau haben zur Ausbildung eines veredelten Reges von Ueberwachungs- und Kontrollstellen, insbesondere auf dem Gebiete der Devisenbewirtschaftung geführt. Unsere Arbeit wird uns leicht und wird besonders freudig von uns getan, wenn wir den Blick gerichtet halten auf den Mann, der — eine fast übermenschliche Arbeitsleistung — an Einsicht und Tatkraft uns allen als Vorbild voranleuchtet, den Führer und Volkskanzler Adolf Hitler.

### Farbige Invasion nach Frankreich

Zum Ausgleich der Ausfälle, die in den kommenden Jahren durch den auf den Geburtenrückgang in den Kriegsjahren zurückzuführenden Rekrutenmangel entstehen werden, finden auf Grund der vom General Wegand bei seiner afrikanischen Informationsreise Ende 1933 angestellten Studien bemerkenswerte Truppenverlegungen von Nordafrika nach dem europäischen Frankreich statt. Nachdem schon früher die Bildung vierter Bataillone bei den in Frankreich lebenden marokkanischen Regimentern angeordnet war, zum Beispiel beim 5. und 6. Infanterieregiment der 1. Nordafrikanischen Division in Lyon, hat der Kriegsminister nunmehr die Ueberführung von drei Regimentern von Nordafrika nach Frankreich befohlen: das 14. Algerische Schützenregiment, das 15. Algerische Schützenregiment und das 8. Marokkanische Schützenregiment. Diese drei Regimenter bilden eine nordafrikanische Gruppe mit dem Stab in Chateauroux. Gleichzeitig finden aus diesem Anlaß verschiedene Truppenverlegungen in Frankreich selbst statt.

### Kulturkampf in Mexiko

Landesverweisung aller katholischen Bischöfe

○ Mexiko-Stadt, 20. Okt.

Die Abgeordnetenkammer beschloß am Samstag die Ausweisung aller römisch-katholischen Erzbischöfe und Bischöfe aus dem Lande. Dieser Beschluß begründete sie damit, daß die römisch-katholischen Bischöfe nur dem Vatikan verpflichtet und deshalb Ausländer seien. Die Kammer beschloß weiter, den Staatspräsidenten Rodriguez durch eine besondere Anordnung um die Ausführung des Landesverweisungsbeschlusses zu ersuchen.

In den letzten Tagen sind etwa 30 namhafte katalanische Autonomen, darunter der Ministerialrat in katalanischen Innenministerium, Dencas, über die spanisch-französische Grenze gegangen.

## Rücktritt der Regierung Uzunowitsch

Kabinett der nationalen Einheit geplant

(=) Belgrad, 20. Okt.

Die südflawische Regierung Uzunowitsch, die bekanntlich erst kürzlich der Regentenschaft ihre Ämter zur Verfügung gestellt hatte, von dieser aber abgetreten worden war, im Amt zu bleiben, ist erneut zurückgetreten. Der Rücktritt steht mit der durch den Warschauer Ausschlag geschaffenen Lage im Zusammenhang. Die Regierung war zwar vom neuen Regentenschaftsrat schon einen Tag nach dem Königsmord in ihrem Amt bestätigt worden, allein diese Bestätigung hatte augenscheinlich den Zweck, ihren Rücktritt bis zum Tage des Vergräbnisses zu vermeiden und sie vor einer Geste zu bewahren, die wie ein Mißtrauensvotum angesehen hätte.

Wie verlautet, hält man es jetzt trotzdem an maßgebender Stelle für zweckentsprechend, sie durch ein Kabinett der nationalen Einheit zu ersetzen. Der ehemalige slowenische Führer Dr. Koroschek soll diesem Kabinett angehören.

Ministerpräsident Uzunowitsch überreichte am Samstag um 17 Uhr im Schloß Dedinje dem Prinzregenten Paul und den übrigen Mitgliedern des Regentenschaftsrates das Rücktrittsgesuch der Regierung. Das Gesuch wurde vom Regentenschaftsrat angenommen. Der Rücktritt der Regierung erfolgte, wie es in der Mitteilung heißt auf Grund verfassungsmäßiger Bestimmungen. Der Regentenschaftsrat

betraute den Ministerpräsidenten und seine bisherigen Mitarbeiter mit der Fortführung der Geschäfte bis zur Neubildung der Regierung, über deren Zusammensetzung noch nichts amtlich bekannt wird.

Gerücheweise wird die Uebernahme des bisherigen Außenministers Jestsich genannt, von dem man behauptet, daß er schon seit längerer Zeit von Alexander I. als Leiter der Regierung ansersehen gewesen sei, denn Alexander habe schon eine neue Regierung vorbereitet, die er nach seiner Rückkehr aus Frankreich habe bilden wollen.

# London, 20. Oktober.

Nach einer Meldung der „Morningpost“ aus Belgrad, werde Südflawien wegen der Ermordung des Königs Alexander keine direkte Aktion gegenüber irgendeiner fremden Macht unternehmen, sondern nur im Einvernehmen mit seinen Verbündeten und Nachbarn und mit vollem Wissen der anderen europäischen Mächte handeln.

Der Berichterstatter bemerkt, durch diese Erklärung würden die Kriegswolken und die Gefahren einer direkten Aktion weggeweht. Es könne somit unverzüglich gehofft werden, daß die Tragödie von Warschau keine Folgen von der Art der Tragödie von Serajewo haben werde.

## Die Goldblockpläne / Um die wirtschaftliche Zusammenarbeit der Goldblockländer

× Brüssel, 20. Okt.

Die zweitägigen Beratungen der Regierungsvertreter des sogenannten Goldblocks sind am Samstagabend mit der Annahme eines Schlußprotokolls abgeschlossen worden, das die weitere Arbeit mit dem Ziel eines wirtschaftlichen Zusammengehens der Goldblockländer Ausschüssen für weitere Verhandlungen überweist.

Die Vertreter Belgiens, Frankreichs, Italiens, Luxemburgs, Hollands, Polens und der Schweiz sind nach dem Schlußprotokoll übereingekommen, zunächst

1. einen allgemeinen Ausschuss einzuberufen;
2. zu untersuchen, auf welche Weise augenblicklich eine Erweiterung des Handelsverkehrs untereinander möglich ist, wobei es als wünschenswert angesehen wird, das zwischen dem 1. Juli 1933 und dem 30. Juni 1934 erreichte Handelsvolumen um 10 v. H. zu erhöhen;
3. zweiseitige Verhandlungen zu diesem Zweck aufzunehmen, und zwar unverzüglich und mit dem Ziele, diese Verhandlungen innerhalb eines Zeitraumes von höchstens einem Jahr

zum Abschluß zu bringen; 4. Unterausschüsse für die Frage einer gemeinsamen Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Handelspropaganda, des Fremdenverkehrs und allgemeinen Person- und Warenverkehrs einzusetzen. 5. In drei Monaten den Allgemeinen Ausschuss in Brüssel einzuberufen, um zu den bis dahin vorliegenden Ergebnissen Stellung zu nehmen und das Programm für die Fortsetzung der Arbeiten festzusetzen.

In Paris sah man den Verhandlungen nicht mit übermäßigem Enthusiasmus entgegen, denn Frankreich glaubt, die Bege zählten zu müssen, und zwar in Form eines erhöhten Agrarimports aus Holland und Italien, eines gesteigerten industriellen Warenimports aus Belgien und der Schweiz, wie auch in Form von Krediten. Ferner befürchtet Frankreich ungünstige Auswirkungen auf seine Handelsbeziehungen mit England, dessen Anspruch gegen die Weißbegünstigungsklausel verletzende Präferenz- und Kontingentsabkommen zu erwarten sei. Dies alles zeigt die Schwierigkeiten der kommenden Verhandlungen auf.

## In vllner Kürze

Der Führer und Reichskanzler hat für den verstorbenen Generaloberst von Klud, den hochverdienten Führer der deutschen 1. Armee zu Beginn des Weltkrieges, ein Staatsbegräbnis angeordnet.

Der Führer und Reichskanzler hat auch an den Sohn des Generalobersten von Klud ein Beileidstelegramm gerichtet.

\* Ministerpräsident Göring ist am Samstag nachmittag aus Belgrad nach Berlin zurückgekehrt.

In gleicher Weise wie dieser Tage bei den Justizministerien erfolgte nunmehr auch eine Zusammenlegung des Reichs- und preussischen Innenministeriums durch Personalunion. Das preussische Ministerium des Innern bleibt jedoch als solches bestehen.

Auf einer Arbeitstagung der DAF in Berlin, an der sämtliche Amtsleiter der DAF, der NSD, „Kraft durch Freude“ und die Leiter der Reichsbetriebsgemeinschaften teilnahmen, sprach der Stabsleiter der PD, Dr. Len, über die zukünftigen Aufgaben der Reichsbetriebsgemeinschaft.

\* Die französische Nationalversammlung soll erst in der zweiten Novemberhälfte zur Beratung der Verfassungsreform zusammentreten.

\* In Paris rechnet man mit der Möglichkeit einer neuen Krise innerhalb des französischen Kabinetts, da der Arbeitsminister Marnet von seiner Partei, den Neosozialisten, vor die Entscheidung gestellt werden wird, entweder die Regierung oder die Partei zu verlassen.

Der ungarische Ministerpräsident ist am Freitagabend zu einem offiziellen Besuch in Warschau eingetroffen. Er wurde Samstag nachmittag von Piludski empfangen. Abends fand ein Essen beim Ministerpräsidenten Goszowski statt.

Es verlautet, daß die japanische Regierung die Möglichkeit eines englisch-amerikanischen japanischen Nichtangriffspatens erwäge. Voraussetzung dafür sei allerdings die Erzielung einer Flottenverständigung und die Anerkennung des Mandats durch England und USA.

\* Siehe an anderer Stelle des Blattes.

## Grundzüge britischer Außenpolitik

Keine „splendid isolation“ mehr!

Seit dem Jahre 1066, in dem die Normannen unter ihrem Herzog Wilhelm durch den Sieg bei Hastings England eroberten, haben fremde Eroberer britischen Boden nicht mehr betreten. Gewiß, es ist noch einige Male vorgekommen, daß Truppen an der Küste landeten und siegreich in London einzogen, so z. B. in den Kriegen der Weissen und der Roten Rose und in den Kämpfen, die zur endgültigen Vertreibung der Stuarts führten; aber immer handelte es sich hierbei um kriegerische Auseinandersetzungen unter den Engländern selbst, um Thronstreitigkeiten.

Die insulare Lage Englands erwies sich durch die Jahrhunderte hindurch als natürlicher Schutz. Und als der Aufstieg Britanniens zur Großmacht begann, wurde auch sehr bald die Waffe geschliffen, die den Angreifer, der die natürlichen Hindernisse zu überwinden trachtete, zurückschlug: die Flotte. Seit den Septembertagen des Jahres 1583, seit dem Untergang der spanischen Armada, ziehen sich die Heldentaten der Flotte wie ein roter Faden, der nur an wenigen Stellen unterbrochen ist, durch die ganze englische Geschichte.

Napoleon I. hat sehr wohl gewußt, was er tat, als er immer wieder versuchte, die englische Seeherrschaft zu vernichten. Wäre ihm dies gelungen, so hätte es wahrscheinlich keinen Brand von Moskau, keine Verejina und keine Schlachten bei Leipzig und Waterloo gegeben. Das war das Unglück des Porzen, daß seine Flotte regelmäßig von den Engländern geschlagen wurde, und daß ihm die Kriegsschiffe fehlten, die den Transport eines Expeditionsheeres hätten schützen können. So ist die geplante Landung in England in der Vorbereitung stecken geblieben. Und damit war der Untergang Napoleons I. besiegelt.

Im 19. Jahrhundert hat man in London sehr wohl erkannt, welche Vorzüge für die britische Politik sich aus der insularen Lage und dem Besitz der größten und schlagkräftigsten Flotte der Welt ergaben. Großbritannien durfte sich jahrzehntelang den Luxus einer Politik der „splendid isolation“ (des glänzenden oder ruhmvollen Fürsichalleinseins) leisten. An dem Tage aber, an dem die Bedrohung Englands durch eine fremde Macht in den Bereich des Möglichen trat, an dem Tage, an dem man die Schöpfung von Tripis, die deutsche Schlachtflotte, ihrem Kampfwert nach richtig einschätzte, wurden die Bahnen dieser Politik der „splendid isolation“ verlassen. Der „Zwei-Mächte-Standard“, der Grundfals, daß die britische Flotte stärker sein müsse, als die beiden anderen, größten Flotten der Welt zusammenzurechnet, dieser Grundfals ließ sich nicht mehr aufrechterhalten. Und England entschied sich sonach für eine andere Methode, die der Bündnispolitik.

Und dabei ist die britische Politik, im Grunde genommen, geblieben. Was sich nach dem Weltkriege im Rahmen des Völkerbundes abspielte, war ja Bündnispolitik in anderem Gewande. Die Siegermächte sorgten schon dafür, daß vor allem ihre Interessen im Völkerbund und durch den Völkerbund gewahrt wurden. Erst als der Völkerbund an Ansehen und Bedeutung verlor, erst, als der Versuch einer Abrüstungskonferenz gescheitert war, erst da entschloß man sich in London, zu der üblichen Methode der Bündnispolitik zurückzukehren: so kam die Entente mit Frankreich zustande, der jetzt Italien und möglicherweise auch die kleine Entente (Tschechoslowakei, Rumänien und Jugoslawien), angegliedert werden sollen.

Inzwischen waren aber auch die beiden wichtigsten Voraussetzungen jener alten Politik der „splendid isolation“ dahingeshwunden. Die



britische Flotte ist seit dem Ende des Weltkrieges nur noch ebensoviele wie die nordamerikanische und nur um zwei Fünftel größer als die japanische.

Aber auch der Vorteil der insularen Lage ist strategisch so gut wie bedeutungslos geworden. Über könnte man heute sagen, daß die Zusammenfassung aller wirtschaftlichen Kräfte des Landes auf einem, durch das Meer eng begrenzten Gebiet ein Nachteil ist.

Im Augenblick ist das Kräfteverhältnis zwischen England und Frankreich in der Luft durchaus für England ungünstig. Ganz abgesehen davon, daß Frankreich seit einiger Zeit ungeheure Anstrengungen macht, um seine ganze Nordküste — also die Küste, die England gegenüberliegt — ähnlich der Ostgrenze desensitiv auf Stärke auszubauen.

Das ist natürlich zur Hälfte Bluff. Franzosen und Engländer wollen in Wahrheit militärisch so stark sein, daß sie eben einer jeden Möglichkeit ins Auge sehen können.

Die politische Praxis unserer Tage redet allerdings eine ganz eindeutige Sprache. Es besteht gar kein Zweifel darüber, daß Franzosen und Engländer praktisch durch eine politische Entente verbunden sind. Wir haben vor einiger Zeit an dieser Stelle geschildert, wie sehr Großbritannien in seiner außer-europäischen Politik auf eine solche Entente angewiesen ist, falls es nicht die Absicht hat, sich Japan in die Arme zu werfen.

Und wie ist die Sicherheit Großbritanniens im Zentrum, im Mutterlande? Diese Sicherheit läßt sich militärisch nur durch ein Bündnis entweder mit Frankreich oder mit Deutschland verbürgen. Und in London hat man sich für das Bündnis mit Frankreich entschieden.

Sofern dieses Bündnis den Frieden sichert, sofern es die Gesehe der Gerechtigkeit und die Lebensinteressen der anderen nicht verletzt,

kann es sich durchaus zum Segen der Menschheit bewähren. Und dann wird kein anderer Staat dagegen etwas einzuwenden haben.

### „Ausländische Kräfte verantwortlich“

#### Kleine Entente und Balkanbund zum Marseiller Attentat

(=) Belgrad, 20. Okt.

Der Rat der Kleinen Entente und der Balkanbund haben am Freitagabend zwei gleichlautende Verlautbarungen veröffentlicht, in denen es zur Mordtat von Versailles heißt, daß es sich dabei um ein Verbrechen handelt, das in das Gebiet der Außenpolitik gehört, da es unter dem Einfluß von Kräften begangen worden sei, die jenseits der Grenzen tätig sind.

In der Tat habe sich in der letzten Zeit eine große Anzahl von terroristischen Akten ereignet, deren Ziel darin bestand, gewisse Länder in ihrer internationalen Stellung zu treffen oder Staaten, die glücklich zu einer nationalen Einheit gelangt sind, ihrer erprobtesten Diener zu berauben. Diese internationale Anarchie habe ihren Höhepunkt in dem Tode des großen Königs erlangt, der von allen geliebt und verehrt wurde.

Italienische Verleumdungen = Rom, 20. Okt. Die amtliche Mitteilung des Rats der Kleinen Entente und des Balkanbundes beurteilt „Tevere“ in einer dreizehnligen Ueberschrift „Der Rat der Kleinen Entente will Europa erpressen, indem er mit schweren Konflikten droht.“

Zur Verhaftung Pawellitsch Italien läßt ihn nicht vernehmen = Paris, 19. Okt. Die französische Sicherheitspolizei hatte einen Vertreter aus Turin entfangen, der Dr. Pawellitsch und Awaterni, die in Turin verhaftet worden sind, einem Verhör unterziehen sollte.

Freiburger Theaterbrief Die Eingangswochen der diesjährigen Winterpielsaison haben in die Zielrichtung und Leistungsfähigkeit des Stadttheaters einen außerst erfreulichen Einblick ermöglicht.

### Neue deutsche Volksmusik

Das große zweitägige Musikfest in Donau- schingen wurde mit der Jugendmusik eingeleitet. Zwei Marktslieder und Johann der muntere Seisenfieder fanden guten Beifall. Die Straßentantate dagegen wäre in der Richtung auf der Straße, wie ja auch der Name besagt, wirkungslos als im Konzertsaal gewesen.

Meine Unterhaltungs- und Gebrauchsmusik war der letzte Musikteil, der auch hier viel Erfreuliches beehrte. Flötenmusik, Gesang, Mund- und Handharmonika, Mandolinen- u.

in Paris auch den anderen nicht übernehmen dürfen, wenn sie sich nach Freundschaften und Beziehungen umsehen, die ihnen eine gewisse Rückendeckung gewähren.

nen gewährt. Sie hat außerdem unter Berufung auf formelle Anweisungen aus Rom jede nähere Auskunft verweigert.



Dr. Ante Pawellitsch, der in Turin (Italien) verhaftete Terroristenführer.

Die Schweizer Polizei hat mit Gewißheit festgestellt, daß Awaterni, genannt „der Abgesandte“, der in Turin mit Pawellitsch verhaftet worden ist, im September mehrmals in Lausanne weilte, um sich zu orientieren und den Grenzübertritt seiner Genossen vorzubereiten.

Nach den bisherigen in Budapest geführten Untersuchungen hat sich, wie von ungarischer zuständiger Stelle mitgeteilt wird, kein Anhaltspunkt ergeben, aus dem geschlossen werden könnte, daß der Königsräuber Georgiess jemals in Ungarn gewesen ist.

### Französischer Frontkämpfer zur Saarfrage

In der Meyer Zeitung „Le Fanal“ schreibt, wie die „Völkischer Volkszeitung“ mitteilt, ein französischer Frontkämpfer zur Saarfrage u. a.:

Das Saargebiet ist ein deutsches Gebiet. Und wenn im nächsten Januar das Saargebiet für Deutschland abgeteilt hat, wie es tatsächlich der Fall sein wird, dann werden wir Franzosen wie Deutsche, die gerecht denken, aufatmen.

Der einfache und ehrliche französische Bürger hat keinen Vorteil von einem französischen Saarländ. Ihn interessiert nur eine Verständigung zwischen den beiden größten Mächten Europas: Deutschland und Frankreich.

Ein Frankreich und ein Deutschland, die sich verständigt haben, können der ganzen Welt Trost bieten, und keinem wird jemals wieder der Gedanke kommen, den anderen vernichten zu wollen.

Die Regierungskommission von Saarbrücken hat einen Antrag der caritativen Verbände, zusammen mit der Sozialabteilung der Deutschen Front zum Winterhilfswerk Sammlungen zu veranstalten, an denen alle notleidenden Saarländer, ohne Rücksicht auf die politische Einstellung, erfasst werden sollten, abgelehnt.

In München wird künftighin die Verbindungsstraße zwischen der Ludwigstraße und dem Gasteig zur Erinnerung an den historischen Marsch vom 9. November 1923 künftighin den Namen „Straße des 9. November“ führen.

Der französische Außenminister Laval hatte am Freitag eine Unterredung mit dem ungarischen Botschafter über die Folgen des Marseiller Anschlags und über die Lage, die die Unternehmung geschaffen hat.

Die feierliche Eröffnung der 15. Note-Kreuztagung erfolgte in Tokio am Samstag vormittag. Eine Postkarte der Kaiserin wurde verteilt. Als Tagungsort 1935 wurde Madrid bestimmt. Die Ansprachen wurden durch Rundfunk nach Deutschland und Amerika verbreitet.

### Um die französische Verfassungsreform

#### Nationalversammlung erst Ende September / Die Neuzozialisten

× Paris, 20. Okt.

Am 6. November tritt — wie jetzt mitgeteilt wird — das französische Parlament, Kammer und Senat, zusammen, um sich vorerst mit dem Haushaltsplan zu beschäftigen, dann aber auch mit der Frage, ob die Nationalversammlung nach Versailles einberufen werden soll.

Im letzten Kabinettsrat sollen sich die Minister grundsätzlich dahin geeinigt haben, daß die Nationalversammlung zur Reform der Verfassung in der zweiten Novemberhälfte nach Versailles einberufen werden soll. Man rechnet mit einer heftigen Aussprache über die Vorlage zur Einberufung der Nationalversammlung, da im Senat die Aneignung gegen eine allzu autoritäre Regierung zuzunehmen scheint.

Das Recht, bei der Auflösung der Kammer mitanzurechen, scheinen sich die meisten Senatoren nicht beschneiden lassen zu wollen.

Durch die Neuzozialisten sind neue Schwierigkeiten entstanden, da diese Partei ihren Arbeitsminister Marquet vor die Wahl gestellt hat, entweder die Regierung oder die Partei zu verlassen. Allerdings haben von den 20 Abgeordneten der Partei 27 bisher immer gegen die Regierung gestimmt. Marquet weigerte sich bisher, aus der Regierung auszutreten.

### Die Trauerfeier für Poincaré

Dommergue feierte ihn als großen Franzosen × Paris, 20. Okt.

Am Samstag vormittag begannen die Beisetzungsfestlichkeiten für den früheren Präsidenten der französischen Republik, Poincaré, im Pantheon, woran auch der deutsche Geschäftsträger teilnahm. Ministerpräsident Dommergue hielt eine Gedächtnisrede, in der er Poincaré als eines großen Franzosen gedachte. Es folgte eine Trauerparade und die Ueberführung der Leiche nach der Notre-Dame-Kirche, wo die kirchliche Trauerfeier stattfand.

Ministerpräsident Dommergue sagte in seiner Gedächtnisrede, daß Poincaré vielleicht der größte Bürger gewesen sei, den Frankreich seit den tragischen Tagen von 1870 gekannt habe und rühmte die Rolle Poincarés während des Krieges. Den Sieg bezeichnete er als eine Belohnung für Poincaré, dessen Herz angefüllt der gebrauchten Opfer gebühret habe. Bei der Ueberführung in die Notre-Dame-Kirche schritten neben dem Sarge Staatsminister Herriot, ferner der frühere Präsident der Republik, Millerand. Hinter den Mitgliedern der Familien folgte der Präsident der Republik, Lebrun, und die Vertreter der ausländischen Staatsoberhäupter, das diplomatische Korps, dann die Grenztrouppen, darunter die Militärschüler der Polytechnischen und der Offizierschule von St. Cyr, die Republikanische Garde, Pioniere, Marinetrouppen, Lufttruppen, Jäger zu Fuß (bei denen Poincaré vor dem Kriege gedient hat), Kolonialtruppen, ein Regiment Artillerie, Mobile Garde zu Pferde und eine Schwadron Dragoner und Kavallerie.

Die gesamte Beisetzungsfest wurde auf alle französischen Sender übertragen. Zahlreiche Gesandte sowie die Pariser Börse hatten geschlossen.

Gitarrenmusik wechselten in interessanter Form ab und begeisterte die zahlreichen Zuhörer.

Bemerkenswert ist, daß die „Schwarzwaldbandmusikanten“, vom Trostinger Handharmonika-Orchester vorgetragen, schon bei Elektrota zur Schallplattenaufnahme gelangten. Die Musikfach-Ausstellung in Verbindung des Musikfestes zeigte ausgedehnt klangvolle und formvollendete Musikinstrumente jeder Art beider deutscher Werkstätten, die nicht nur eine Ausstellungszierde, sondern recht bald Besitzesstolz vieler sein möchten.

Paul von Ravenstein, der bekannte Karlsruher Landschaftsmaler, feiert heute in körperlicher und geistiger Frische seinen 80. Geburtstag. Viele, viele Jahre sind es her, seitdem er von Breslau, seiner Heimatstadt, hierher kam und seine Studien erst noch bei Hans Fr. Gude, dem Nachfolger Schirmer an der Akademie, und dann bei Gustav Schönleber aufnahm, zusammen damals mit Kallmorgen, Kampmann, M. Roman u. a. m. Aus treuer und echter Künstleramerikanität zu diesem vornehmen Kreis ist auch sein Lebenswerk gewachsen, jene stattliche Reihe von Bildern, denen man oft auf Ausstellungen im Kunstverein oder sonstwo begegnet ist und die man immer wieder gern sieht. Denn sie alle sind aus einer gelunden und geschlossenen Auffassung geschaffen, sie sind voll mäterischer Herrlichkeit und inneren Leuchtens, sie sind Ausdruck eines der Naturkönnen eng verbundenen Gefühls und zugleich Zeugnisse einer Empfindung und Erlebung, die es gelernt haben, die Natur auf ihre künstlerischen Mittel hin anzuschauen und den Natureindruck in eine sehr kultivierte Farbform umzusetzen. Neben Delibildern und Aquarellen gibt es aber auch manden Steinbild und manche Radierung aus Ravensteins meisterlicher Hand, aus denen eine ganze und eifrige Künstlernatur zu uns spricht. Einige Werke von ihm haben mit Recht in der Badischen Kunsthalle und in anderen Galerien ihren Platz gefunden.



12000 120001200 120001 120001 120001  
 200012000 20001200012000 2000120001200 2000120001200 2000120001200  
 120001200012000 120001200012000 120001200012000 120001200012000 120001200012000  
 1200012000 12000120001200 12000120001200 12000120001200 12000120001200  
 1200012000 120001200012000 12000120001200 12000120001200 12000120001200  
 1200012000 120001200012000 12000120001200 12000120001200 12000120001200  
 1200012000 120001200012000 12000120001200 12000120001200 12000120001200

# KILOMETER ABENTEUER

Eine wundersame Reise des Reporters Karl Ey

Urheberrecht durch Dammert Pressedienste G.m.b.H. Berlin SW 68.

## Blickleiter für Mrs. Solwer

Es waren schöne Morgen an der Kauri Road mit dem dampfenden Kaffee auf der Kiste und Joan an der Seite, aber es ist auch schön in einem Luxushotel zu frühstücken, Eier von einem silbernen Teller zu essen, lautlose japanische Kellner um sich zu haben, die einem jeden Wunsch von den Augen ablesen und durch das offene Fenster das bunte Leben der tropischen Stadt an sich vorbeischieben zu sehen.

Es ist schön, nach dem Frühstück das Morgenblatt auszubreiten und mit der Gewißheit, sich einige Tage über Wasser halten zu können, lässig den Stellenanzeiger durchzusehen. Ehe ich aber dazu kam, sah ich auf der ersten Seite der ganz nach dem Vorbild großer amerikanischer Blätter aufgemachten „Star Bulletin“, daß Honolulu einen berühmten Gast erhalten habe.

Der alte Edison — wenige Monate später starb er in seinem Wohnsitz in Menlo Park — hatte noch einmal Dahu besucht und sich ein Privathaus in der Nähe Honolulu gemietet. Na, schön, ich las darüber an diesem Morgen hinweg, aber später sollte sich herausstellen, daß dieser Besuch des großen Erfinders auch für mich eine Bedeutung haben konnte.

Und das geschah bereits am nächsten Tag. Edison war dafür bekannt, daß er Leuten, denen es gelang, in seine Nähe zu kommen, und deren Stimmorgan kräftig genug war, um dem halbtönen alten Herrn verständlich zu werden, vielfach in seinen Dienst genommen hat. Mir schwebte so etwas wie die Stellung eines Kuriers für den Erfinder vor, denn Edison benutzte nur selten die Post, sondern sandte seine Mitteilungen an seine Industrie-werke meistens durch besondere Boten. Warum sollte der Erfinder nicht eine Nachricht nach Neuyork befördern wollen, und warum sollte es mir nicht gelingen, der Bote zu sein, dessen Lohn eben eine freie Reise nach Neuyork wäre?

Damals habe ich den Mann verflucht, der mir in der Nähe des Hauses Edison den Rat gab, sich unter der Begründung an Edison heranzumachen, daß ich seine Kasse gefunden habe und sie ihm wiederbringen wolle.

### Bringen schwarze Katzen Glück?

Er gab mir zu verstehen, daß Edison immer vier bis fünf schwarze Katzen mit sich führe, von denen oft die eine oder die andere ihre eigenen Wege gehe und dann vermist werde. Er wolle mir für drei Dollar eine solche Miene verkaufen, und ich müsse dann eine Note an den alten Herrn schicken, daß ich ihm seine Kasse zurückbringe und ihn gerne sprechen wolle.

Mir erschien die Sache plausibel. Ich schrieb den Zettel, nahm gegen drei Dollar Entgelt dem Mann eine schwarze kleine Kasse ab und verpackte mein Glück.

Bis zum Portal kam ich glatt, ein Japaner nahm mir den Brief für Mister Edison ab, betrachtete etwas mißtrauisch das Tier und verschwand im Hause. Es dauerte nur wenige Minuten, bis er wiederkam, aber er übermittelte mir keine Einladung des großen Erfinders.



Generalmusikdirektor Dr. Karl Rud.

Deutschlands bekanntester Bauner-Direktant, vollendet am 22. Oktober das 76. Lebensjahr. Rud war erster Kapellmeister am Prager Deutschen Landestheater, von 1892 bis 1912 Kapellmeister der Königlich-Dänischen Oper in Berlin, dirigierte kurze Zeit die Deutsche Oper in London, die Sinfonieorchester in Boston und die Konzerte des Wiener Hoftheaters. 1923 übernahm er die Leitung des Philharmonischen Orchesters in Hamburg. Als langjähriger Direktion der Bayreuther Festspiele hat er Belohnung erhalten.

ders, sondern nur einen offenen Briefbogen, den er mir lächelnd überreichte. Ich las: „Lassen Sie mich mit Ihrer Kasse ungeschoren. Ich habe Katzen und bin für Sie nicht zu sprechen.“

Thomas Alva Edison.

Meinen ersten Impuls, den Zettel zu zerreißen, unterdrückte ich. Ich steckte ihn mir in das Notizbuch, in dem ich auch die Adresse des angeblichen Villengartens mit dem an-

geblieh vergrabenen Schw aufgeschrieben hatte. Schließlich war ein Schreiben von Edison immerhin eine schöne Erinnerung.

Mehr Glück hatte ich dagegen mit dem Anasasfürst. Jim sagte mir bei meiner Rückkehr zum Clarence-Hotel, daß seine Frau mich sprechen wolle.

„Ich glaube, sie hat irgendwas mit Solwers abgemacht. Der Anasasfürst will ja morgen nach Frisco zurück.“



Die königliche Familie im Belgrader Trauerzug

Vorn der jugendliche Königin Maria (in Sokoluniform) mit seiner Mutter, der Königinmutter Maria. Dahinter (von links) Prinz Arsen von Jugoslawien, Königinmutter Maria von Rumänien und Prinz Paul von Jugoslawien, der Vorsitzende des Regenschaftsrates. Hinten der Königinmutter von Rumänien ihr Sohn, König Carol, und (links neben ihm, in Marineuniform) Prinz Geora von England.

## Kurzberichte aus aller Welt

### Zehn Prozent des Mülls sind wertvoll

Große Mengen verwertungsfähiger Abfallstoffe gehen im Müll- und Abfuhrwesen alljährlich verloren. Bei der Barmer Müllverwertung hat man bereits seit längerer Zeit auf sorgfältigste das verwertbare Material ausfortiert. So wurden zum Beispiel in der Zeit vom 1. April bis 15. August d. J. allein in dieser Einrichtung, in der das aus dem Stadtteil Barmen anfallende Müll verbrannt wird, 250 Tonnen Material in Form von Metallen der verschiedensten Art ausfortiert und zur Weiterverwertung abgeliefert. 1933 sind in der Barmer Müllverbrennung über 1300 T. verwertungsfähige Abfallstoffe, meist Konservendosen, Emailleteile, Schrott, Metallbrüche aller Art, alte Metallgeräte usw. ausgelagert und einer Wiederverwertung zugeführt worden. Nach den in Barmen gemachten Erfahrungen befinden sich in den Müll- und Abfallstoffen mindestens 10 Prozent verwertungsfähiges Material, wenn man die Auslese auch über den Kreis der Metalle hinaus ausdehnt.

### Verurteilte kommunistische Hochverräter

Vor dem Oberlandesgericht in Breslau ging dieser Tage nach 13tägiger Dauer ein Hochverratsprozess gegen 21 Angeklagte zu Ende. Es handelte sich dabei im wesentlichen um den Wiederaufbau des Rotmassenschutzes in der Umgebung von Görlitz. Bei 45 Angeklagten wurde das Verfahren eingestellt, zwei Angeklagte wurden freigesprochen. Insgesamt wurde auf 5 1/2 Jahre Zuchthaus und 47 1/2 Jahre Gefängnis erkannt.

Das Oberlandesgericht Hamm i. W. verurteilte gegen 20 Kommunisten aus Ostpreußen und Umgebung wegen hochverräterischer Betätigung. Gegen 12 Angeklagte lautete das Urteil auf Strafen von einem Jahr zwei Monaten Gefängnis bis zwei Jahre Zuchthaus.

### Geschäfte mit französischem Generalsstiel

Der frühere französische General Barthelemy Jourton, der einem Staff-Unternehmen angehört und deshalb bereits verschiedene Auseinandersetzungen mit den Justizbehörden hatte, hatte sich am Samstag vor der Pariser

Strafkammer wegen Mißbrauchs seines Generalsstieles zu verantworten, den er zugunsten einer englischen Kraftwagenfirma für die Erteilung von Ausföhrungen durch das französische Kriegs- und Luftfahrtministerium in die Waagschale zu werfen versuchte. Barthelemy Jourton ist zu 18 Monaten Gefängnis und 200 Mark Geldstrafe verurteilt worden.

### Englische Automobilausstellung 1934

In der Olympia-Hall in London ist vor einigen Tagen die diesjährige Automobilausstellung eröffnet worden. Schon ein flüchtiger Blick läßt deutlich einen Gegensatz erkennen: auf der einen Seite gute altemodern konstruierte und andererseits übermoderne Linienführung, stumpfe Nase des Kühlers, rundgeschwungene Dächer. Die englischen Serienwagen 1934 unterscheiden sich kaum von denen des Jahres 1933. Der moderne englische Wagen hat keinen Vorderradantrieb, keine Stromlinienführung der Karosserie, keine Schwingachsen aufzuweisen, alles Neuerungen, die bei den deutschen Wagen selbstverständliche Voraussetzungen sind. Der englische Automobilbau ist konservativ. Es gibt zwar auch englische Wagen zu sehen, die übermodern gebaut sind. Die Talbotkonstruktionen sind durchaus in der alten Bauweise vertreten. Rolls Royce hat ebenfalls nichts Neues an Verbesserungen aufzuweisen. Selbst die Sportmodelle sind noch ohne Schwingachsen und Kniefedern. Einen Gegensatz dazu bilden die Wagen der französischen und deutschen Firmen, Citroen, Bugatti und Mercedes-Benz. Der auffallend schöne Mercedes-Nachzylinder-Kompressor steht unbedingt konkurrenzlos da und wird viel bewundert und beachtet. Das Refume der englischen Automobilausstellung beweist, daß der Automobilbau Englands nur sehr langsam beginnt, sich Neuerungen zuzunehmen, die in Deutschland schon längst erprobt sind und sich bewährt haben.

Am Samstag erfolgte in der deutschen Konföderation in Washington die Trauung der Tochter Gertraud des deutschen Botschafters Dr. Luther mit dem Legationssekretär von Haefsten. Viele Vertreter der amerikanischen Regierung, mehrere fremde Diplomaten sowie Mitglieder der deutschen Kolonie hatten sich in der Kirche eingefunden.

Und darin hatte er richtig geraten. Mrs. Chatters-Dunn stellte mich Mr. Solwer, einem älteren Herrn mit grauem Bart, vor und ließ uns dann allein.

„Sie möchten eine Beschäftigung haben, sagt mir Mrs. Dunn“, begann Herr Solwer, „ich hätte schon etwas für Sie, nur weiß ich nicht, ob Sie völlig vorurteilsfrei sind.“

„Bölla, Mr. Solwer.“

„Und verschwiegen?“

„Auch das.“

„Nun, dann nehmen Sie hier einmal Platz, schicken Sie sich nur einen Whisky ein, und jetzt hören Sie zu. Aber ich muß die Bitte aussprechen, daß Sie auch dann nichts von unserer Unterhaltung verlauten lassen, wenn Sie mein Angebot abschlagen.“

Auch das versprach ich und nun hörte ich das feltsamste verrückteste Angebot, das mir je in meinem Leben gemacht worden ist.

(Fortsetzung in der Dienstaug-Ausgabe.)

## Das Luftrennen England-Australien

Glatter Start der Teilnehmer

# London, 20. Okt.

Das Luftrennen England-Australien begann am Samstagmorgen um 6.30 Uhr in Wickenhall. Am Flugplatz hatten sich gegen 60 000 Menschen eingefunden. Von den 65 gemeldeten Maschinen nahmen 20 an dem Rennen teil. Es handelt sich um neun englische, drei amerikanische, je zwei holländische, neuseeländische und australische Maschinen, sowie um je ein Flugzeug Dänemarks und Neuguineas. Deutschland ist nicht vertreten, nachdem Wolf Hirth seine Meldung zurückgezogen hat.

Um 6.30 Uhr waren die Flugzeuge startbereit, 17 Minuten nach dem Startbeginn fanden sich sämtliche teilnehmenden Flugzeuge in der Luft. Als erstes Flugzeug startete „Black Magic“ mit dem Ehepaar Mollison. Innerhalb einer Stunde nach dem Start des letzten Flugzeuges hatte auch der letzte Teilnehmer die englische Küste überflogen.

Die bekannte deutsche Fliegerin Thea Rasche fliegt als Berichterstatterin und Ersatzpilotin in einem holländischen Flugzeug mit.

Der Engländer Brook mußte wegen schlechten Wetters im Departement Seine et Oise landen.

Der bekannte irische Oberst Fitzmaurice ist am Freitagabend von der Teilnahme ausgeschlossen worden, weil die amerikanische Handelskammer ihm aus irgendwelchen technischen Gründen die Erlaubnis verweigert hat, mit einer Ladung von mehr als 8000 Pfd. zu fliegen. Oberst Fitzmaurice hat daher seine Teilnahme an dem Flug unter Protest zurückgezogen. Er wird außerhalb des Wettbewerbs den Flug nach Australien unternehmen.

Das Flugzeug „Do X“, das Samstag früh in Rorderney gestartet war, ist in Buhl auf der Höhe um 11 Uhr glatt gewallert.

Das Reichsgericht in Leipzig verwarf am Freitag die von dem 24jährigen Michael Körtle aus Lützingen (Schwaben) gegen das Urteil des Augsburger Schwurgerichts eingelegte Revision als unbegründet. Damit ist das Todesurteil rechtskräftig. Körtle hat den Schafhalter Josef Bunn aus Reinhartshofen getötet.

Am Samstag wütete ein neuer Taifun auf der Philippinen-Insel Luzon. Besonders schwer wurde die Stadt Naga heimgeschlagen. Die Zahl der Toten des Taifuns vom 16. Oktober wird nunmehr mit 87 angegeben.

Oktober

21.

Sonntag

Tagesnotiz:

Heute unbedingt  
Abonnement auf Karlsruher  
Tagblatt bei der  
Post erneuern.

Heizt

Der gute, billige und bequeme Brennstoff

Briketts

Kein Rauch, kein Ruß, keine Schlacken



# Kultur und Schrifttum

## LITERATURBLATT

In der Kunst ist das Beste gut genug.  
Goethe.

### Röttgers neuestes Buch

Karl Röttger: Der Heilige und sein Jünger. (Roman. Daul Holnag Verlag, Wien, 1934.) — Woran mag es liegen, daß Karl Röttger, der wie wenige seit Jahrzehnten um das urdeutsche Weien dichterisch bemüht ist, und zwar um das in besonderem Sinne deutsche Erbeil unseres Volkes, das Musiker-Erbeil der Welt, auch nach der staatlichen Umwälzung nicht in den Vordergrund gerückt ist? Wie recht es zu, daß dieser tiefinnerliche, reine Dichter, der, unbekümmert um alle Tageslosungen der herrischen Zeit, seit Jahrzehnten seinen Weg gegangen ist, nur den Geboten der eigenen Seele gehorcht, weiter im Schatten leben muß, während Männer, die ihm an Begabung und Wertigkeit nicht das Wasser reichen, mitten in der Gunstsonne der Öffentlichkeit stehen? Darauf wäre vieles als Antwort zu sagen, so vieles, daß im Rahmen dieser Besprechung darauf verdrängt werden muß. Aber gestellt wenigstens sollten diese Fragen doch einmal werden; und es wird auch notwendig sein, bei Gelegenheit öffentlich darauf zu antworten. Denn Karl Röttgers neues Buch, das trotz seines Untertitels nur in sehr bedingtem Maße ein Roman ist, beweist wieder, einen wie bedeutenden Künstler des Wortes wir an ihm besitzen. Mir steht diese erregende, dem höchsten altdeutsche Dichtung Röttgers sogar in der verdrierten Reihe seiner Werke. Hier ist er auf einen Stoff und ist zugleich ein Stoff auf ihn getroffen, in dem er infolge der Wahlverwandtschaft seine eigenlichen, seine tiefsten Kräfte entfalten konnte. An dem Heiligen, unter dem wir uns Franziskus zu denken haben, kommt ein junger Mensch, der wie der frühe Martin Luther durch ein Welterlebnis auf das tiefste erschüttert wurde und infolgedessen sein Jünger werden möchte. Es ist nun der eigenliche Inhalt des Buches, das ihm wie der Jünger seinen Weg zu dem Heiligen geht, einen Weg, der um vieles länger ist, als er zu Anfang für möglich hielt, schwerlicher abendzeit, der oftmals genau in die entgegengesetzte Richtung verläuft, wie er vermutet hatte, der Entfaltung in weit tieferem Sinne fordert, als er annahm. Aber da der Jünger bedingungslos an den Heiligen glaubt, so überwindet er alle Abirrungen und Hindernisse. Früher, als er selber es weiß, ist er am Ziel und gilt denen, die nun zu ihm aufblicken, selber schon als Heiliger, während er noch immer strebend sich um die Gefolgschaft im Dienste seines Meisters bemüht.

Dieser Weg der Selbstüberwindung ohne Ende, der Entfaltung zum Zweck der Gewinnung des wahren, zeitüberdauernden Selbst ist von Karl Röttger mit einer Eindringlichkeit und Kraft gestaltet und — abgesehen von gelegentlichen lyrischen Verdrehungen — mit einer Zweckmäßigkeit des Wortes gebildet worden, daß es nur sehr wenige deutsche Dichter heute gibt, die es ihm in solcher Sichtbarmachung des Inneren gleich tun könnten. Denn hier ist, nach der Weise der wahren Mystiker, das Dunkle klar, das Klare tief. Summa: Eine deutsche Dichtung, wie sie aus unserer Sprache heraus nicht in jedem Jahr entsteht.

Hans Brand.

### Neuerscheinungen

Handbuch der deutschen Volkskunde  
Herausgegeben von Dr. Wilhelm Pöpler, Direktor des Vaterländischen Museums, Hannover, in Verbindung mit den Professoren Dr. H. Bach, Bonn; Dr. M. G. Böhm, Jena; D. theol. h. c. R. Bornhausen, Breslau; Dr. Klapper, Breslau; Dr. E. Frhr. v. Knipfberg, Heidelberg; Dr. L. Madensen, Riga; Dr. W. Migka, Marburg; Dr. K. Nießen, Köln; Dr. W. Seedorf, Göttingen; Dr. A. Spamer, Dresden; Dr. J. P. Steffes, Münster i. W.; Dr. M. Wäfler, Frankfurt a. M.; Dr. A. Wrede, Köln; den Museumsdirektoren Dr. E. Grohne, Bremen; Dr. G. Gummel, Osnabrück; Hauptkonservator Dr. R. Gröber, München; Dr. M. Bringemeier, Dortmund; Dr. R. Beil, Berlin; Dr. L. Weismantel, Marktbreit; Dr. P. Jaurnet, Kassel. Ueber 1200 großformatige 4<sup>er</sup> Seiten Text, mit über 800 Textbildern in bestem Kunstdruck, Bilderbeilagen sowie zahlreichen Einhaltstafeln in feinstem Vierfarbendruck. Preis pro Lieferung 1,80 RM.

Sämtliche Quellen für die Erkenntnis der Volkskunde von Bergangenheit und Gegenwart wurden planmäßig ausgeschöpft, die schriftlichen, mündlichen und sachlichen, die unmittelbaren und die mittelbaren, nach dem Maßstab strenger Quellenkritik. Das Typische der zahlreichen Volkslieder, auf das es immer ankam, wird in den soziologischen Rahmen des Gemeinschaftslebens, in den historischen der geschichtlichen Entwicklung und den geographischen der räumlichen Umwelt hinein-

## Stefan Georges Nachlaß

Nach der 1928 erfolgten Veröffentlichung des „Neuen Reichs“ konnte es keinem Zweifel mehr unterliegen, daß das Werk Stefan Georges abgeschlossen war. Schon die äußere Zusammenstellung jenes Bandes ergab sich teilweise aus einem zurückgebliebenen zeitlich entlegener Schaffensabschnitte; das Ganze gewährte den Eindruck des Abgeschlossenen, Abgerundeten. Was sollte, was konnte nun noch kommen, — jetzt überdies, nachdem die Stimme des Dichters als eines noch lebenden Menschen für immer verstummt war?

Freilich hatte der Plan der Gesamtausgabe der Werke, endgültige Fassung, für den XVIII. Band „Szenen aus Manuel und anderes meist dramatischer Form“ vorgesehen. Sollte der Nachlaß des Dichters noch Überraschungen bergen? Einen tieferen Blick wendend auf Stefan George, der doch zeitlich ein geschworener Feind der zeitgenössischen Bühne gemessen ist? Oder ein letztes Wort an die Nachwelt, die ihn, wie sich zeigt, nicht weniger mißversteht, als es die Mittelwelt zuvor tat?

Der XVIII. Band ist erschienen und hat allem Rätselraten ein Ende gemacht. Der Dichter hat ihm die Liebeschrift „Schlußband“ gegeben, damit anzeigend, daß nie mehr und von nirgendwoher etwas weiteres von ihm zu erwarten ist, und er hat den eigentlichen „Inhalt“ noch selbst bestimmt. Dieser besteht tatsächlich in „Manuel“ und anderem, meist dramatischer Form. Aber diese Stücke sind keine Entwürfe. Von einem noch unbefangenen Dramatiker Stefan George kann keine Rede sein. Es handelt sich in diesem Teil des Bandes nicht um die erstmalige Herausgabe noch unveröffentlichter Dichtungen; das meiste und Wesentliche ist vor vielen Jahren schon in den „Blättern für die Kunst“ abgedruckt worden.

„Manuel“, die Gestalt eines Prinzen von Trapezunt, hat George jahrelang beschäftigt; er kommt noch in einem der Dialoge des 1907 zuerst erschienenen „Siebenten Rings“ vor, und zwar unabhängig von dem eigentlich dramatischen Versuch, der nach der Vorbemerkung in das Jahr 1886 zurückliegt. Es ist für die bewußt funktmäßige Einstellung des Dichters kennzeichnend, daß er diese erste, am Schäfergedicht des 18. Jahrhunderts geschulte Form verworfen und zwei Jahre später, noch im letzten Schuljahr, eine neue, rhythmisch bewegtere gab, von der er erstmalig 1893 einige Szenen unter dem Pseudonym Nubius Herz im dritten Band der ersten Folge der „Blätter für die Kunst“ abdrucken ließ. Aber auch damit war er noch nicht zufrieden. 1894 erschienen in den Bänden 1 und 3 der zweiten Folge der „Blätter für die Kunst“, diesmal ohne Namensnennung, die „Umschreibungen aus Manuel“, die dann 1899 in der ersten öffentlichen „Auslese“ aus den „Blättern“ wiederholt wurden, nun unter dem Namen Stefan George.

Die Tragödie, die der Dichter schenken zu gestalten versucht hat, ist die eines Königssohnes, der gegen die Tyrannie des Vaters revoltiert und sich mit einem bürgerlichen Freiheitskämpfer verbindet. Der Gedächtnis der europäischen Dichtung ist dieses Motiv nicht fremd. George aber schwebte eine mehr als allgemeine und rein menschlich gebundene Auffassung vor, eine gewisse zeitlose Gültigkeit, in deren Sphäre sich denn auch das eigentlich tragische Moment erhebt, die Liebe Mannuels zu Leila, die mit ihrem Vater Timon in einer geheimnisvollen Verbannung haust. Der König läßt das Mädchen gefangennehmen und, als es sich das Leben nimmt, zur Hölle des Alten bringen. An ihrer Bahre tötet sich

der Prinz; der König nimmt diesen Vorfall als gottgewollte Sühnung auf, der Freund aber empfindet ihn als einen erneuten Stachel zum Aufruhr, und der Kreis läßt seine armliche Behausung in Flammen aufgehen. Der Beschluß der „Umschreibungen“ läßt vermuten, daß der Dichter ein anderes Ende plante. „Die Herrin betet: eine Sage im Sinne der altfölnischen Meister“ ist eine Art von lebendem Bild, zu dem der Text, sei es von den handelnden Personen, sei es im Hintergrund „in leidenschaftlos getragener Sprache“ — also in dem von George für Versdichtung überhaupt vorgeschriebenen Vortrag — herbeigeht wird. Der erste Druck 1894 in Band 2 der zweiten Folge der „Blätter für die Kunst“ trug den Vermerk: „die Sonderausgaben zu den stummen Handlungen ist von Karl Fallmann gesetzt worden.“ Dilem Gedicht, das ein typisches Frauenschicksal gestaltet, folgt „Die Aufnahme in den Orden“, eine Art von Weibsbild, zuerst abgedruckt in der 1900/01 erschienenen 5. Folge, später 1904 im zweiten Auslese-Band der „Blätter für die Kunst“. Den Beschluß dieser Abteilung bilden vier Uebersetzungen aus dem Englischen, dem Spanischen und dem Italienischen.

Der nicht mehr vom Dichter selbst besorgte „Anhang“ enthält Gedichte aus der Schulzeit und Gedichte in fremden Sprachen. „Prinz Indra“ sucht mehr in epischer als in balladischer Form das Erlebnis jugendlicher, erster Lebenserfahrung und Lebensläuterung zu gestalten, das dann in späteren, reiferen Gedichten Georges oft nachklingt; auffällig ist in dieser Arbeit die sonst bei George nahezu peinlich vermiedene Verwendung des unreinen Reims und mundartlicher, noch bei Goethe unbedenklich gebräuchter Lautabweichungen. Das folgende Stück ist nun allerdings etwas Unvergleichliches: der Kerkermonolog Egmunds in Versen. Nämlich nicht in rein georgischen Versen — sondern so, als ob Goethe ihn selbst, wie er einst seine „Iphigenie“ von der ursprünglichen Prosa in die gesteigerte Versform übertrug, rhythmisch geschrieben haben würde, mit einer Treue zum gegebenen Dichtertext, die — eine Leistung des Schülers George — vertritt, mit welcher Einsicht in die tiefe Verantwortlichkeit des dichterischen Tuns schon der Jüngling des Darmstädter Gymnasiums begabt gewesen ist. Es wirkt in der Tat verblüffend, die Würde des georgischen Verses im wortwörtlichen Vergleich zu der goethischen Fassung zu lesen: wie kaum eine andere Gelegenheit gibt diese, und sei es auch an einem abseitigen Gegenstand, den konkreten Beweis der künstlerischen Gleichrangigkeit der beiden Dichterkünste.

Nach Uebersetzungen aus Lebens historischen Dramen, die ebenfalls aus den letzten Schuljahren stammen und, die diesbezüglichen Uebersetzungen in der „Fibel“ ergänzend, von der eingehenden Beschäftigung Georges mit dem Norweger Zeugniss geben. Folgen als Ausgang der „Gesamtausgabe der Werke, endgültige Fassung“ Gedichte, die Stefan George zuerst in fremden Sprachen geschrieben hat, und zwar in der von ihm selbst geschaffenen, „romanischen“, sodann im Französischen und Englischen. Die deutschen Fassungen dieser Gedichte finden sich in der „Fibel“, in den „Büchern der Dichten- und Preisgedichte“ (Französisch), im „Jahr der Seele“ und im „Teppich des Lebens“. Zwei französische Gedichte Georges, deren deutsche Formen der Dichter für das „Jahr der Seele“ geprägt hat, sind zuerst vor vielen Jahren in dem von Paul Gerard herausgegebenen „Moral“ erschienen. Die beiden „romanischen“ Gedichte,

### Neue Erfindungen und Entdeckungen

Ein „Reform“ der Operationskunst. In einem Wiener Krankenhaus wurde kürzlich ein Mann eingeliefert, dem das Herz von einer Kugel durchschossen war; gleichzeitig hatte das Geschos die Schlagader, die den Herzmuskel mit Blut versorgt, durchgetrennt! Trotz dieser außerordentlich schweren Verletzung gelang es, durch eine sofort vorgenommene kunstgerechte Herznaht die Wunde zu verschließen und dem Patienten das Leben zu retten — eine chirurgische Tat, die zweifellos in die Geschichte der Medizin eingehen wird!

deren deutsche Fassungen die „Fibel“ enthält, wurden erstmalig nach dem Abheben Georges gedruckt, und zwar im „Journal des Debats“. Die beiden englischen, die erst im „Schlußband“ erscheinen, haben eine besondere Geschichte, die zu erwähnen in diesem Zusammenhang lobnend, für das Dichten Georges in fremden Sprachen bedeutsam ist.

Dieses erwuchs, nach seinem Bekenntnis (im Anhang zum 3. Band der Gesamtausgabe), jeweils aus einer Zeit intensiven Lebens in der betreffenden Sprache selbst. Es muß angefügt werden, daß Stefan George auch italienische Werke geschrieben, diese aber in Gebilden des „Siebenten Rings“ restlos ins Deutsche hat einflechten lassen, so daß keine Spur von ihnen übrig geblieben ist. Zusammenfassend läßt sich mithin sagen, daß der „Schlußband“, obwohl er eigentlich nicht allzuviel „Neues“ bietet, einer von denen ist, die als die vielseitigsten angesprochen werden dürfen.

Will Scheller.

### Eine Naturgeschichte des deutschen Märchens

Relebuch des deutschen Volksmärchens. Herausgegeben von Friedrich von Logen. (Verlag Junfer & Dinschlag, Berlin, 1934. Preis 5,50 RM.) — Jedem rechten Deutschen ist eine größere oder geringere Zahl unserer herrlichen Volksmärchen geläufig und mancher weiß wohl auch, daß sich hinter der schlichten Weisheit und der oft züchtenden Einfachheit derselben uralte Weisheit, uraltes Wissen und uraltes Symbol verbirgt; aber die allerwertigsten werden sich schon einmal Gedanken gemacht haben über das erste Aufsteigen, das leise Wachstum und das endliche Aufblühen eines solchen Märchenweizens, wie es uns in diesem Buch an vielen trefflichen Beispielen gezeigt wird und das man vielleicht als eine Naturgeschichte des deutschen Märchens ansprechen könnte. In drei Abschnitten wird uns die Entwicklung, die landschaftliche Verbreitung und die Art und Weise des Erzählens eindringlich vor Augen gestellt, und es ist überaus reichlich und interessant, die mannigfachen Einwirkungen und Veränderungen zu verfolgen, die sich ein Märchengebilde in einem langen Zeitalter erleiden hat. Mit der beste Gewinn des Buches ist wohl die sich uns aufdringende Erkenntnis, welche geniale Leistung die Brüder Grimm vollbracht haben, indem sie die aus den rauhen, unbefohlenen Händen der Ueberslieferung überkommenen Märchenstoffe in eine einigsmögliche, unübertreffliche Kunstform brachten, so daß sie uns nunmehr, in all ihrer Natürlichkeit, beinahe wie Naturgebilde anmuten. Es wäre sehr zu bedauern und in unserer Zeit kaum begreiflich, wenn dies wundervolle Buch, das tiefste Aufschlüsse über die Kulturgeschichte und das Seelenleben des deutschen Volkes zu geben vermag, nicht in allen Mittel- und Hochschulen zum Gegenstand eingehenden Studiums gemacht würde.

Karl Burker.

in unserer Zeit die große Stunde und gleichzeitige auch für Kirche und Christentum die Schicksalsfrage, will man nur wieder eine neue Reformation herbeiführen oder nicht vielmehr Rückgang und Rückkehr zum Ursprung vollziehen, hin zu Gott als wahren Sinn aller Schöpfungen und alles Seins. — Gewiß, Johannes Müller spricht mitunter klare Worte, er muß sie sprechen, aber er darf sie auch sprechen. Das vorliegende Doppelheft des nunmehr schon 36. Bandes der Grünen Blätter ist erneut der Niederschlag einer ihm gegebenen und fast ein halbes Jahrhundert getragenen Vollmacht.

Friedrich Schuch: Romane der Jugend. (Gesamtausgabe von Ludwig von M. a. o.) Erschienen bei S. Fischer, Berlin. — Friedrich Schuch, dieser Mann mit dem hohlschnittartigen Kopf und den blauen Seemannsangen war ein ferndeutscher Künstler. Seine Kunst war allem verwandt, was uns deutsch heißt: der Dantes etwa, der Wilhelm Raabes, und der deutsche Leser fand darin den skurrilen Humor, den er versteht, die fromme Liebe zur Kunst, die er teilt, und jene männliche Reinheit und Pflanzkraft der Empfindung, die er dort fordert, wo er verheeren und frängen soll. Ein Künstler, ausgestattet mit allem, was nur irgend als dichterisch gilt: mit lyrischen und symbolischen Kräften, mit einem geheimnisvollen Humor, mit tiefinnerer Musikalität, mit heiter-schmerzlicher Kenntnis der Menschenseele, mit inbrünstigem Naturempfinden. — Die hier anzugehende Neuausgabe des Romans Friedrich Schuchs empfehlen wir aufs wärmste.

Sage mir, was du bist, und ich sage dir, was du bist. Brillat-Savarin.

der seltenen Gabe des Eindringens in die germanische Vorstellungswelt und geben dieser Schrift ihren besonderen Wert.

Dr. Johannes Müller: „Reformation oder Rückkehr zum Ursprung“. 3. u. 4. Heft der Grünen Blätter. 132 S., 2,50 RM. (Verlag der Grünen Blätter, Schloß Elmau (Post Alais), Obb.) — Wer die Würdigung Johannes Müllers zu seinem 70. Geburtstag in der „Pyramide“ vom 15. April d. J. mit Zustimmung gelesen hat, aber auch wer von Johannes Müller und seiner Stellung zu Kirche, Christentum und Reich Gottes erneut Kenntnis gewinnen will, der greift gewiss nicht ohne innere Teilnahme, ja, man muß sagen, innerer Erschütterung, zu dem neuen Doppelheft mit obigem Titel. Man lese es aber nicht flüchtig, wie man vielleicht einen Zeitungsartikel oder eine belanglose Broschüre liest, sondern man nehme die mühseligen Ausführungen mit in die Stille und heraus aus dem Rhythmus des Alltags. Dann versteht man vielleicht auch, warum mit geradezu prophetischer Gut hier einer um die Wahrheit des Reiches Gottes kämpft, um die Nachfolge Jesu, um Leben aus Gott, dies alles aber in einem ganz andern Sinn, wie wir durch den herkömmlichen Sprachgebrauch gewöhnt sind. Wir verstehen auch das Verhängnis, dem Kirche und Christentum verfallen sind, als bald nach dem Tode von Paulus, wenn nicht schon vorher, das uns von Jesus gebrachte Leben zu verkrüppeln begann und auch bei der Reformation durch Luther die Evangeliumsbotenschaft Jesu zwar wie aus einer hellleuchtenden Tür in die Menschheit hinein hereinströmte, die Reformation den Menschen aber dennoch nicht voll auf den freudigen Schritt hinein und hindurch durch die Tür gebracht hat. So liegt

Karl Theodor Straffer: „Der Unsterblichkeitsglaube der Germanen“. (51 Seiten. Kart. 1,50 RM. Hansische Verlagsanstalt A. G., Hamburg 1934.) — Karl Theodor Straffer hat sich mit seiner „Nordischen Trilogie“, die die Bände: „Wikingen und Normannen“, „Sachsen und Angelsachsen“ und „Die Nordgermanen“ umfaßt, in die erste Reihe der Forscher gestellt, die sich um eine Erkenntnis des Lebens und Seins unserer Vorfäter bemühen. Seine neue Schrift wirft die Frage nach dem Unsterblichkeitsglauben der Germanen auf. Gerade in unseren Tagen, da der Eigenwert der germanischen Kultur vielfachen Mißdeutungen ausgesetzt ist, wird diese Schrift zur Klärung wesentlich beitragen. Die sachliche Behandlung des Themas auf Grund eines genauen und sorgfältigen Studiums der Forschungen und Funde verbindet sich hier mit



# Aus der Landeshauptstadt

## „Heiße, heiße...!“

Wo sind sie hingekommen die farbenfrohen Speiseeiswägelchen mit ihren blinkenden Metallhauben und den weißbefeitelten Männern? Wo sind sie hingekommen die bunten Sonnenschirme und die kleinen Heerhaufen schleudernd und augentollernder Hosenmäße? — Sie sind verschwunden mit beinahe kalendermäßiger Pünktlichkeit. Der Herbststurm hat sie hinweggejagt.

Aber das macht denen von der fliegenden Junft nichts aus, sie sind sehr anpassungsfähig, sowohl in klimatischer Hinsicht als auch in bezug auf die Bedürfnisse des Magens. Also haben sie die Reinenjade in den Kleiderschrank gehängt und auf das „Chassis“ ihres Baagens eine andere „Karosserie“ aufmontiert. — Und jetzt sind sie wieder da, die Verwandlungskünstler, mit dicken Mänteln und matteren Stiefeln, mit Miniaturlokomotiven und ganz und gar unfriegerischen Feldhäubchen, aus deren drohendem Rohre nur ein lautes Rauschen quillt.

Man geht vorbei, und der Wind treibt einem den starken Duft der knusprig gerösteten Früchte in die Nase. „Heiße, heiße, heiße, heiße...“, ruft es von starkbeleebten Straßenecken in dunderndem Stimmen, in monotonem Gesangs und mit rauher Herzlichkeit oder auch — mit stiller Resignation...

Denn, vorbei sind sie die schönen Zeiten der ungeduldrigen, kleinen Eisvertilger! Nur hin und wieder faucht ein Passant, für einen Groschen oder zwei, eines der so einladend und verlockend duftenden Tischen. Und es ist nicht immer gemühtlich neben dem qualmenden Bratofen zu stehen, denn die grimmige Kälte des Winters geht auch durch den dicksten Mantel und dringt auch durch die solidesten Filzstiefel. Da gibt es rote Frostgesichter und flammende Finger und wenig, wenig Zehner! — Deshalb: „Wanderer, der du...!“ — etc.

## Aus Beruf und Familie

**Berufsjubiläum.** Bankvorstand Hermann May konnte in diesen Tagen auf eine vierzigjährige Tätigkeit bei der Vereinsbank eGmbH, zurückblicken. Der Jubilär hat dem Institut in diesen langen Jahren in vorbildlicher Pflanzkraft und Gewissenhaftigkeit wertvolle Dienste geleistet und sich durch sein alzeit freundliches u. zuvorkommendes Wesen viele Freunde erworben. Verwaltung und Gesellschafter der Vereinsbank Karlsruhe gedachten des Ereignisses in einer feierlichen Feier und brachten Herrn May verschiedene Ehrungen dar.

## Mitwirkung der SA. beim BSB.

### Ein Befehl Auges

Der Chef des Stabes der SA. hat einen Befehl erlassen, worin es u. a. heißt: Der Führer hat das ganze deutsche Volk zum Winterhilfswerk 1934/35 im Kampf gegen Hunger und Kälte, zur Unterstützung der armen deutschen Volksgenossen aufgerufen. Alle Reichs- und Staatsbehörden, die Gliederungen der Partei wirken bei der Durchführung der Hilfsmassnahmen mit. Es ist selbstverständliche Pflicht, wenn der Führer ruft, daß meine SA. zum Gelingen dieses Hilfswerkes beiträgt und mitarbeitet.

Es folgen dann nähere Erläuterungen, die durch alle Dienststellen den SA.-Männern bekannt zu geben sind.

## Bautechnische Luftschubfragen

**Besprechung im Ministerium des Innern**  
Am Freitag fand im Ministerium des Innern in Anwesenheit der bautechnischen Sachverständigen der Hauptpolizeibehörden, der Dienstvorstände staatlicher und der Vertreter städtischer Hochbauverwaltungen mittel- und

nordbadischer Amtsbezirke und Städte eine Besprechung bautechnischer Luftschubfragen statt. Nach einem einleitenden Überblick des Vortragenden über den Einfluß der Kriegskunst auf den Haus- und Städtebau in der Vergangenheit und nach Ausführungen von Regierungsrat Dr. Weg über die heutigen rechtlichen Grundlagen der von den Behörden durchzuführenden zivilen Luftschubmaßnahmen und über den Stand der Vorarbeiten hierzu in Baden hielt Ingenieur Peres vom Präsidium des Reichsluftschubbundes in Berlin einen eingehenden Vortrag über die Möglichkeiten eines zivilen bautechnischen Schutzes, der nach dem Verbot einer aktiven Luftverteidigung durch das Versailler Diktat der Bevölkerung in Deutschland eine ausreichende Sicherung gegen die Gefahren der anderen Luftangriffswaffe bietet. Am Nachmittag wurde

unter Führung des Reichsluftschubbundes, Ortsgruppe Karlsruhe, eine Reihe ausgebaute Schutzräume in Kellern und Feuerstuhlanstriche auf Dolzgebälk in Speichern besichtigt.

## Das Ehrenzeichen des 9. November für eine Frau

Die als Hille Kämpferin der NSDAP. mit Opfermut und Treue wirkende bekannte Schwester Pia, München, hat der Führer durch eine besondere Ehrung erfreut. In der Dienststellung der Obersten SA.-Führung wurde Schwester Pia das Ehrenzeichen des 9. November 1923 überreicht. Als einzige Frau darf sie dieses Ehrenzeichen der SA. tragen, das sie sich durch ihre nimmermüden Dienste im Dienste der NSDAP. verdiente.

## Karlsruhes schwarze Berge

### Kohlenhalben am Rheinhafen / Rege Anfuhr während der Sommermonate

Wer gelegentlich einmal an einem freien Tag hinaus zum Rheinhafen wandert, der mag einigermaßen darüber überrascht sein, daß sich ihm hier ein „Riesengebiet in Miniatur“ offenbart. Riesige schwarze Hügel, förmliche Berge dieser so wichtigen „schwarzen Diamanten“ erheben sich in Abständen voneinander und schauen oft aus wie kleine Vulkane mit merkwürdigen Trichterbildungen.

Was sich da dem Beschauer zeigt, ist die Ansammlung von Wert- und Hausbrandkohlen, die in rastloser Arbeit von hunderten von Arbeitern während der heißen Sommermonate von den Schiffen herausgenommen und sozusagen auf Lager gelegt wurden. Der Rhythmus der Arbeit ist rings um die Kohlenlager besonders eindrucksvoll vernehmbar. Neben Mannheim ist Karlsruhe ein bedeutender Kohlenumschlagplatz für das ganze mittlere und östliche Süddeutschland

geworden. Was mit Kranen und Greifern aus den im Hafen angelegten Kohlenkähnen — und solche sind in großer Zahl im Frühjahr und im Laufe des Sommers eingeflossen — entnommen ist, wird von dem Personal der Umschlagfirmen „auf Halben“ gelegt. Diese schwarzen Berge türmen sich in der Regel bis zu 8 Meter auf, da bis zu solcher Höhe die Verladebrücken reichen; manchmal aber steigt man die Abfuhrung gar auf 12 und 18 Meter, wenn sich der Greifer seitwärts hinaufziehen vermag. Die Strecke, die die Karlsruher Umschlagfirmen mit ihren Bauern belegen, ist einige hundert Meter lang, und auch die Breite der Hügel ist beträchtlich.

„Kauft jetzt Kohlen zu Sommerpreisen!“ So und ähnlich lauteten die Parolen in jenen Wochen, da wir ob der brütenden Hitze schwärztriefend umhergingen und eigentlich so leicht aus Einbehalten zu Hause, an die Kohlen dachten, die uns doch wenige Monate später so lieb und wert werden! Warum „der kluge Mann“ oder die kluge Hausfrau aber vorbaute und sich rechtzeitig gerade im Hochsommer mit Kohlen eindeckte, mag schließlich leicht erklärlich sein. Es hat sich in den letzten Jahren mehr und mehr die Neigung herausgebildet, Kohlen erst dann zu kaufen, wenn der Winter ernsthaft vor der Tür steht, wenn mit einem Male die Kälte hereinbricht und die Feuerung unmittelbar akut wird. An solchen Tagen häufen sich dann erfahrungsgemäß die Befehle und Abrufe von Kohlen bei den Kohlenhandelsfirmen der Stadt von allen Seiten, und die selbstverständliche Folge ist, daß die drängende Nachfrage manasäufig zu einer Steigerung des Warenpreises, also des Preises der Kohle führt, die nunmehr zu „Winterpreisen“ berechnet wird. Zudem wird es dann

auch nicht leicht sein, allen Wünschen nach sofortiger Lieferung der Kohlen zu entsprechen, da die Kohlenhandelsfirmen nicht augenblicklich so viel Personal zur Belieferung bereit halten können.

Nun brauchen sich unsere Kohlenrohändler und Verbraucher nicht zu beklagen; denn sie verdanken es eben gerade unserem Rheinhafen, daß sich das Abwicklungsgeschäft auch bei härtester Nachfrage verhältnismäßig schnell und reibungslos vollziehen kann. Von den Halben aus kann der Rohändler jede beliebige, von ihm benötigte Menge abholen lassen. Die auswärtigen Kohlenhändler rufen ihre Mengen nach und nach ab, und die Umschlagfirmen besorgen die Umladung und Verfrachtung der auf Halben lagernden Bestände in die Eisenbahnwagen, die nach den aufgegebenen Bestimmungsorten abrollen.

Bestimmte Kohlenmengen, wie Anthrazit und Briketts, werden übrigens nur mit Zügen befördert, um einen Bruch der Achsenstücke möglichst zu vermeiden, was bei der mehrmaligen Umladung von der Produktionsstätte zum Schiff, vom Schiff zur Halbe, von der Halbe in den Wagon, vom Wagon nach dem endgültigen Lagerplatz schließlich abzuwenden ist. Aus diesem Grunde stehen die genannten Kohlenorten auch erheblich höher im Preise als andere. Großbrauereien und Fabriken in Karlsruhe beziehen ihre Kohlenvorräte zumeist — unabhängig vom Groß- und Kleinhandel — unmittelbar vom Achsenfontor Mannheim, einer vom rheinisch-westfälischen Syndikat eingerichteten Verteilungsstelle.

## Was den Karlsruher Kohlenverbrauch

anbelangt, so scheint sich langsam eine Umgestaltung anzubahnen, die auf eine unverkennbare Belebung der Wirtschaft und auf die steigende Beschäftigung heimischer industrieller Unternehmungen zurückzuführen sein dürfte. Jedenfalls ist der Kohlenkonsum der Industrie bei weitem höher als jener der Haushaltungen. Der kleine Verbraucher ist naturgemäß sehr darauf bedacht, Kohlen zu sparen, und wer früher zwei oder drei Zimmer im Winter heizte, beanfängt sich neuerdings mit der Heizung eines einzigen; wer früher Küche und einen Wohnraum heizte, bleibt jetzt Winters über in der Küche bis zum Abend sitzen. Was der Karlsruher Verbraucher in jeder Beziehung zur Verbilligung dienen darf, ist die Tatsache der unbedingten Eiderstellung des landeshauptstädtischen Kohlenbedarfs, wofür ausreichend die Ruhrkohlenquellen sorgen, die selbst noch auf Grund von Handelsverträgen durch holländische, estnische, tschechische und tschechoslowakische Kohlenanfuhrer ergänzt werden.

## Langemard...

Aus Anlaß der 20. Wiederkehr des Tages der Schlacht bei Langemard hielten am Samstagmorgen die Studentenschaft der Technischen Hochschule Karlsruhe sowie die Vereinigung Reserve-Infanterieregiments 238 (Grünes Korps), Ortsgruppe Karlsruhe, auf dem Karlsruher Feldfriedhof eine schlichte Gedenkfeier ab, zu der auch ein Traditionschrensturm der SA. mit Standartenkapelle 238 sowie Vertreter der Partei, der Landespolizei und der Kriegervereine erschienen waren.

Um das Feldennmal standen die Fahnen der SA. und die Charierten der Hochschule. Nach einem feierlichen Choral hielt Universitätsprofessor Dr. Gohertz, Freiburg, die Gedächtnisrede. Der Redner, der als Feldgeistlicher an den damaligen Kämpfen teilgenommen hatte, gedachte in ehrenden Worten der toten Helden von Langemard und stellte sie der Jugend als Vorbild treuer Kameradschaft und Pflichterfüllung hin. Sie seien gestorben in dem Glauben an ein freies Deutschland, und dieser Glaube sei nun nach zwanzig Jahren Wirklichkeit geworden.

Als Abschluß dieser erhebenden Feier senkten sich die Fahnen, und die Kapelle spielte das Lied vom guten Kameraden.

## Wichtig für Saarabstimmungs-berechtigte!

Der Bund der Saarvereine teilt uns mit: Jede im Saargebiet wohnende Person kann Einspruch gegen die Eintragung einer Berechtigten in die vorläufige Abstimmungsliste ausgenommenen Person erheben.

Die Abstimmungskommission hat nun verfügt, daß derjenige, der einen solchen Einspruch erhebt, eine Abschrift des durch eingeschriebenen Brief dem Betroffenen mitzuteilen hat, und zwar an dessen Anschrift im Saargebiet. Der Betroffene muß innerhalb von vier Tagen sein Aufgabedieses Einschreibebriefes zur Post (also nicht seit dem Tage, an dem er ihn erhält), seine Einwendungen gegen diesen Einspruch dem zuständigen Kreisbüro schriftlich mitteilen. Er muß ferner das ihm abschriftlich angefertigte Einspruchs-schreiben des Einspruch Erhebenden seiner Erwiderung an das Kreisbüro beifügen.

Also: Wer einen solchen Brief über seine Anschrift im Saargebiet erhält, muß sofort seine Einwendungen schriftlich — Unterschrift nicht vergessen! — unter Beifügung der Schrift des Gebers an das zuständige Kreisbüro der Abstimmungskommission senden. In Zweifelsfragen wende man sich sofort an die Ortsgruppen des Bundes der Saarvereine.

Die erste juristische Staatsprüfung haben im Spätjahr 1934 38 Rechtskandidaten bestanden.

## So sehen sie gerade aus



„Du — wenn wir bei den Polizisten davorne vorbeikommen, dann mach' ein recht unschuldiges Gesicht.“

## Karlsruh am Woche'end

Karlsruh, den 21. Oktober 1934.

Sehr geehrter Herr Redakteur!

Durch die in meine letzte Brief geschriebene Kriegserinnerung, die manchen Tagblattleser, der seltsam mit von der Partie war, seine Gedanke in d'Vergangenheit schide hawwe lasse, binne eigentlich e bißle vom eigentliche Zweck meiner Wochebrief abkomme.

So hawwe dann a von manehere beachtliche Veranstellung in Karlsruhe net die gebührend Kenntnis nemme könne un sei Stellungnahme dozzzu, zum Beispiel zum große Heimattag, der allerdings unner dr Bitterung sehr glitte hat, so daß denne viele auswärtige Gäste leider Karlsruhe net ausgiebig genug hat seht werre kenne; dann die große Kundgebung im Hochschulsportion, zu denne ihrer Durchführung awwer noch gährt, daß endlich uffim Platz sowohl, wie an seine Zugänge for e entscheidende Beleuchtungsallag glort wird, damit mr als Teilnehmer in dr Dunkelheit net Hals un Weiner dreht beim A. un Almarisch. Mir selber ich bei einere von denne Gelegenheiten bassiert, daffe die im Dunfle liegende Etufe an denne Böhshunge nuffafalle bin, un zwar so sattis, daffe mr vorgnomme hab, so lang zu feinerer Veranstellung im Stadion meh zu geh, bis dr Uebelland dr fehlende Beleuchtung behawe ich. Gleiches war von denne vorm Stadion abgezogene Stoperdrät zu frage. Die Klage sin allgemeine un bedürftig dringend dr Abstellung. Ddber solle erst gährere un ernstere Schadensfall entschiet? Wer hastet dann dozzfor?

Dann henn mr in dr letzte Zeit in dr Festschall Konzertveranstaltung ghat, die je nach dem Eintrittspreis Anflug oder Absehung gwinne henn. Daß zum Beispiel des letzte Reichswehrkonzert in dr Festschall ausverkauft war, ich, nener dr Beliebtheit unferer Reichswehrkapelle ganz allgemein, sondern uff den vollständig ghaltene niedere Eintrittspreis zurückzuführen, dem feinerer Beibehaltung vonsette der Veranstaltung künstlich mehr Beachtung geschenkt werre sollt. Zu ihrem eigene Vorteil. Dr Rundfunk Stuttgart war in dr letzte Zeit unferm Vändle gegenüwer mit Sendunge aus Baden sehr entgegenkommend. Awwer was mengemäßig genügend war, kann mr noch net von dr Qualität sage. Leider. Ich will denne bis jetzt im Rundfunk gehörte Künstler, un die sich als solche zu halte vermeine, net zu nah trecke, awwer folgende „Großsendunge“ namentlich aus Karlsruhe, vermit ich heut noch. Was in dr letzte Zeit an große Veranstellung aus Karlsruhe gebote worre ich, ich immer noch geger Sendunge, zum Beispiel aus Mannheim, abgafalle. Zum Beweis führ ich die „Bunerehochzeit“ aus Karlsruhe gegenüwer dem „Bunte Dwend“ aus Mannheim a. Rundfunkhörer hat dr Mannheimer Dwend viel meh gebote, grad in dere von Stuttgart her gewohnte Mischung, als dr Karlsruher, bei dem dr Rundfunkhörer hauptsächlich viel Ghrrei zu höre kriegt hat, während dr Besucher von dere Veranstellung in dr Festschall sich dozzrüwer beklagt hat, daß er „nix“ gehört hätt, weil die Mitwirkende uffm Podium hauptsächlich fors Mikrophon gschproche hätte. Beide Teil also, Hörer wie Seher (awwer noch net Fernseher) ware von dem Dwend enttäuscht.

Warum hört mr net aus Karlsruhe emol e Karzoper, oder e schöne Operett bzw. en

Querschnitt aus eme wertvolle Schauspiel von unferm Staatstheater? Ddber ich die Leitung von Staatsstheater dr irliche Meinung, deratliche Sendunge kenne dem Theaterbuch Abbruch tun? Es hat sehr den Anschein, awwer nix war falscher, als die Einschaltung. Im Gegebeil kenne deratliche Sendunge, un grad in dr Witterholung, eindringlicher werbe for en Theaterbuch, als irgend e annere noch so gut gemeinte Mahnahm. So gar die jo sonstig ganz sehenswerte Theaterausstellungen kann mr net als des richtige Werbemittel for en Theaterbuch bezeichne, dozzfor ich des Gezeigte zu sehr aus dr Vergangenheit, wenn a ere glanzvolle, so doch zu lang zurückliegende, un weiß dem mit'm Theaterweise weniger vertraute Durchschnittsbürger nemme viel zu sage. Awwer trotzdem sei dr Wunsch von dere eigartliche Ausstellungen jedermann empfohle, denn sie ich uff alle Fall e einmaliche.

Dann hat mich am letzte Sonntag die Kochschul von Badische Frauenvereine aus Anlaß von ihrem dreißigjährige Bestehen eingeladen. Weil mr die gute Erfolge von dere treffliche Anstalt seit Jahre bekannt sin, hawwe a besmol dere an mich ergangene freundliche Einladung Folge gleicht. Außerdem interessiere mich grad die Ausstellungen, die kulinarische Genieß biete, viel meh wie zum Beispiel e Ausstellungen von're Köchschul, von dere ich vom Simmere ke Meße verstehet. Also vorweg glaagt, die diesjährig Ausstellungen hat sich ihre Vorgängerinne würdig an die Seit gestellt un was mir do unner sachverständlicher Führung alles geseht worre ich, war uneingeschränkt immer alles Lob erhawe. E Lob, in des sich die Leitung von dem Institut, namentlich des Fräulein Künzler, sowie ihr getreuer Mitarbeiterstab, un ihre

Schülerinne neidlos teile kenne. Die zahlreich anwesende Hausfrau, die als Fachleut alles mit glunder Kritik unner die Lup genommen henn, werre sich gwinnet hawwe, als ich als einziger Dorn unner sovielen Rose mich lo egebend um die ausgeschlehte Objekte kimmert hab. Uff lange Tasse, gleichmaßvoll mit Blume geschmückt, ware zum Absehe uffgesetzt zum Beispiel: e lodende Zungeblatt, e wundervolle Nachsforell, Torte aller Art, u. a. e prachttvolle Erdbeertort, e gradio schöne Krokotort, dann wider en herrlicher, mächtiger Defegopf, der mir honders in d'Nah gschtoche hat, ledereß Weihnachtsgebäck, sogar Eintopfgerichte in gleichmaßvoller Uffmachung, dann wider Eingemachte aller Art in appetitanregender Glasfüllung un net zu vergesse die selnergemachte Hausmachernudle, breite un binne.

Alles war so sauner un leder vorm Bucher gestanne, daffe verstedt hab kenne, daß die anwesende Hausfrau mit'm Wundere un Lome nemme ferich worre sin. En schön gedachter Ertisch un Kaffeetisch hawwe die lehrreich Ausstellungen mit ihrem schöne Porzellan-geschir zum Abschluß gebührend bereichert. Nach all dem Gesehene hawwe a den Stolz von dr anwesende Schulleitung mitempfinde kenne. Die Ausstellungen werre besser als gedruckte Empfehlunge bei denne Zutreffende gewirkt hawwe un bei ihne die Wahl leicht werre lasse, wo sie ihre Mädchen zur Erlernung dr Kochkunst hinschide kenne, zudem die Köchsch in dere Anstalt dozzfor verhältnismäßig gering sin.

Mit viel Ghrick!  
Ihne Ihr eragewenshter  
Simplizius Gansjedderle.



Karlsruher Jahresgrüße 1934

Wieder gibt die Karlsruher Lebensversicherungsgesellschaft A.G. ihre „Karlsruher Jahresgrüße“ heraus, die diesesmal im Zeichen des 100. Jahres der Gesellschaft stehen.

Ein Nachruf für den in diesem Jahre heimgegangenen Reichspräsidenten von Hindenburg mit seinem prächtig wiedergegebenen Porträt steht zu Anfang. Nach den Geleitworten denkt ein Rückblick des Jahres 1933, der deutschen Schicksalswende, sowie der Geschichte der Entwicklung der „Karlsruher“.

Einen breiten Raum nimmt die Chronik der Einweihung des umgebauten Gesellschaftsgebäudes in Gegenwart des badischen Ministerpräsidenten ein.

Aus dem weiteren, reichgehalteten Inhalt dürfte besonders das Ergebnis des Preiswettstreits der „Karlsruher“ Beachtung finden, das für die beste Beantwortung der Frage verantwortlich wurde, wie man das Einkommen so einteilt, daß man das Geld für die Lebensversicherung übrig behält.

100 000-Mark-Gewinn fällt nach Bayern

Der Hauptgewinn der Preussisch-Süddeutschen Klassenlotterie fiel am zweiten Tage der Ziehung zur ersten Klasse auf die Nummer 277 041.

Zur Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Über 2 Millionen unserer Brüder haben im Weltkrieg ihre Treue zu Volk und Heimat mit dem Tode bezeugt. Die revolutionäre Umwälzung unserer Tage hat den Deutschen das Bewußtsein von der Gemeinamkeit ihres Blutes und ihres völkischen Schicksals wieder in starke Erinnerung gebracht.

Am 20. und 21. Oktober führt der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge im ganzen Deutschen Reich eine Straßen- und Hausammlung durch.

Kleine Umschau

Winterhilfswerk wird eine Dauereinrichtung des nationalsozialistischen Staates. Der Leiter des Winterhilfswerkes, Hilgenfeldt, erklärte in einer Unterredung mit einem Vertreter des „Deutschen Volk“ über das Winterhilfswerk u. a.:

Tatkräftige Mitwirkung des Auslandsdeutschtums am W.H.W. In einem Artikel über den Sinn und die Bedeutung des deutschen Winterhilfswerkes beschäftigt sich die „Deutsche Zeitung“ von Guatemala mit der Potentia einer tatkräftigen Mitwirkung des Auslandsdeutschtums und weist darauf hin, daß im vergangenen Jahre auch die Auslandsdeutschen und unter ihnen, man könne es mit Stolz sagen, auch die Deutschen in Mittelamerika, pflichtgemäß nach Kräften geholfen haben, damit das große, edle Werk gelang.

Postanweisungswesen mit Argentinien. Die argentinische Postverwaltung hat den

Höchstbetrag für Postanweisungen nach und aus dem Ausland allgemein auf 500 argentinische Papierpesos festgelegt.

Briefsendungen mit zollpflichtigem Inhalt nach Polen. Die polnische Postverwaltung gibt bekannt, daß die Einfuhr zollpflichtiger Gegenstände in gewöhnlichen oder eingeschriebenen Briefsendungen nach Polen vom 30. Oktober 1934 an nicht mehr zulässig ist.

Besserung „Kinderarmer Mietshäuser“? Das Wohl des Ganzen geht dem Wohl des Einzelnen vor. Jenes aber verlangt gebieterisch die Abstellung der Wohnungsnot der kinderreichen Familien.

Reinigung des Meeres. Die Reichsregierung hat die Abstellung der Wohnungsnot der kinderreichen Familien als Aufgabe der Reichsregierung bezeichnet.

Vom Film

Im Uli: Maserade. Falschung in Wien des Jahres 1905. Das ist der Schauplatz und Hintergrund der neuen Filmschöpfung Willy Forst's, der damit seinem ersten gewaltigen Regierfolg „Reise durch meine Väter“ einen neuen und ebenbürtigen Anreicht.



Adolf Wohlbrück und Olga Tschedowa in dem Tobis-Schauspiel-Film der Uli „Maserade“

Der Zeichner Heidened steht im Mittelpunkt des Geschehens. Er ist nicht der Mann, als den ihn die zahlreichen Anekdoten wahrhaben wollen, die über ihn und die Geheimnisse seines Ateliers in Wien und Mund zu Mund gehen.

Ueberragende darstellerische Leistungen geben dem Film noch besonderen Wert. In erster Linie muß man Paula Wessely nennen, eine Mädchengestalt voller Lebenswärme und -liebe.

Im Gloria und Dali: Eskimo

Peters Freuchens Roman „Eskimo“ gibt den Stoff für den großen Metro-Goldwyn-Mayer-Film, der seiner Bedeutung wegen augenblicklich gleichzeitig in beiden Lichtspieltheatern Gloria und Dali läuft.

Naturgetreue Wiedergabe dieses Lebens durch die Darsteller, die fast durchweg Eskimos sind, verbunden mit einer vorzüglichen Regie, haben hier in mühevoller einjähriger Arbeit

Bereinbarung, die neuerdings zwischen Hausbesitzerverbänden und Landesverbänden der Kinderreichen in einer Reihe von Verbandsgebieten getroffen wurde.

Weihnachtsfahrt ins Glück. Um Jungesellen und -gefellinnen, die Weihnachten allein sind, eine Festfreude zu bereiten, veranstaltet die Gemeinschaft „Kraft durch Freude“, Berlin, vom 28. Dezember bis 3. Januar drei Weihnachtsfahrten ins Erzgebirge, Riesengebirge und nach Marburg.

Wir sahen und hörten.

Orches geschaffen und machen den Film besonders interessant und wirkungsvoll. Atemberaubende Szenen bei den Jagden nach Waldfischen, Seelöwen und Remnieren halten uns im Vann.

Im Rest: Heinz im Mond

Als „Heinz im Mond“ mag man einen Menschen bezeichnen, der, ohne Sinn für die harte Wirklichkeit der Welt, so hinlebt, als gäbe es nur Luft und Vergnügen.

Das kann aber nicht jeder sich leisten, wie hier im Film Herr Aristides Nessel, Vetter der Nessel-Forsellaner mit den fabelhaft stehenden Aktien. Seine Fabrik geht ohne ihn gut, und sein Interesse gilt mehr der Karnevalerin und dem Traumbuch als dem Geschäft.

Heinz Nühmann in der Hauptrolle zieht familiäre Register seiner blendenden und vielseitigen mimischen Ausdrucksfähigkeit, die unaufrichtige Luststürme erregt.

In der Schauburg: Hafengasse Nr. 4



Ein kritischer Augenblick. Szene aus dem deutschfr. Paramountfilm „Hafengasse Nr. 4“

Echte Zwerge im Märchenspiel

Das war ein guter Gedanke der Ritterschen Direktion, das Gastspiel der Krippenbauern im Goldschmied auch für die Kinder fruchtbar zu machen, denn es bot die wahrlich nicht häufige Gelegenheit, daß Kinder mal die vertrauten Gestalten aus dem Märchen vom Schneewittchen in „richtigen“ Zwergen kennen lernen.

Spenden für das Winterhilfswerk

Firma Schöller und Doeh, Bernsbach 10 000 RM., Firma Schieber & Co., Barensteden: Erlösten, Kinderkleider usw. im Gesamtwert von 6000 RM., Oberst a. D. Fuchs, Baden-Baden 50 RM., Frau Tina von Enselber, Baden-Baden 50 RM., Dr. Udo Kreibler von La Roche-Erfenstein, Amtsgerichtsdirektor a. D., Baden-Baden 50 RM., Herr John Kullmann, Baden-Baden 30 RM., General a. D. von Dalimina, Baden-Baden 10 RM., Frau von Deitinger, Baden-Baden 10 RM., Frau Elise Bloch, Baden-Baden 10 RM., Frau Hanna von Krausenbera, Baden-Baden 8 RM.

Mitteilungen des Bad. Staatstheaters

Heute, Sonntag, 18.30 Uhr, findet eine Aufführung von Richard Wagners romantischer Oper „Lohengrin“ statt, in der Hilde Wulff die Elsa, Helmut Seiler den Trramund und Karlheinz Pfeifer den Heerrufer singen.

Beranstaltungen

Musikalisches Konservatorium. Heute, Sonntag, den 21. Oktober, nachmittags 5.30 Uhr, findet im Musiksaal, Waldstraße 79, eine Wiederholung der komischen Oper „Die Maad als Herrin“ von Paeroleli statt.

Standesbuch-Ausgabe

Todesfälle. 19. Okt.: Martha Kraus, ohne Beruf, ledig, 30 Jahre alt. Maria Müller, Witwe von Johannes Müller, 86 Jahre alt.

Tagesanzeiger

Sonntag, den 21. Oktober 1934. Bad. Staatstheater: 11.15 Uhr: Winter Zauber. Morgen, 18.30 Uhr: „Lohengrin“. Christnacht: 20 Uhr: Musikalische Abendfeier. Landesgeneralschule: Theateraufführung: 11 und 17.30 Uhr: Filmvorführungen. Gloria: Eskimo, 11 Uhr: Morgenfeier. Dali: Eskimo. Rest: Heinz im Mond. Schauburg: Hafengasse Nr. 4. Uli: Maserade. Kabarett Roland: Komiker Neumüller: 4 Tilsiter-Akrobaten, Nachmittags u. Abendvorstellungen. Kaffee-Bauer: 16 Uhr: Schwäbische Kräuterei. Zana, Preisstücken. Kaffee-Museum: Zanaabend. Stadtgarten-Restaurant: Abend-Zana. Sportplatz SVF, Mühlburg: 14.30 Uhr: SVF gegen SVF, Mühlburg. Künstlerische Darlungen: Kirchweihfeier. Gasthaus zum Adler, Darlungen: Kirchweihfeier. Gasthaus zum Adler, Darlungen: Kirchweihfeier. Gasthaus zur Sonne, Langensteinbach: Kirchweihfeier. Heimattage Etilingen: 15 Uhr: Historischer Aufzug zur Enthüllung des Gedenkdenkmals. Abends: Zana in verschiedenen Lokalen.

BÜRO: DEGENFELDST.13 RUF: 4518/19 KARL DÜRR ALLE HEIZMATERIALIEN GEGR. 1884



### Anordnung über den Privatunterricht in der Musik

Das Presse- und Kulturamt der Reichsmusikammer teilt mit: Es wird daran erinnert, daß am 1. Oktober 1934 die Anordnung des Präsidenten der Reichsmusikammer über die Unterrichtsbedingungen für den Privatunterricht in der Musik vom 27. August 1934 in Kraft getreten ist. Diese Anordnung sieht bekanntlich vor, daß Unterrichtsverträge zwischen den der „Reichsmusikammer“ innerhalb der Reichsmusikammer angehörenden Musiklehrern und Privatmusikschülern bzw. deren gesetzlichen Vertretern nur noch unter Zugrundelegung eines bestimmten Vertragsformulars abgeschlossen werden dürfen. Das Vertragsformular, das im Rahmen der erwähnten Anordnung in den „Amtlichen Mitteilungen der Reichsmusikammer“ Nr. 29 vom 29. August 1934 veröffentlicht wurde, befindet sich inzwischen im Besitz sämtlicher Privatmusiklehrer, bzw. kann von den zuständigen Ortsmusikvereinen bezogen werden.

An alle Eltern, die ihren Kindern Privatmusikunterricht in irgendeinem Instrumentalfach oder in Gesang oder in Theorie erteilen lassen bzw. erteilen lassen wollen, ergeht die dringende Bitte, den Maßnahmen der Reichsmusikammer für eine Neuordnung des Privatmusikunterrichts und insbesondere zur Beseitigung der Not des schwer um seine Existenz ringenden Privatmusiklehrerstandes möglichst weitgehendes Verständnis entgegenzubringen. Mag es manchmal auch als eine kleine Unbequemlichkeit erscheinen, einen besonderen Vertrag mit dem Privatmusiklehrer seines Kindes abzuschließen, bzw. ein bisher vielleicht schon bestehendes freies Lehrverhältnis vertraglich neu zu regeln, so möge doch jedermann bedenken, welche Vorteile die neue Regelung in jeder Hinsicht bietet. Insbesondere wird sich niemand, der sich trotz seines eigenen Existenzkampfes noch ein soziales Gewissen bewahrt hat, der Einsicht verschließen können, daß es recht und billig ist, die gleiche Sicherheit, die er für sein eigenes und das Leben seiner Familie erlieht, auch denjenigen Volksgenossen zu gewähren, denen er die künstlerische Ausbildung seiner Kinder anvertraut. Geradezu unverantwortlich aber wäre es, wenn Eltern aus Angst vor der Erfüllung einer neuen Formalität auf die weitere musikalische Ausbildung ihrer Kinder überhaupt verzichten wollten. Ganz im Gegenteil bietet sich hier eine besondere Gelegenheit, nationalsozialistische Gesinnung zu beweisen dadurch, daß man nicht nur durch die Musikausbildung der jungen Generation die Grundlagen für eine weitere tatkräftige Pflege deutscher Kultur schafft, sondern zugleich auch etwas für die notleidenden Privatmusiklehrer im Sinne des Arbeitsbeschaffungsprogramms unseres Führers tut.

Beim Landarzt. Zu einem Landarzt kommt ein Bauernbursche, dem die Drehmaschine ein paar Finger recht übel zerquetscht hat. Die Untersuchung der Wunde ist nicht gerade angenehm, und der Kranke zieht angstzitternd die Hand immer wieder weg, bis ihn der Doktor recht dorb anfährt: „Schlapper Kerl, wenn Du nicht sofort still hältst, hau ich Dir ein paar hinter die Ohren!“ — Erschrocken hält der Bursche still, bis alles vorüber ist. — „Ja, Herr Doktor“, war die weinerliche Antwort, „wenn Sie mir gleich so gut zugeredet hätten ...“

# Sport Turnen Spiel

## Fünf neue Weltrekorde Stuks

Am Samstag fuhr Hans Stuck auf seinem Auto-Union-Wagen auf der Berliner Auns fünf neue Weltrekorde. Ueber die 110-Kilometer-Strecke erreichte er die glänzende Stundengeschwindigkeit von 244,91 St. Km., während sein bisheriger Rekord nur 216,828 St. Km. betrug.

## Spiele der K.F.V.-Jugend

**K.F.V. A 2 - VfB. Mühlburg A 1 1:0!** Mit dem Knappsten aller Resultate konnte die spielftarke A-Jugend des VfB. Mühlburg verdient geschlagen werden. Gleich nach Beginn wurde ein schön bereingebener Eckball zum einzigen Treffer ebenio schön verwandelt. Alle Bemühungen der Mühlburger blieben selbst nach der Pause mit dem starken Wind als Bundesgenossen erfolglos, womit die neu aufgestellte 2. Jugendmannschaft des K.F.V. einen großen Erfolg für sich verbuchen konnte, was sich auch auf die kommenden Spiele auswirken wird.

Sonstige Ergebnisse: K.F.V. A 1 - Germania Durlach A 8:1! K.F.V. B 1 - Germania Durlach B 8:1! K.F.V. B 2 - Germania Durlach C 1:3. Südhorn A - K.F.V. A 2 2:2. K.F.V. C 1 gegen Aue C 1 3:2. K.F.V. C 2 - Aue C 2 4:3.

## Sportamt Karlsruhe der N.S.D. „Kraft durch Freude“

### Wochenprogramm vom 22.-28. Oktober

**Montag, den 22. Oktober:**  
8-10 Uhr abends: Allgemeine Körperschule (Männer und Frauen), Turnhalle der Gutenbergerschule, Helffenstraße.  
8-10 Uhr abends: Jiu-Jitsu (Männer und Frauen), Turnhalle des Hochschulstadions.  
8-10 Uhr abends: Fröhliche Gymnastik und Spiele (Frauen), Turnhalle der Südenschule 1, Südenschule 35.  
8-10 Uhr abends: Fröhliche Gymnastik und Spiele (Frauen), Turnhalle der Helmholtzschule, Kaiserallee 6 (Eingang Grasbühlstr.).  
9.30-11 Uhr abends: Schwimmen für Männer, Friedrichsbad.

**Dienstag, den 23. Oktober:**  
8-10 Uhr abends: Jiu-Jitsu (Männer und Frauen), Turnhalle der Gutenbergerschule, Helffenstraße.  
7.30-8.30 und 8.30-9.30 Uhr abends: St. gymnastik (Männer und Frauen), Turnhalle des Hochschulstadions.

**Mittwoch, den 24. Oktober:**  
8-10 Uhr abends: Fröhliche Gymnastik und Spiele (Frauen), Turnhalle der Leopoldschule.  
8-10 Uhr abends: Leichtathletik (Hallentraining), für Männer und Frauen, Turnhalle der Kantische, Englerstraße 10 (Eingang rechts vom Hauptportal durch kleine Pforte).  
8-10 Uhr abends: Voren (Männer), Sporthalle, Karl-Friedrichstraße 23e (Eingang gegenüber „Germania“).  
9.30-11 Uhr abends: Schwimmen für Frauen, Bierordtbad.

**Donnerstag, den 25. Oktober:**  
9.30-11 Uhr abends: Schwimmen für Frauen, Friedrichsbad.

**Freitag, den 26. Oktober:**  
8-10 Uhr abends: Reichsportabzeichen (Hallentraining), Turnhalle der Südenschule 1, Südenschule 35.

**Samstag, den 27. Oktober:**  
9.30-11 Uhr abends: Schwimmen für Männer, Bierordtbad.

**Sonntag, den 28. Oktober:**  
9.30-11 Uhr vormittags: Kleinkaliberschießen (Männer und Frauen), Schießstände des Schützenvereins Wildpart, Wildpart, Klosterweg.  
9.30-11.30 Uhr vormittags: Leichtathletik (Männer und Frauen), Sportplatz des Karlsruher Männerturnvereins, Wildpart, Klosterweg.  
9.30-11.30 Uhr vormittags: Reichsportabzeichen (Männer), Sportplatz des Karlsruher Männerturnvereins, Wildpart, Klosterweg.

## Sport in Kürze

Der Reichsportführer von Tschammer und Osten hat in einem Anruf die deutsche Turn- und Sportbewegung aufgefordert, sich mit allen Kräften für eine erfolgreiche Durchführung des Kampfes gegen Hunger und Kälte einzusetzen.

Die Rennortler Garden-Gesellschaft veranstaltet am 28. Februar 1935 in Miami einen Boxkampf zwischen Max Schmeling und Steve Gama. Damit werden die Pläne Walter Rothenburgs, Schmeling in Hamburg gegen Paulino oder Pierre Charles oder Peterfen zu stellen, hinfällig.

Deutscher Vereinsmeister der Leichtathleten wurde 1880 München. Die Stuttgarter Rikkers hatten zwar eine höhere Punktzahl erreicht, ihre Leistung konnte aber nicht anerkannt werden, da sich die Prüfungen über drei anstatt nur zwei Tage erstreckt hatten.

Am 2. Dezember findet in Maastricht ein Fußball-Länderkampf Deutschland B - Holland statt.

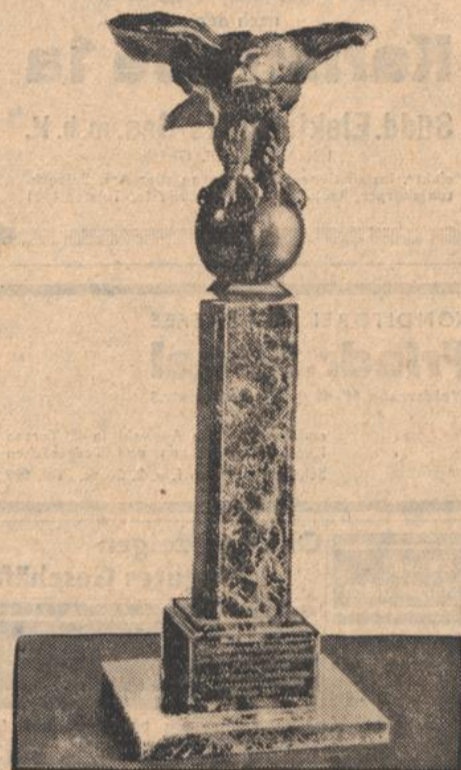
Die Schweiz richtet 1935 in Lausanne die europäischen Fechtmeisterschaften aus.

Württemberg und Südwest sehen sich am 25. November in Göppingen in einem Fußball-Gaukampf gegenüber. Die Mannschaft des Gauces Südwest wird nur von Spielern aus der Pfalz und Saar aufgestellt werden.

Hans Martens, Kiel, einer der erfolgreichsten deutschen Hochspringer, wurde für seine ausgezeichneten Erfolge in diesem Jahr vom Chef der Marineleitung öffentlich belobigt.

Zu Beginn des kommenden Winters werden im Schwarzwald vier Olympia-Skilehr-

gänge unter Leitung des Norwegers Eistein Raabe abgehalten. Der erste Kurs wird an Weihnachten auf dem Feldberg vor sich gehen.



Der Führer stiftet einen Preis für den besten deutschen Hund

Der Ehrenpreis des Führers für den Sieger in der Rassehundschau, die vom Reichsverband für das Deutsche Hundewesen am 20. und 21. Oktober in Berlin veranstaltet wird. Der Ehrenpreis ist für den Richter des stehenden Bundes bestimmt.

## Wetternachrichtendienst

der Württembergischen Landeswetterwarte Stuttgart

Die Zufuhr milder ozeanischer Luftmassen dauert an. Dies bedingt zusammen mit Randströmungen der nördlich von uns vorüberziehenden Tiefdruckgebiete veränderliche und zeitweise auch etwas regnerische Witterung.

Voraussichtliche Witterung für Württemberg und Baden bis Sonntag abend: Bei westlichen Winden meist bewölkt, mild, nur einzelne leichte Niederschläge (auch im Hochschwarzwald als Regen).

Wetterdienst des Frankfurter Universitäts-Instituts für Meteorologie und Geophysik

Ausichten für Montag: Fortdauer des ruhigen, aber vielfach nebligen, milden Wetters.

**Rhein-Wasserstände, morgens 6 Uhr**

Rheinfelden, 20. Okt.: 238 cm; 19. Okt.: 243 cm.
Breisach, 20. Okt.: 146 cm; 19. Okt.: 155 cm.
Rehl, 20. Okt.: 248 cm; 19. Okt.: 250 cm.
Maxau, 20. Okt.: 412 cm; 19. Okt.: 401 cm, mittags 12 Uhr: 402 cm, abends 6 Uhr: 406 cm.
Mannheim, 20. Okt.: 288 cm; 19. Okt.: 274 cm.
Gaub, 20. Okt.: 167 cm; 19. Okt.: 163 cm.

**Reparaturen**  
Juwelier Petry  
Kaiserstrasse 102

Interessenten f. Geld auf  
i. Hypoth. u. Restkauf-Schilling

wenden sich unt. Nr. 3915 1. Tagblatt.

**Versteigerungen und Verpachtungen**  
(Amtl. Anzeigen entnommen)

**Brennholz-Versteigerung**  
des Hartmanns Mittelberg in Ettlingen, Mittwoch, 24. Oktober d. J., um 9 Uhr in der „Bergschmiede“ im Holzgarten aus Bezirk IV und V (Sortenamtlicher Schmid, Schellberg) 380 Ster Buchene und eichene Scheiter u. Brägel; aus Bezirk VI und VII (Sortenamtlicher Geyer, Kantenholz) 390 Ster Buchene und eichene Scheiter

**HORCH**

*Lorch*

Die deutschen Wagen von Weltruf!

L. Gerstenmaier, Baden-Baden • Telefon 933  
Karlsruhe, Kreuzstraße 30 • Telefon 7440

Ein Ofen der in jedes Zimmer passt

der formschöne

**JUNKER & RUH**

Majolika ALLESBRENNER

Lassen Sie sich in Fachgeschäften beraten

**Junker & Ruh A.-G.**  
KARLSRUHE

**Tournay-Teppiche**

nur beste Marken-Fabrikate  
in allen Größen u. Preislagen  
Stets große Auswahl

TEPPICHHAUS  
**KAUFMANN**

Besichtigen Sie unsere Ausstellung in 8 Schaufenstern • Ritterstraße 5

**Möbel unerhört billig und wirklich gut!**

Schlafzimmer Birke oder Mahagoni, farbig RM. 210.- RM. 245.-	Schlafzimmer Echt Eiche RM. 285.- mit Nußbaum RM. 325.-	Küchen RM. 95.-, 110.- RM. 125.-, 150.-	Wohnzimmer RM. 145.-, 185.- RM. 275.-, 325.-
---	---	---	--

Unsere Auswahl ist bedeutend. Lagerung frei, bis zur Lieferung

**HESS, Karlsruhe, Friedrichsplatz 7**  
(Nähe Lammstraße)

Statt Karten

Heute verschied nach längerem schweren Leiden unsere gute Mutter und Schwiegermutter

**Clara Müller**  
geb. Lange  
im fast vollendetem 86. Lebensjahre.

Dr. F. Müller  
Curt Müller  
Elisabeth Müller, geb. Wölflie

Karlsruhe, den 19. Oktober 1934  
Richard-Wagner-Straße 1

Die Beisetzung findet am Montag, den 22. Oktober 1934, nachmittags 1/3 Uhr, von der Friedhofskapelle aus, statt

**BESTELLSCHEIN**

Bitte ausfüllen u. der Trägerin übergeben oder unfrankiert in den Briefkasten stecken

An die  
**Geschäftsstelle des  
Karlsruher Tagblattes**  
Karlsruhe, Karl-Friedrichstr. 14

Ich bestelle hiermit das KARLSRUHER TAGBLATT zum Bezugspreis von Mk. 2.- bei Zustellung durch Trägerin bzw. Mk. 2.42 bei Zustellung durch den Briefträger

Name \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_

**Trauerbriefe** liefert rasch und in tadelloser Ausführung G. Braun, GmbH, Karlsruhe, Karl-Friedrichstr. 14









# Aus Stadt und Land



## Ortsstrafengesetz und Polizeistrafengesetzbuch

Durch Gesetz des Staatsministeriums wurde das Ortsstrafengesetz vom 15. Oktober 1908, letztmals geändert durch die dritte Haushaltsgesetzgebung vom 25. August 1932, einer erneuten Aenderung unterzogen. Diese Aenderungen betreffen in der Hauptsache die Bestimmungen über das Bauen außerhalb des Bereichs der Ortsstraßen und Pläne oder des geschlossenen Ortssteils und das Bauen an festgestellten, aber noch nicht bestehenden Ortsstraßen. Die Aenderungen des Polizeistrafengesetzbuches regeln die Strafbestimmungen bei Zuwiderhandlungen gegenüber den baupolizeilichen Vorschriften.

### Rilwi auf dem Hochschwarzwald

Heute und morgen und noch in den nächsten Tagen begehrt der Schwarzwaldbauer hoch oben im Gebirge mit seiner Familie und seinem je nach dem Umfang seines Hofes großen oder kleineren Gefolge das Fest der „Rilwi“. Ein guter Schmaus und eine frohe Stimmung rahmen es ein und die Vorfreude auf diese Tage, da man nach vollbrachter Erntearbeit des Sommers Abschied feiert, wird nirgendwo umsonst gemein sein.

Der am Freitag und Samstag durch einige unierer urwüchsigen und meist in heimlichen Bergwäldern verborgenen traulichen Schwarzwaldhöfen zög, der wird da und dort den seinen Dem verspürt haben, der aus den alten Kaminen drang. Er brachte sicherlich ein Schuß des ledernen Duftes aus den Küchen mit, wo die „Büre“ (Bäuerin) schon viele, viele Stunden tätig war. 48 Stunden vor der Rilwi singen eben das Baden und Schmoren und Dampfen in den Küchen der Bauernhöfe an. Riesige Mengen Rilwi (Kilwi) hat sie gebaden; ganze Jochen voll von diesen fast papierdünnen Rindfleisch wurden für das Fest zurechtgerichtet. Und darüber hinaus galt es, geschnittene Rind- und Rindfleisch und Rahmen und „Stäbeermus“ (Preiselbeermus), Hammertrumpf, Schinken und Rindbuden mit neuem Sauerkraut oder Weisbräun, und dann auch ein „Brotis“ (Brot) mit Apfelmus oder eingemachten Äpfeln zu bereiten.

Und am heutigen Sonntag beginnt der „Rilwi“. Früh am Vormittag geht los und bis nachmittags um 4 Uhr wird fortgemacht. Inzwischen wird gesungen oder getanzt; es ist immer einer drunter, der einen aufspielen kann mit der Mundharmonika oder mit dem Schifferklavier. Die alten frühlichen Melodien vom Schwarzwald klingen dann so unverfälscht auf. Wenn das Gröbste vorbei ist, dann geht man zum lieben Nachbar, um dort die Küche und den Wein zu versuchen.

In ihrer Festfreude singen die Mägde und Knechte und die Hirtenbuben das immer noch volkstümliche Rilwi-Liedchen:

„Sit ich Rilwi,  
morn ich Rilwi,  
bis am Mittwoch 'Dwe;  
menn i zue dr Rißbeß kumm,  
sag i: Guten Dwe.  
Guten Dwe, Lisebeß,  
sag mir au, wo d' Bettstatt steht!“  
Dintem Dse an dr Wand,  
küechl baden ich sei Schand!“

Am Mittwoch 'Dwe wird die Bergkilwi begeben. Und von da an müssen die Knechte und Mägde — nach diesen drei feillichen Tagen — wieder ihrer gewohnten Arbeit nachgehen und einzig des Bauern Sütebus erhält seinen Lohn für die Sommermonate, eine Bezugsrechnung, da er den Hof verläßt und nach Hause zurückkehrt.

### Reichsminister Seldte in Freiburg

Tagung des Landesverbandes des NSDAP.

Der Landesverband Baden des NSDAP hielt am Samstag einen Festabend in Freiburg ab. Der Bundesführer und Reichsminister Franz Seldte nahm daran teil. In seiner Rede legte er erneut ein starkes Bekenntnis zu Adolf Hitler ab. Mit Stolz könnten die Stahlhelmer heute von sich sagen, daß auch sie zu den Freiheitskämpfern gehörten, die in jenen düsteren Novembertagen angetreten seien. Schon seit dieser Zeit habe der Stahlhelm für den Führer, der einmal kommen mußte, gearbeitet, für den Führer, der alle Kräfte der Nation, der Arbeiter, der Soldaten und der Bauern hatte zusammenfassen müssen, um den Sieg zu erringen. Diesen großen deutschen Sieg habe Adolf Hitler errungen. Der Weg zum Siege lehre, daß Nationalsozialismus und Stahlhelm zusammengehörten. Die Aufgabe des Frontsoldatenums erhöhe sich auch nicht in einer ehrenvollen Wahrung der Tradition, sondern es sei selbstverständlich, daß das beste Mannesum der alten Frontsoldaten heiß nach seiner Aufgabe verlange, um im Staate Hitlers mitarbeiten zu können.

### Bestellung und Beerdigung von Wirtschaftsprüfern

Am 8. Oktober wurde auf Grund des vorgeschriebenen Zulassungsverfahrens und der damit verbundenen Fachprüfung die Bestallung und Beerdigung von 6 in Baden ansässigen Wirtschaftsprüfern durch den Präsidenten der Badischen Industrie- und Handelskammer, Dr. Krenrup, vollzogen. Der Präsident wies die zu befallenden Herren auf ihre Pflichten als Wirtschaftsprüfer hin, machte sie auf die Verantwortlichkeit ihres Berufs in der Dienst der Vereinigung unseres Wirtschaftslebens aufmerksam und hielt sie zu treuer Pflichterfüllung in Dienste von Volk und Staat an.

Die Bestallungsurkunde wurde an folgende Herren ausgehändigt: Karl Valbach, Mannheim; August Kerfermeier, Heidelberg; Hans Kantenbacher, Heidelberg; Dr. F. Schandalf, Mannheim; Diplomkaufmann Jakob Schent, Mannheim; Dr. Paul Schlöffer, Mannheim.

### Deutsche Bauernspende für das Winterhilfswert

Ein schönes Zeichen des Gemeinschaftsfinnes Auf einem Ausspracheabend bei dem Reichsbauernführer teilte der Stabsamtsleiter Dr. Reichle mit, daß auf Grund der vom Reichsbauernführer vor acht Tagen beschlossenen Sofortaktion des Reichsnährstandes die Menge der in diesem Jahre von den deutschen Bauern an das Winterhilfswert gegebenen Speisefarntoffeln sich auf 5,1 Mill. Zentner belaufen wird. Mit dieser Menge sind die Maximalerwartungen, die der Leiter des Winterhilfswerts auf 4,5 Mill. Zentner beziffert hatte, noch weit übertroffen worden — ein schönes Zeichen des Gemeinschaftsfinnes des deutschen Bauern.

Film im Schwarzwald — Film vom Schwarzwald In der Wolfacher Gegend, bei der bekannten Oberwolfacher Kapelle, wird zur Zeit von der Union-Film-W.G. in Münden ein neuer Film gedreht, der den Titel „Mühle im Schwarzwald“ tragen und sicher großes Interesse bei allen Filmfreunden erregen wird. Die Künstlerinnen und Künstler sind schon seit 14 Tagen in Wolfach und rüsten an der Arbeit bei der „Doppelhochzeit“, in der echten, rechten Bauerntracht um. Autos fahren hin und her, der große Lichtwagen, die Lichtmaschine sind in Tätigkeit, den ganzen Tag über werden Aufnahmen und Innenaufnahmen gefilmt und so ein rechter Schwarzwaldfilm zustande gebracht. Die Trägerin der Hauptrolle ist Grete Theimer, die ja allen Filmfreunden bekannt ist.

Ein reges Treiben herrscht in diesen Filmtagen in dem Kurort Wolfach. Aus manchen Gegenden kommen die Besucher, um einmal selbst Augenzeuge einer solchen großen Filmaufnahme zu sein. So erlebt die kleine Stadt Wolfach und das umliegende Gebiet schöne Filmherbsttage und die anderen, denen es nicht vergnügt ist, einmal selbst einen Blick in die Tätigkeit der Filmaufnahmen zu tun, werden es Monate später sehen, wenn der Film vom Schwarzwald auf der weißen Leinwand laufen und die Mühle klappern wird.

## Das Gefallenen-Ehrenmal in Triberg

Zum ehrenden Gedächtnis der 152 gefallenen Triberger

In Triberg findet demnächst die Weihefeier des Ehrenmals für die im Weltkrieg gefallenen Söhne der Stadt Triberg statt. Die Stadtverwaltung hat zu dieser Feier ein würdiges Programm zusammengestellt, an dem außer der Stadt- und Kurkapelle die vereinigten Gesangsvereine Tribergs sich beteiligen. Nach der Uebergabe des Ehrenmals und einer Weiherede folgt die Kranzniederlegung durch Abordnungen der Formationen und Vereine. Wegen Schneetreiben und außerordentlich unangünstigem Wetter wurde die Feier, die für den heutigen Sonntag vorgesehen war, verschoben.

Das Ehrenmal ist ganz aus heimischem Granit herbeigebracht und an hervorragender Stelle

des Triberger Tales errichtet worden. Es enthält im Erdgeschoß eine Gedenkkapelle, die von einer neuen den Berg zu liegenden eingeebneten großen Fläche, die 2000 Personen faßt, zu betreten ist. In der Gedenkhalle sind auf drei Bronzetafeln die Namen der

152 gefallenen Triberger Helden verewigt. Der Platz vor dem Ehrenmal ist teilweise durch eine monumentale Mauer abgeschlossen. Die arch. Schallöffnung



Das Aufziehen der Glocke in den Glockenturm im Turm des Ehrenmals

Photo: Günter, Kreibitz

des eine prachtvolle Aussicht gewährenden Turmes, der an gewissen Tagen der Öffentlichkeit zur Verfügung zugänglich ist, enthält eine gestiftete Glocke, geschnitten von der Glockengießerei Grünauer in Billingen, die jeweils an den Todestagen eines der gefallenen Triberger Helden zu deren Gedenken geläutet wird. Das Läuten der Glocke wird durch elektrischen Antrieb vom Rathaus aus bewirkt.

Das Ehrenmal ist das Ergebnis eines Wettbewerbs der Stadt Triberg, bei dem etwa 80 Entwürfe aus ganz Deutschland eingegangen waren, und von denen der jetzt ausführende Entwurf an zweiter Stelle stand. Der Entwurf stammt von cand. arch. Horst Linde, Karlsruhe. Die örtliche Bauleitung lag in den Händen des Architekten Haas, Triberg. Mit dem Bau des Ehrenmals, das in seiner Art etwas Neues ist, wurde im Juni d. J. begonnen.

## Briefe aus dem Lande

### Brief aus Baden-Baden

Gute Saison — Veranstaltungen — Winterprogramm

Baden-Baden hat in diesem Jahr seinen alten Ruf als internationalen Kurort glänzend bewahrt: bald kann es den 90.000. Kurgast begrüßen, und über 1/4 der Kurgäste sind Ausländer! Ob man die Zahl 100.000 noch erreichen wird? Noch haben fast alle großen Hotels ihre Porten geöffnet, und die meisten mittleren und kleinen Betriebe weisen ebenfalls guten Besuch auf, so daß sie wahrscheinlich auch den Winter über geöffnet bleiben werden. Nachdem der Winter seine erste Wintertüte abgeben hat, haben wir oft noch wochenlang sonniges, warmes Herbstwetter, und dann ist Baden-Baden im Kranz seiner herblichbunten Wälder doppelt schön.

Die von der rührigen Wälder- und Kurverwaltung neu geschaffenen Einrichtungen haben sich vorzüglich bewährt. Das ein großer Teil des Auftriebes der Spielbank zu verdanken ist, ist offensichtlich. Auch das in diesem Jahr neu errichtete ständige Kurhaus-Kabarett ist zu einem wesentlichen Bestandteil des Sommerprogramms geworden. Von seiner Beliebtheit zeugen nicht nur der gute Besuch, sondern auch die überaus zahlreichen Besucher, die sich zum Abschiedsabend der Kleintunfahne eingefunden hatten, die durch ein gediegenes und reichhaltiges Programm noch einmal einen eindrucksvollen Beweis ihres Könnens gab.

Um der Kunst und besonders den zur Zeit hier ausstellenden Mähdener Künstler neue Freunde zu gewinnen, veranstaltete die Wälder- und Kurverwaltung in den Räumen der Kunstausstellung einen musikalischen Tee, zu dem außer dem Innenminister Flaumer auch die Spitzen der staatl. und staatl. Behörden und zahlreiche Gäste erschienen waren. Gegenwärtig weist Großmeister Vogelschub hier, um im Rahmen einer Schachwoche durch Vorträge und Lehr- und Simultanspiele für die königliche Kunst zu wirken.

So alleit die Stadt unmerklich hinüber in die Winterzeit. Verlangt der Kurort bisher in der kalten Jahreszeit in seinen traditionellen Winterschlaf, so wird man in diesem Winter den winterrichten Kurbetrieb mit allen Mitteln fördern. Tatsächlich sind alle Bedingungen für einen erfolgreichen Winterbetrieb vorhanden: der Kurort ist wie kaum ein anderer durch seine geschützte Lage zu Winterkuren geeignet. Durch das ausgezeichnete Straßennetz und durch besondere Abmachungen mit der Reichspost ist das schöne Stigellände des südlich von Baden-Baden gelegenen Höhengebietes so leicht erreichbar, daß Baden-Baden als idealer Ausgangspunkt für den Winterurlaub im Nordschwarzwald gelten kann. Das reichhaltige Winterprogramm der Wälder- und Kurverwaltung wird alle Ansprüche befriedigen.

### Pforzheimer Brief

Neuigkeiten aus der Goldstadt

Einen großen Werberfolg darf die Dreitälerstadt an der Spitze des Schwarzwaldes verzeichnen. Von den Sachverständigen der Münchener Ausstellung „Die Straße“ ist das Gutachten eingetroffen, daß das Relieffmodell der Stadt Pforzheim eine Spitzenleistung in der Geländedarstellung und somit eines der besten Ausstellungsstücke sei. Die Pforzheimer Stadtverwaltung hatte das Modell nach München geschickt, um ein Bild von dem Problem der Reichsautobahnführung um Pforzheim zu geben. Zugleich gibt das Modell einen klaren Ueberblick der Bebauungs- und Siedlungsverhältnisse zwischen den sieben Hügeln der Stadt.

Neberhaupt hat sich Pforzheim endlich auf eine zielbewusste Fremdenverkehrswerbung begeben. Die Vorbereitungen für die badische

Architektentagung, die nun endgültig auf den 9. bis 11. November festgesetzt ist, sind getroffen. Die Tagung wird vor allem im Zeichen des Abschlusses des Wiederaufbaus Deschbrunn stehen.

Der Pforzheimer Kameramann Rich. Angst ist vom Himalaja zurückgekehrt. In der Arktis und im Mont-Blanc-Gebiet hat der Pforzheimer schon früher schon gezeigt. Die Dreizehn-Mann-Expedition im Himalaja hat herrliche Aufnahmen aus 6000 bis 7000 Meter Höhe mitgebracht. „Dämon des Himalaja“ soll der Film heißen, den er gedreht hat, und der durch seinen dramatischen Inhalt unübertroffen zu einem Denkmal der toten Kameraden der deutschen Nanga-Parbat-Expedition geworden ist.

Der neuhergerichtete Saalbau hat dieser Tage seine ersten Gäste begrüßen dürfen. Es waren 1200 Stuttgarter, die einen Betriebsausflug nach der Goldstadt unternahmen. Der Saal faßt 3500 Personen, ist allerdings für eine Stadt mit 80.000 Einwohnern zu klein.

In aller Stille wurde das Pforzheim Waisenhaus aufgehoben. Das Haus an der Kronprinzenstraße wird zum Mädchenheim. Die kleineren Kinder des Waisenhauses werden dem städtischen Kinderheim Salem übergeben. Die städtischen Waisenkinder haben bei operierten Volksagenossen eine häusliche Heimstätte gefunden.

### Billingen Wochenbrief

I. Bei der Kreisstagung der Deutschen Arbeitsfront in Billingen bildete den Höhepunkt der Veranstaltung die Fahnenweihe auf dem Münsterplatz. Bezirksleiter Fritz Mattner fand prächtige Worte und übergab dann die geweihten Fahnen an die einzelnen Belegschaften. In der Schlußkundgebung in der „Tonhalle“ sprach Fr. Mattner über Wesen, Zweck und Ziel der DAF. Die Austragung der Reichstagskassen im Geräteturnen hatte für den Turnverein 48 ein glänzendes Ergebnis. Die vier ersten Plätze wurden von Billinger Turnern belegt. — Einen sehr starken Besuch wies die Veranstaltung der Neuhäuserfesten auf. Vereinsführer Ring erstattete Bericht über die derzeitige Lage. Zu Unterhaltungszwecken fielen auf Billingen 20.000 RM. Davon wurde der größere Teil auf 1. Oktober ausbezahlt. Der tatkräftigen Vereinsführung wurde von verschiedenen Seiten herzlich gedankt.

## Kleine Rundschau

Durlach. (Verkehrsunfall.) Am 19. Oktober, gegen 9 Uhr, schenkte auf der Kilsfelderstraße das Handpferd eines Fuhrwerkes vor einem überholenden Sattelschlepper und drückte das Sattelschlepper gegen den Anhänger des Sattelschleppers. Das Pferd wurde zu Boden gerissen, erlitt einen Oberschenkelbruch und mußte notgeschlachtet werden.

p. Gröchingen. (Arbeitsbeschaffung.) Im Sinne der Arbeitsbeschaffung hat die Gemeinde Gröchingen den Plan zur Anlage eines Rebmuttergartens gefaßt. Die Fläche des am Nothberg gelegenen Geländes beträgt 5 Hektar, mit der Planierung und Einrichtung werden für die Wintermonate 100 Erwerbslose Beschäftigung finden.

Malsch bei Ettlingen. (Spinale Kinderlähmung.) Hier sind einige Fälle von spinaler Kinderlähmung aufgetreten. Das gleiche wird aus Malsch berichtet. In beiden Orten wurden die Volks- und Kinderschulen geschlossen.

er. Staffort. (Wässriger Farren.) Der Farrenwäcker Friedrich Süß von hier wurde am Samstag von einem Farren angegriffen und schwer verletzt und ins Krankenhaus gebracht.

Seidelsheim. (Eine Neunzigjährige.) Am Mittwoch, den 24. Oktober kann Frau Margarethe Metzger geb. Manz, in körperlicher und geistiger Gesundheit ihr 90. Lebensjahr vollenden. Sie ist die älteste Frau in der Gemeinde.

Mannheim. (Sicherungsverwahrung.) Der 61 Jahre alte Ludwig Teutsch aus Speyer, der bereits 34 Jahre im Zuchthaus und neun Jahre im Gefängnis zugebracht hat, erhielt neuerdings wegen Fahrradiebstahls ein Jahr sechs Monate Zuchthaus. Außerdem wurde die Sicherungsverwahrung über ihn verhängt.

Mosbach. (Ein Segelfluglehrer) wurde von dem hiesigen Segelfluglehrer Bieler aufgestellt, der unter den schlechtesten Witterungsverhältnissen mit seinem Segelflugzeug „Möter Adler“ fast 6 Stunden in der Luft abtrachte.

H. Grafenhausen (Amt Lebr). (Tabakverkauf.) In der Gemeinde Grafenhausen wurde dieses Jahr zum erstenmal Dualitätstabak gebaut. Bei einem Verkaufspreis von 50,50 RM für gebüschelte Gruppen, 32,50 RM für lose Gruppen wurde 78 Pflanzern Zuschläge gewährt. Es kamen 100 Zentner zur Verwertung.

Das Geheimnis einer guten Verdauung Bullrich-Salz 100 gr. 25 Pfg. Tabl. 20 Pfg.



# DIE MARKTHALLE

SONDERBEILAGE ZUM KARLSRUHER TAGBLATT VOM 21. OKTOBER 1934

## Ein langer Weg . . .

Anlässlich des 200jährigen Jubiläums der Stadtgründung im Jahre 1915 sollte neben vielen anderen Ausstellungsgebäuden, die bei Kriegsausbruch im Jahre 1914 zum Teil schon im Holzskelett erstellt waren, auch eine große Maschinenhalle in Eisenkonstruktion errichtet werden. Der Bürgerverein der Altstadt schlug in diesem Zusammenhang vor, diese Maschinenhalle auf dem Gelände des alten Personenbahnhofs nach Schluß der Ausstellung als Markthalle zu verwenden und den Markt auf dem heutigen Adolf-Hitler-Platz aufzuheben.

Infolge des Kriegsausbruchs kam die Jubiläumsausstellung nicht zustande. Der Wunsch nach einer Markthalle blieb aber bestehen. Der Stadtrat betraute deshalb im Jahre 1915 das Hochbauamt mit der Aufstellung eines Vorprojektes, bei dem allerdings in der Hauptachse nur an die Unterbringung des Großmarktes gedacht war, während der offene Markt auf dem Adolf-Hitler-Platz belassen werden sollte. An Plätzen kamen damals in Frage: Hüppurrer Straße zwischen Bahngleis und Landeshauptstraße, alter Personenbahnhof in der Kapellenstraße, da das Gebiet des alten Personenbahnhofs damals noch nicht im Besitze der Stadt war. Die Kosten des ersten Bauabschnitts waren auf 800 000 RM. geschätzt, die der ganzen Anlage auf 1 200 000 RM. Im Jahre 1916 wurde jedoch die Weiterverfolgung des Projektes eingestellt.

Das Wiederaufleben des Markthallegebäudes fiel unlöslich mit der unhaltbar gewordenen Verkehrsabwicklung auf dem Adolf-Hitler-Platz zusammen. Der Bürgerausschuß genehmigte im Jahre 1925 für den Umbau dieses Platzes 292 000 RM. In seiner neuen Gestalt, die ausschließlich eine reibungslose Verkehrsabwicklung zum Ziel hatte, war die Abhaltung von Wochenmärkten auf dem Platze weiterhin nicht mehr möglich. Am 1. Juni 1928 erfolgte die Verlegung des Wochenmarktes nach dem Platz vor dem Alten Bahnhof in der Kriegsstraße. Alle verantwortlichen Beteiligten waren sich bewußt, daß dies nur eine Notlösung sein konnte, trotzdem gestaltete sich die Eröffnung des verlegten Marktes damals zu einem kleinen Volksfest.

Im Jahre 1930 erwarb die Stadt von der Reichsbahn-Gesellschaft 48 663 qm einschließlich der darauf stehenden Gebäude zum Preis von 1 350 000 RM. und vom Domänenräar

27 817 qm zu 600 000 RM. Damit kam die Stadt in den Besitz des gesamten alten Bahnhofgebietes zwischen Hüppurrer und Ettlinger Straße und hatte damit freie Hand für ihre Bauabsichten.

Es war ein langwieriger Weg bis zur Realisierung des heutigen Baues. Die erhoffte baldige Inangriffnahme der Markthalle erfuhr aber infolge des wirtschaftlichen Niederganges wiederum eine Verzögerung. Ein erster vorbereitender Ausführungsabschnitt erfolgte im Jahre 1932. Mit einem Aufwand von rd. 57 000 RM. wurden die Blankenhorn- und Meidingerstraße nebst zugehörigen Straßenkanälen erstellt. Damit war die für den Hauptmarkt vorgesehene Fläche hinter dem alten Empfangsgebäude zwischen Kriegs- und Baumeisterstraße dem Verkehr erschlossen und das Projekt für die Markthalle erhielt einen neuen Antrieb. Für die Ausführung fehlten jedoch der Stadt zunächst die erforderlichen Mittel bis es gelang, für diesen Zweck vom Reich durch Vermittlung der Deutschen Gesellschaft für öffentliche Arbeiten im Rahmen des Arbeitsbeschaffungsprogramms vom Jahre 1933 ein Darlehen in Höhe von 815 000 RM. zu erhalten.

Das Gebäude ist in seiner heutigen Gestaltung das Endergebnis einer sorgfältigen Entwurfsarbeit und einer langamen Klärung des Bauprogramms, sowie eingehender Verhandlungen zwischen den beteiligten Behörden, und den Nutznießern des Marktes.

### drei flachgewölbten Schiffen

von 7 Meter Höhe bis zur Traufe. Entlang der Blankenhorn- und Meidingerstraße sind niedrigere Anbauten vorgelagert, damit von der Baumeisterstraße her der Blick auf die alten schönen Kopfbauten des Bahnhofes erhalten bleibt. Die an der Südseite je 30 Meter um die Halle herumgeführten Anbauten geben der durch kräftige Strebe Pfeiler gesicherten Halle Maßstab und Rahmen. Diese Anbauten enthalten an der Blankenhornstraße den Erfrischungsräum mit Küche, die Transformatorstation und Abortanlage, im Keller die Heizung, an der Meidingerstraße den Markt für Fische, Wild und Geflügel.

Die drei gleichhöhen nebeneinander gestellten Schiffe ordnen sich in bescheidener Weise dem alten Bahnhofsgelände unter und sind durch ein niedriges Glasdach von 5 Meter Breite mit ihm verbunden. Nachdem die ein-

geschossigen Anbauten zu beiden Seiten des Empfangsgebäudes abgerissen und die Straßenansicht nach der Kriegsstraße instandgesetzt ist, zeigt sich dieses schöne im Jahre 1862 durch Oberbaurat Eisenlohr erstellte Bauwerk zum erstenmal seit langer Zeit wieder in der ursprünglichen, vom Baumeister geplanten Form.

Inmitten der neuen Halle ist der Kleinmarkt untergebracht, durch breite Fahrstrassen vom Großmarkt getrennt. Der Großmarkt umschließt den Kleinmarkt von drei Seiten und lehnt sich seinerseits an die den Markt begrenzenden Straßen an. Das Erdgeschoss des alten Bahnhofes ist zur Nutzung durch den ständigen Großhandel in Lagerräume aufgeteilt. Die einzelnen Räume werden von der Kriegsstraße her beschickt und bilden mit den nach Süden hin in der Halle sich ungenutzten anschließenden Verkaufsständen eine Einheit. Weitere Lagerräume mit anschließenden Verkaufsständen für den ständigen Großmarkt sind auf der Westseite der Halle entlang der Blankenhornstraße vorgesehen. Auf der Ostseite an der Meidingerstraße liegen die Verkaufsstände des unabhängigen Großhandels. Insgesamt stehen dem Großmarkt 1150 qm Verkaufsplätze und 1100 qm Lagerräume zur Verfügung; die Kleinmarktsstände aneinandergereiht messen 1200 qm. Das Erdgeschoss des alten Empfangsgebäudes enthält außer den Lagern für die Großhändler noch Diensträume für Marktmeister, Polizei, Arbeiter und eine öffentliche Bedürfnisanstalt. In die früheren Schalterhallen mit ihren figurengeschmückten Pfeilern und Bögen wurden Stände für den Fleischverkauf eingebaut.

### Der Fischmarkt

Im südlichen Anbau bildet einen besonders gelungene Teil der Markthalle. Aus hygienischen Gründen wurden hier sowohl der Fußboden als auch die Wände mit Platten belegt. Die Fischhändler erhielten Kolen eingerichtet, die etwa kleinen Ladengeschäften gleichen mit allen dazugehörigen Einrichtungen, Behälter für tote Fische, mit Platten ausgelegte Verkaufströge, Ladentische, Aufhängevorrichtungen und in einigen Ständen Behälter für lebende Fische mit Glaswand zum Anschauen durch die Käufer.

Sinter der Markthalle ist eine Hoffläche für evtl. spätere Erweiterung vorgesehen. Vorläufig dient sie zum Abstellen von Fahrrädern und Handwagen. Die bebante Fläche des

Neubaues beträgt insgesamt 6740 qm. Die Frontlänge an der Blankenhornstraße mißt 45,30 Meter, die Ausdehnung zwischen Meidinger- und Blankenhornstraße 109 Meter. Mit dem Bau wurde im Juni 1933, begonnen. Im Juni 1934 war er im wesentlichen vollendet. Die Gesamtkosten nebst den Straßenerweiterungsleistungen belaufen sich auf rund 400 000 RM.

In der Materialwahl und Formgebung wurde auf gediegene Einfachheit Wert gelegt, wobei die technischen und praktischen Erfordernisse im Vordergrund standen. Die tragenden Teile für das Dach, d. h. die inneren Träger und die Stützen in den Außenwänden, die gleichzeitig den Winddruck aufzunehmen haben, sind in Eisenbeton ausgeführt. Die Fundierung dieser Stützen war teilweise sehr schwierig, da an der Baustelle neben schlechtem Baugrund an vielen Stellen alte Gebäudefundamente, Kanäle und die Bahnhofsanführungen beseitigt werden mußten. Der Fußboden des Kleinmarktes besteht der besseren Fußwärme wegen aus Balkenbalken, die Fahrstrassen aus Beton. Zum Bau der Außenwände verwandte man an allen Stellen, die durch Fahrzeuge der Beschädigung ausgesetzt sind, Stampfbeton, zum ganzen übrigen Mauerwerk Backsteine mit Verputz. Als Dachbinder wurden vollwandige Holzbohlenbinder mit einer Spannweite von 17,5 Meter, deren einzelne Lamellen fast miteinander verleimt und genagelt sind, gewählt. Zur Dachisolierung wurden 24 mm starke gehobelte Bretter verwendet, die mit zweilagiger Bitumenpappe abgedeckt worden sind. Im Scheitel der Bögen sind Oberlichter von je 70 Meter Länge und 4 Meter Breite eingebaut.

Die Luftheizung, bei der die durch Dampf erhitzte Luft mittels Expansoren in die Halle geblasen wird, ist so berechnet, daß bei 20 Grad Kälte die Raumluft noch auf 6 Grad Wärme gebracht werden kann. Der Heizkessel mit 2 Dampfesseln mußte so tief gelegt werden, daß er in das Grundwasser hineinragt. Als Isolierung wurde eine Eisenbetonwanne mit dazwischengelegter starker Bitumenisolation eingebaut.

Die Öffnung geschieht normalerweise durch hochliegende Fenster an allen vier Außenwänden. Bei großer Hitze kann durch die Expansoren frische Luft in die Halle gedrückt werden.

Planung- und Leitung der Ausführung erfolgte durch das Hochbauamt der Stadt.

**OTTO HAAS**  
Blechner- u. Installateurmeister  
Sanitäre Anlagen, Blechnerei, Installation  
Brunnenbau  
Karlsruhe, Werderplatz 25 • Telefon 1863

**HEINRICH KLING jun.**  
WERKSTÄTTE FÜR GERÜSTBAU  
Sandstrahlgebläse z. Steinreinigung  
u. Entrostung, Verkauf von Doppel-  
leitern für Gewerbe und Haushalt  
KARLSRUHE a. Rh., Tel. 5175, Sofienstr. 114

**BAUBEDARF G.M.B.H.**  
**MÜLLER-GLAUNER-TAXIS**  
KARLSRUHE  
Brauerstr. 6 b Tel. 7576/77  
Baubaterialien aller Art  
Boden- u. Wandplattenbeläge  
Asphalt-Estriche-Isolierungen  
Ständige Muster-Ausstellung  
in Wand- und Bodenplatten-  
Belägen

**K. DÜRR**  
Baublechnerei u. Installations-  
geschäft, Bade- u. Klofettanlagen  
Kronenstraße 1 • Telefon 7862

Die Zimmerarbeiten zur Markthalle  
führten aus:

**Friedrich Bechtel**  
Zimmermeister  
Neckarstraße 14, Fernspr. 760

**Karl Messang**  
Zimmermeister  
Kriegsstraße 238, Fernspr. 1599

**Wilhelm Stober**  
Baugeschäft  
Hüppurrerstr. 14, Fernspr. 87

**NAGEL & WEBER**  
Schlosserei und Eisenwaren-Fabrik  
Eisenkonstruktionen  
\*  
Karlsruhe  
Karlsruhe 90 Telefon 706

**Gebrüder Häfele**  
SCHLOSSEREI  
Eisen- und Blechkonstruktionen  
Luisenstr. 14

**FRITZ GANZ**  
Dachdecker-geschäft  
Karlsruhe-Mühlburg / Lameystr. 73 / Telefon 5279  
Ausführung sämtlicher Dachdeckerarbeiten

Unterstützt diese Handwerker durch Vergabe von Aufträgen!

**BAUGESCHÄFT**  
**A. Lacroix & Christ**  
Inhaber: Philipp Christ  
Schützenstr. 12 Fernspr. 1246 - Gegründet 1873  
Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau  
Entwässerungs-Anlagen

**Wilhelm Außberger**  
Steinmegelgeschäft  
Ratiststraße 21 - Gegründet 1861  
Bauarbeiten und Reparaturen  
jeder Art

**KARL DALER**  
Bauschlosserei und  
Eisenkonstruktions-Werkstätte  
Inhaber: WILHELM DALER  
Adlerstraße 7 Telefon 1258

**G. Groke Nachfolger O. Groke**  
Schlosserei  
Fernsprecher 325 KARLSRUHE Herrenstraße 5  
Konstruktionen - Reparaturen

**Philipp Burst**  
BLECHNEREI U. INSTALLATION  
SANITÄRE ANLAGEN - HAUSENTWÄSSERUNGEN  
Karlsruhe i.B. Rudolfstr. 19 Fernspr. 2717

**Wilh. Schwertner & Sohn**  
Inh. K. Schwertner  
Markgrafenstr. 33  
Fernsprecher 2639 Bauschlosserei  
Eisenkonstruktionen  
Transparente

**Wilhelm Kögele**  
gegr. 1876  
Baublechnerei, Kupferarbeiten  
Sanitäre Anlagen  
Zentralheizungen  
Werderstr. 62, Tel. 2072

**Wilhelm Hofmann**  
Karlsruhe • Schützenstraße 49 • Telefon 5726  
BAU- UND KUNSTSCHLOSSEREI  
Eisenkonstruktionen / Mechan. Werkstätte  
Markisen und Blitzschutzanlagen

**WILH. SCHLEBACH**  
Inhaber: Adolf Schlebach  
Gas, Wasser und Elektrisch  
Blechnerei  
Erbprinzenstraße 6 - Telefon 1898



# Das tägliche Unterhaltungsblatt des »RS«



## Die braune Kerze

VON J. L. HECKER

Urheberrecht Herold-Verlag, Homburg-Saar

(42. Fortsetzung)

„Ich werde durchaus nicht unverrichteter Dinge abziehen“, erwiderte Arnold mit einem leisen Lächeln. „Wenn Sie die soeben gemachten Aussagen durch Dokumente und andere Schriftstücke beweisen können, so habe ich schon zur Hälfte gewonnen.“

Die Oberin drückte auf einen Klingelknopf, und eine Schwester trat ins Direktorium. „Angelice“, sagte die Oberin, „bitte die Personalisten unserer Pflanzlinge aus dem Jahre 1909.“

Drei Minuten später lag das gewünschte Buch auf dem Tisch vor der Dame. Sie blätterte darin, deutete mit dem Finger auf eine Eintragung, und Arnold las:

25. November 1909: Elisabeth Borah, geboren: Mutter Elisabeth Borah, obdachlose Straßenfängerin, starb bei der Geburt; Baby kräftig entwickelt.

28. November 1909: Elisabeth Borah zu treuen Händen von Mrs. Catherine Long gegeben (Catherine Long, Sealfield, Grafschaft Devonshire, Lincoln-Street 48).

1. Dezember 1909: Rückgabe von Elisabeth Borah durch Mrs. Catherine Long. Nach Weggang der Frau wurde festgestellt, daß sie an Stelle des abgeholt Kindes ein anderes zurückgab. Nach den bestimmten Aussagen von Schwester Vila Holm hatte das abgeholt Kind keinerlei Mal an Körper, während der von Mrs. Long abgelieferte Säugling am linken Bein ein Mal trägt, das Ähnlichkeit mit einem lateinischen T hat. Nachforschungen nach Mrs. C. Long blieben erfolglos. Sie hatte eine unrichtige Adresse angegeben. Siehe oben. Das Kind erhielt den Namen Ermengarde Holm. Ermengarde, weil Mrs. C. Long dies wünschte, und Holm, weil Schwester Vila, die das Kind mit besonderer Liebe ins Herz geschlossen hat, diesen Familiennamen trägt.

„Das ist alles, was schriftlich vorliegt“, erklärte die Oberin.

„Es genügt mir“, versetzte der Inspektor. „Es wäre freilich von größtem Wert gewesen, zu erfahren, wer die kleine Ermengarde adoptierte, aber nachdem die diesbezüglichen Akten vernichtet sind, gebe ich mich auch mit dem Vorliegenden zufrieden. Darf ich um eine wortgetreue Abschrift dieser drei Eintragungen bitten?“

„Es steht alles zu Ihren Diensten“, beeilte sich die Oberin zu versichern.

„Vielleicht haben Sie die Güte, die Sache im Laufe des Nachmittags abschreiben zu lassen. Ferner möchte ich Sie erlauben, die Abschrift zu unterzeichnen. Vielleicht ist es auch möglich, daß noch eine zweite repräsentative Persönlichkeit ihren Namen daruntersetzt. Ich werde mir gefälligst das Schriftstück im Laufe des Nachmittags abzuholen. Jetzt muß ich meine Forschungsreise fortsetzen.“

Damit verabschiedete sich Conny von der Vorleserin, und sein Wagen trug ihn in faulender Fahrt nach Parfield. Irgendeine weiche Regung überkam ihn, als er das Dörfchen erreichte, über dem ein leuchtender Sonnenhimmel lag. Freundliche kleine Häuser und gepflegte Gärten grüßten ihn. Hier hatte Marney, seine Marney, ihre Mädchenjahre verbracht. Es war ihm, als müßte sie in einer der winkligen Dorfgassen auftauchen, barfuß und mit Hängebüßeln vielleicht, und ein munteres Lied auf den Lippen.

Er hielt den Wagen vor der Bürgermeisterei an. Ein würdiger, weißhaariger Mann empfing ihn und nötigte ihn freundlich, Platz zu nehmen. Arnold feuerte ohne Umschweife auf sein Ziel los.

„Die Parsons, Gott hab' sie selig, ja, ja die haben hier gelebt“, nickte der Bürgermeister. „Ich hab' auch die Marney gekannt. Das war ein liebes Ding, Herr, und ich möchte sie wohl gern wiedersehen.“

Auf die Bitte des Inspektors holte er das Personalienbuch seiner Dorfschulein herbei und schlug die Seite auf, die die Parsons betraf.

„Hier steht nichts davon, daß Marney nicht die leibliche Tochter der Parsons sei“, bemerkte er. „Die Leute sind erst zugezogen, als das Mädchen bereits drei Jahre zählte. Sie haben sie als ihre Tochter eintragen lassen, und das wird wohl auch stimmen. Bis jetzt hat wenigstens noch niemand Zweifel erhoben.“

Er zeigte Arnold die betreffende Eintragung, und Arnold las, daß die Parsons im Jahre 1912 mit einer dreijährigen Tochter von Plymouth nach Parfield übersiedelt seien.

„Wo liegt Plymouth?“ erkundigte sich der Inspektor, dessen Entschluß feststand. „Wie lange brauche ich mit dem Auto?“

Der Mann überlegte eine kleine Weile. „Geräusens Tom braucht immer vier Stunden, wenn er von hier nach Plymouth fährt“, entgegnete er.

„Welchen Wagen fährt der Mann?“

„Er fährt immer mit einem Ochsenspann.“

„Dann werde ich vermutlich etwas weniger als vier Stunden brauchen“, erwiderte Arnold lächelnd. Er ließ sich vom Bürgermeister den Weg beschreiben, dann fragte er: „In Parfield wirkte doch früher ein Lehrer namens James Perkins?“

„Stimmt“, lautete die Erwiderung. „Der Mann starb vor etwa eineinhalb Jahren.“

„Hat der Lehrer einen Bruder?“

Der Bürgermeister machte ein verblüfftes Gesicht. „Diese Frage stellte schon einmal jemand an mich“, sagte er und zog seine Stirn in nachdenkliche Falten.

„Marney Parson?“ warf Conny ein, und der andere machte eine freundige Handbewegung.

„Die Marney fragte danach, ja“, nickte er lebhaft. „Sie war bei der Beerdigung des Lehrers hier und wunderte sich, daß dessen Bruder nicht zugegen war. Ich weiß aber absolut nichts von einem Bruder des Verstorbenen. James Perkins lebte über dreißig Jahre im Dorf, und ich kannte seine familiären Ver-

hältnisse wie meine eigenen. Ganz bestimmt hatte er keinen Bruder.“

Nach Erhalt dieser Auskunft verabschiedete sich Arnold von dem biederen Dorfschulzen und setzte sich wieder ans Steuer seines Wagens.

Plymouth, das er nach einer knappen Stunde erreichte, war etwas kleiner als Parfield. Außerdem lag es ziemlich abgelegen und ein Auto schien dort noch eine Seltenheit zu sein, denn als er auf dem Dorfplatz stoppte, erschien ein Rudel Kinder, das Lärm und Schreien um den Wagen herumtanzte.

Der Inspektor ließ sich von einem kleinen Mädchen zum Haus des Bürgermeisters führen, und dieser legte dieselbe Wiederkehr an den Tag, wie sein Kollege in Parfield.

„Ich erinnere mich an die Parsons“, nickte er, als Arnold sein Anliegen vorgebracht hatte. „Sie zogen im Jahre 1912 von hier weg. Es waren zwei vortreffliche Leute, die ich nur ungern scheiden sah. Das ist nun freilich lange her, aber ich erinnere mich an alles so gut, weil gestern nachmittag ein Herr bei mir erschien, der sich ebenfalls nach den Parsons erkundigte. Das frührte mein Gedächtnis auf.“

Eine Kälte grub sich zwischen den Brauen des Inspektors.

„Der Herr stellte dieselbe Frage an mich wie Sie“, fuhr der Bürgermeister fort. „Sein Interesse galt jenem Kinde, das die Parsons adoptiert hatten, bevor sie von hier wegzogen.“

„Das Mädchen wurde also tatsächlich adoptiert?“ fragte Arnold und küßte sein Herz schlagend.

Der Ortsvorsteher nickte gleichmütig. „Die Parsons liebten kinderlos, und sie kamen oft zu mir und klagten mir ihre Not. Und ich war es auch, der ihnen den Rat gab, ein fremdes Kind in Pflege zu nehmen und

als eigenes aufzuziehen. Der Vorschlag kam ihnen auch gelegen, aber aus dem Dorf selbst wollten sie kein Kind übernehmen, da jeder-mann gewußt hätte, daß es nicht ihr eigenes sei. Das wollten sie vermeiden, und so fuhr sie nach Heerse, wo sich bekanntlich ein großes Säuglingsheim befindet. Von dort kamen sie mit einem dreijährigen Mädchen zurück, und daraufhin verließen sie Plymouth für immer, um sich anderswo anzusiedeln. Als sie sich verabschiedeten, sagten sie mir, daß sie das Kind als ihr eigenes ausgeben und nie wieder aus den Händen lassen wollten.“

„Wissen Sie, wie das Mädchen hieß, das die Parsons aus jenem Säuglingsheim brachten?“ forschte Conny.

„Ich habe den Namen erst gestern wieder im Personalienbuch gelesen, denn es war meine Pflicht, die Sache damals einzutragen. Der Herr von gestern wollte ebenfalls diesen Namen erfahren. Er lautet Ermengarde Holm. Das war für mich schon deshalb leicht zu merken, weil ich selbst ein Mädel mit Namen Ermengarde habe, und unser Dorfpfarrer heißt Holm.“

„Die Parsons taufte das Mädchen natürlich um, nicht wahr?“

„Gewiß. Das Mädchen erhielt sofort den Familiennamen Parson, und außerdem den Vornamen Marney, da ihnen Ermengarde nicht gefiel.“

„Ach Gott!“ sagte Arnold und wischte sich über die Stirn.

„Bringen Sie mir, bitte, Ihr Personalienbuch. Ich muß das alles schriftlich sehen.“

Der Bürgermeister holte das geforderte Buch aus einem Schrank und blätterte darin, er blätterte so lange, bis Conny argwöhnisch wurde.

„Können Sie die Eintragung nicht finden?“

„Zum Ruckuck!“ sagte der Mann. „Sehe ich nun nicht oder —“

Arnold war mit einem Sprung an seiner Seite und beugte sich über das Buch, und im nächsten Augenblick schloß seine Stirnadern an. Die Seite, auf die es ankam, war so geschickt herausgetrennt worden, daß man ihn fehlen nicht ohne weiteres merkte. Die Nummerierungsziffern freilich wurden zu Verrätern.

„Sollte es der Herr von gestern gemerkt sein?“ stammelte der Ortsvorsteher. „Er war so nett zu mir —“ Er schüttelte den Kopf. „Ich kann es nicht glauben. Er hätte ja eine Abschrift haben können.“

Arnold lachte.

„Der Kerl brachte weder eine Abschrift, noch das Original. Er war nur daran interessiert, daß ich nicht in den Besitz dieser Schriftstücke komme. Und ich will Ihnen jetzt noch eins sagen: Es mündet mich, daß Sie heute lebend vor mir stehen!“

Der Bürgermeister erbleichte.

„Das verstehe ich nicht“, entrang es sich seinem Munde. „Der Mann machte den denkbar besten Eindruck auf mich. Er drückte mir zum Abschied eine Pfundnote in die Hand und schenkte mir, daß ich es nicht vergesse, eine Kerze.“

Conny's Lider gingen hoch. „Eine Kerze —? Zeigen Sie!“

Eine Minute später hielt Arnold eine braune Kerze in der Hand.

(Fortsetzung folgt.)

„Meiner Junge: Kommen Sie schnell, Herr Bürgermeister, ein Mann schlägt auf meinen Vater seit mehr als einer Stunde ein.“

„Wachtmeister: „Aber warum hast du mich denn nicht früher gerufen?“

„Meiner Junge: „Bis jetzt war Vater überlegen.“

## Der motorisierte Engel / Eine lustige Negergeschichte

Von G. Thiemann-Groeg

Der kleine Inlandsplatz Karibib war in hellster Aufregung. Nur wenige der deutschen Einwohner hatten gelegentlich eines Deimatururlaubes einmal ein Flugzeug gesehen und nun sollten gleich zwei dieser Maschinen hierher kommen.

Es war Anfang des Jahres 1914. Die Schutztruppe erwartete ihr erstes Flugzeug, das in Karibib montiert werden sollte, und in Swakopmund war der deutsche Flieger Büchner mit seinem Apparat an Land gekommen, um von dort aus über die großen Plätze unserer Kolonie nach Südafrika und weiter nach Deutsch-Südwest zu fliegen. Dort sollte er zur großen Landesausstellung Schauflüge ausführen.

Es war noch eine recht primitive Maschine. Büchner hatte in Swakopmund bereits einige Probeflüge unternommen, und nun sollte die Reise ins Inland beginnen.

Ich befand mich gerade in Karibib. Dieser etwa 200 Kilometer landeinwärts am Rande der Namibwüste gelegene Platz war als erste Etappe des Fluges vorgesehen; seit Tagen arbeiteten die Soldaten des hier stationierten Verkehrsregiments mit vielen Schwarzen daran, einen großen Platz zur Landung zu säubern und mit einem riesigen Kalikreuz für den Flieger kenntlich zu machen.

Auf die neugierigen Fragen der Neger hatten die Soldaten wohl etwas von Flugzeugen erzählt, bei den guten Mohren aber kein Verständnis gefunden. Nun kamen die Neugierigen zu uns, um nach der Bedeutung dieser merkwürdigen Arbeit zu fragen. Da wurde ihnen denn auf stille Vereinbarung von uns allen die gleiche Erklärung gegeben: Die Weißen haben sich bei Muturu, dem lieben Gott, beschwert, daß die Schwarzen ihnen so fürchtbar viel Ärger verursachen, immer fauler werden und sich vor jeder Arbeit drücken. Die Weißen haben gebeten, daß Muturu selbst einreifen und die ärgsten Sünder strafen solle. Nun hat Muturu einen seiner Engel vom Himmel zu uns heruntergeschickt. Der war die ersten Tage unten an der Küste in Swakopmund und hat dort die schlechten Arbeiter fürchterlich verbanen. Morgen früh um acht Uhr kommt er nun auch nach Karibib geflogen, und dann beginnt das große Strafgericht.“

Wenn die Braven schwarzen Kerle auch merkten, daß Späß mit ihnen getrieben wurde, so ergingen sie sich doch in den verschiedensten Vermutungen. Ganz geheuer schienen ihnen die Sache nicht.

Jedenfalls war am nächsten Morgen, um acht Uhr der weite Landungsplatz von vielen Hunderten von Schwarzen umflammt, während mir Weißen innerhalb der militärischen Absperzung die Ankunft des Fliegers erwarteten.

Mit lautem Schreien und Schwähen machten sich die Neger gegenseitig Mut, verstümmten aber plötzlich vollständig. Aus der Ferne wurde ein Donnern hörbar. Ueber einem vorgelagerten Hügelpaar erschien der braune Riesenvogel hoch oben in der Luft, um sich dann langsam zu uns auf die Erde herabzusinken.

Da fuhr auch den Mutigsten der Mohren die Angst in die Glieder. Mit weit aufgerissenen Augen sahen sie das fliegende Ding, den brillierenden Vogel näher kommen. Einer fing an zu laufen, ein zweiter — — und im Nu riß der größte Teil aus und brachte sich in

Sicherheit. Die anderen aber, vornehmlich die Dvambos, warfen sich auf die Erde und verfluchten ihr Geschick im Sande.

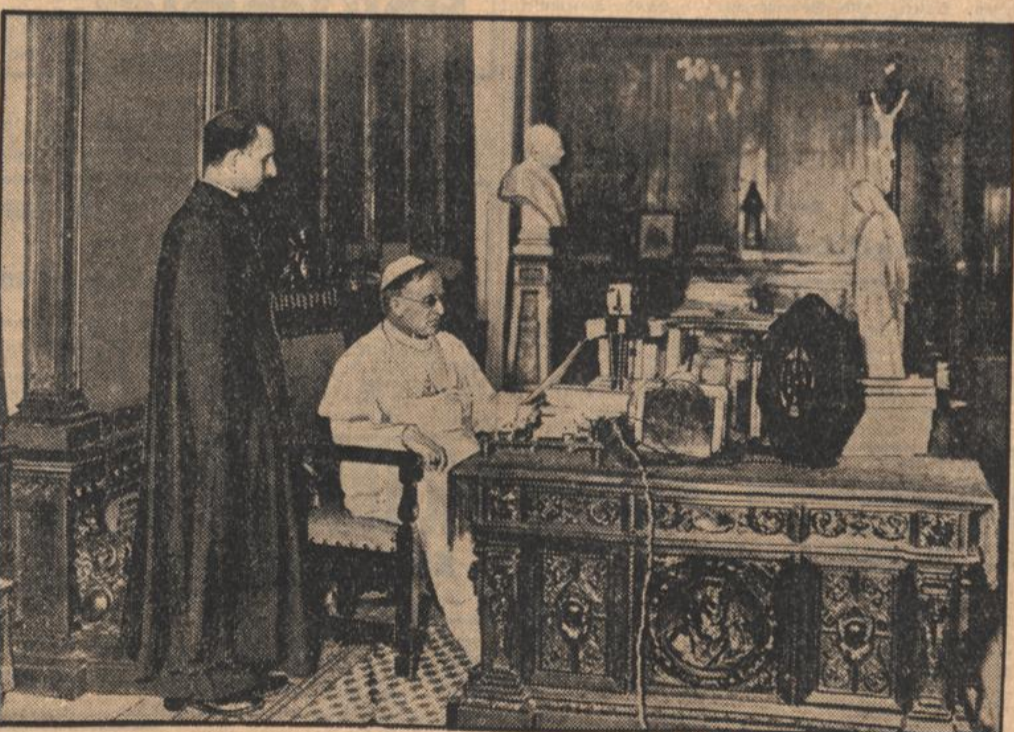
Jeder glaubte plötzlich an die Geschichte mit Muturu und an das drohende Strafgericht ... bis der Motor aussetzte und die Weißen den aussteigenden Flieger begrüßten.

Da fuhr auch die schwarzen Wollköpfe wieder hoch. Das war ja ein Weißer, ein Deutscher, der dort aus dem fliegenden Kasten stieg. Und deutsche Soldaten hielten nun den Kasten fest. Da war keine Gefahr; das war „weissen Mannes Arbeit“. Die Engel — das mußten sie aus der Missionschule und ihren Religionsbüchern — sahen ganz anders aus.

Verschwinden die Angst, verlaufendacht die Neugier. Mit Ausrufen des Staunens umdrängte die lobende noch von wilder Panik geschüttelte Menge den Flugapparat und konnte nur mit Mühe davon abgehalten werden, ihn von allen Seiten zu bestaunen.

Unser schwarzer Vornam Jonathan hatte die Sache am schnellsten begriffen. Von meinem Zimmer aus hörte ich ihn in der Mittagsstunde mit den anderen Leuten das große Ereignis besprechen.

So erklärte er den Viehwächtern, daß für sie jetzt überall im Lande sehr trübe Zeiten kommen würden. Jetzt wäre es damit vorbei, sich im Busch zu verstecken und zu schlafen, anstatt auf die anvertraute Herde aufzupassen. Jetzt würde der Herr mit dem Hügelkasten von der Luft aus kontrollieren u. alles Schlechte sofort sehen ... Trübe, trübe Zeiten werden für die Viehwächter kommen ... viel, viel Senge wird es für die Sünder sein ...



Der Papst spricht vom Vatikan nach Buenos Aires  
Papst Pius XI. am Mikrophon während der Verkündung einer Botschaft, die er an den in Buenos Aires saenden Eucharistischen Kongress richtete.



### Görings Belgrader Besuch

Begeisterte Ovationen der Bevölkerung für den Vertreter des Führers

(Berlin, 20. Okt.)

Ministerpräsident Göring traf am Samstag nachmittag gegen 4 Uhr in dem von ihm selbst geleiteten Flugzeug „Manfred v. Richthofen“ aus Belgrad wieder in Berlin ein. Er war nach dreitägigem Aufenthalt am Samstagvormittag 10.40 Uhr unter militärischen Ehren vom Flughafen Semlin-Belgrad abgeflogen und weifte nach einer Zwischenlandung auf dem festlich geschmückten Budapest Flugplatz um 11.30 Uhr mittags eine Stunde in der ungarischen Hauptstadt.

Vor dem Abflug von Belgrad besuchte General Göring die Belgrader Ortsgruppe der NSDAP und hielt eine halbstündige Ansprache, in der er seiner Freude über die herzliche Sympathie des südslawischen Volkes für Deutschland Ausdruck gab.

Göring machte außerdem eine Reihe von Besuchen in Belgrad. Am Freitagvormittag stattete er dem südslawischen Ministerpräsidenten einen Besuch ab. Am Nachmittag wurde er von der Königinwitwe Maria in persönlicher Audienz empfangen. Daran schloß sich ein Empfang durch die Königinmutter von Rumänien und durch den König Carol von Rumänien. Sein Aufenthalt im Schloße währte insgesamt über zwei Stunden. Sowohl auf der Hinfahrt, als auch auf der Rückfahrt vom Schloß war der Ministerpräsident Gegenstand ununterbrochener herzlicher und lebhafter Ovationen. Sein Erscheinen bot der Bevölkerung offensichtlich die lang ersehnte Gelegenheit, dem Vertreter des Führers die freundschaftlichen Gefühle für das neue Deutschland zum Ausdruck zu bringen. Am Abend stattete der Ministerpräsident dem Außenminister festlich einen Besuch ab. Der Außenminister hatte den Ministerpräsidenten Göring von der deutschen Gesandtschaft abholen lassen.

General Görings Besuch bildete in Belgrad das Tagesgespräch. Überall wurde seine soldatische Erscheinung und sein offenes Auftreten bewundert. Auch der Umstand, daß Göring am Donnerstag im offenen Kraftwagen durch die Stadt zum Travenagottesdienst gefahren war, wurde in allen Kreisen der Bevölkerung in einer für den Ministerpräsidenten sehr ehrenvollen Weise besprochen. Dem Ministerpräsidenten wurden auch mehrfach Sympathiebeweise durch kleine Geschenke und Aufmerksamkeiten an die ihm verschiedene Leute auf die deutsche Gesandtschaft brachten. So

ließ ihm ein südslawischer Reserveoffizier mit einer entsprechenden Widmung ein von seinem Vater verfaßtes Buch überreichen, in dem das einwandfreie Verhalten des deutschen Besatzungsheeres im Weltkrieg gerühmt wird.

Der Berichterstatter des Londoner „Daily Herald“ in Belgrad meldet seinem Blatt: General Göring hatte während seines Besuches in Belgrad einen großen persönlichen Erfolg. Überall wurde er vom Volk mit begeisterten Zurufen begrüßt. In diplomatischen Kreisen wird ganz offen davon gesprochen, daß Italien, wenn es seine Beziehungen nach einer Vormachtstellung auf dem Balkan und seine Einmischung in Zentraluropa fortsetze, vielleicht Südslawien in die ausgedehnten Arme Deutschlands treiben werde.



Marshal Petain.

Der französische Kriegsminister und einstige Verteidiger von Verdun, hatte bei seinem Aufenthalt in Belgrad eine Aussprache mit Ministerpräsident Göring.

Die Pariser Morgenblätter vom Samstag veröffentlichten zum großen Teil eine Großaufnahme aus Belgrad, auf der man den preussischen Ministerpräsidenten General Göring im Gespräch mit dem französischen Kriegsminister Marshal Petain sieht. Die Pariser Presse weist auf diese Unterredung besonders hin, ohne sie aber zu kommentieren, da Einzelheiten darüber nicht bekannt geworden sind.

### Kleine Chronik

Das Luftschiff „Graf Zeppelin“, das Samstag früh um 2.10 Uhr in Pernambuco zur Rückfahrt gestartet ist, fand nach einer Mitteilung der Deutschen Seewarte um 5 Uhr auf 5.53 Grad Süd und 83.20 Grad West, halbwegs zwischen Pernambuco und der Insel Fernando de Noronha.

Der Vize einer Wiesbadener Firma, der einen größeren Betrag zur Bank bringen wollte, wurde Samstagmittag von einem Motorradfahrer überfallen, der ihm die Geldtasche entriß. Der Täter stürzte bei seiner Flucht, so daß der Vize die Tasche wieder ergreifen konnte. Der 20jährige Räuber konnte festgenommen werden.

In der Nacht zum Freitag wurde die Eisenbahnhaltestelle Rebin-Mare (Bessarabien) von einer Räuberbande überfallen, die die Bahnangestellten gefangen nahm und die Reisenden ansplünderte. Als ein Personenzug eintraf,

gingen sie alle aussteigenden Reisenden ab und raubten auch sie aus. Unter Mitnahme der Stationskasse verschwanden sie im nahe gelegenen Wald.

Ein mit acht Personen besetzter Lieferwagen wurde auf einem Bahnübergang in der Nähe von Bordeaux von einem Schienenautobus erfasst und über 150 Meter weit mitgeschleift. Unter den Krümmern zog man vier Tote und vier Schwerverletzte hervor.

Der des Mordes am Lindbergh-Baby verdächtige Bruno Hauptmann wurde am Samstag in einem schnellen Kraftwagen, von zahlreichen Polizisten auf Motorrädern begleitet, von Neuport über die Grenze nach Newjersey gebracht. Er wird dort vor Gericht gestellt.

Auf dem Winnipegsee, etwa 280 km nordwestlich von Winnipeg im Staate Manitoba brach auf einem Schiff, auf dem sich 20 Personen, darunter mehrere Frauen und Kinder, befanden, ein Brand aus. Neun Personen kamen dabei ums Leben, da das Schiff sank.

## Vom Karlsruher Standesamt ... Ehe-Aufgebote

### Freude bereiten Sie

in Ihrem Freundes- und Bekanntenkreis durch Bekanntgabe Ihrer Vermählung! Bedienen Sie sich hierfür des in allen Kreisen gelesenen Karlsruher Tagblatts. Ihre Vermählungsanzeige findet hier größte Verbreitung und Beachtung und ist nicht teuer!

- Kurt Schwall, Belzer, Ludw.-Wilhelm-Str. 21
- Luise Dohs, Ludw.-Wilhelm-Str. 21
- Kris Kammerer, Kaufmann, Schützenstr. 61
- Wilma Buchleiter, Marienstr. 28
- Max Vohn, Gärtner, Kaiserallee 20 - Anna Franz, Winklerstr. 52
- Kris Fortmüller, Schreiner, Schloßfeldweg 7
- Frieda Scheibmeier, Rheinstr. 52
- Geoffel Enkel, Kaufmann, Dirschstr. 60
- Elisa Bauer, Brauerstr. 5

Freud' ist in der kleinsten Hütte bei 'nem glücklich liebend' Paar, wenn die Möbel sind von Kr ä m e r und dazu bezahlt in bar. Kaiserstraße 30

- Wilhelm Wollensack, Erdarb., Valentinstr. 6
- Kauline Berner, Günterstr. 8
- Waldemar Krämer, Bankbeamter, Rippurrer Str. 78 - Erna Mayer, Leopoldstr. 37
- Wilhelm Gaus, Hilfsarbeiter, Schützenstr. 78
- Ursula Bitterwolf, Waldstr. 5
- Otto Weinowitsch, Postf., Sofienstr. 102
- Elisabeth Fischer, Bismarckstr. 37
- Vol. Schillinger, Schneider, Sofienstr. 95
- Marie Schröder, Sofienstr. 95

### Dreyfuß & Siegel

Das führende Haus für Möbelstoffe • Teppiche • Gardinen Karlsruhe i. B. Kaiserstraße 197

- Ernst Weber, Stadtb., Hölberlinstr. 1a
- Theodora Rud., Hölberlinstr. 1a
- Hermann Baier, Kräfteur, Morgenstr. 28
- Ursula Ehrmann, Schwabenstr. 18
- Ludw. Haas, Dachenermeister, Waldhornstr. 36
- Friederike Rippmann, aeb., Bursf., Waldhornstr. 36
- Herbert Deutner, Elektro-Baummeister, Karl-Schrenk-Str. 88 - Christine Duder, Lannestr. 13



### Tafel-Geschirre

u. Kaffeegeschirre in großer Auswahl zu billigen Preisen. z. B. Eßservice f. 12 Person. fest. Goldrand 4stellig Mk. 22.50

### Geschenkhau Wohlschlegel

Kaiserstraße 173

- Dr. Hans Nehler, Dipl.-Landwirt, Sofienstr. 196 - Erta Markert, Mannheim
- Oskar Eberhard, Mechaniker, Baumeisterstr. 40
- Anna Herrmann, Kriegerstr. 47 d.
- Karl Diehl, Ana., Sofienstr. 30 - Anna Stephan, Dirschstr. 40
- Theodor Schmidt, Kaufmann, Sommerstr. 16
- Gerda Leibia, Anaustr.-Dürer-Str. 3

... und als Zeitung bestellen wir die stets interessante Morgenzeitung, das Karlsruher Tagblatt Dann können wir uns schon am Frühstückstisch über alles informieren, sind immer gut beraten u. haben außerdem eine gute Unterhaltungslektüre!

## Rundfunk-Sendefolge

Gleichbleibende Zeiten an Werktagen:

- 6.00 Bauernfunk - 6.10 Choral - Morgenfunk - 6.15 Schmalfunk I - 6.45 Zeit, Wetter, Frühmeldungen - 7.00 Frühkonzert - 8.30 Schmalfunk II - 8.45 Wetter, Waffellandsmeldungen - 10.00 Nachrichten - 11.45

- Bauernfunk und Wetter - 13.00 Zeitangabe, Saarbericht - 13.05 Nachrichten, Wetter - 20.00 Nachrichten dienst - 22.00 Zeitangabe, Nachrichten

### Reichssender Stuttgart:

- Sonntag, 21. Oktober:
- 6.35 Konferenz - 8.15 Zeitangabe, Wetterbericht und Nachrichten - 8.25 Schmalfunk - 8.40 Bauer, Hör zur - 9.00 Katholische Morgenfeier - 9.45 Morgenmusik - 10.30 Junge Richtung: Das Café - 10.45 Deutsches Volk - Deutsches Erbe - 11.30 Buntes Schallplattenkonzert - 12.00 Mittagskonzert: Das Rundfunkorchester - 13.00 Neues Kapitel der Zeit - 13.15 Schallplattenrätzel - 14.00 Kinderstunde - 15.00 „Suppliment“ - 16.00 Rad-

### Deutschlandsender:

- Sonntag, 21. Oktober:
- 12.00 Glöckchen - 13.10 Scherlein: Platzkonzert - 12.55 Zeitzeichen - 13.00 Programmhinweise - 13.05 Mittagskonzert - 14.00 Kinderstunde: „Der Dölpel“ - 14.40 Viertelstunde Schach - 15.00 Stunde des

**Wichtig bei Kokosmatten!**  
Bekanntlich werden Fußmatten sehr strapaziert. Wählen Sie deshalb die Qualitätsfabrikate zu 0.90 1.25 1.80 3.- 5.- im ersten Spezial-Ries Ecke Friedrichsplatz 7

**Pelze kaufen Sie am billigsten beim Kürschner Neumann**  
Erbprinzenstraße 3 Telefon 5019

- Vandes - 15.30 F. Chobin - 16.00 Nachmittagkonzert - 16.00 Stunde der Auslandsdeutschen - 18.30 „Arbeitslose“ - 19.45 Sport des Sonntags - 20.00 Abendkonzert - 21.30 Beethoven: Klavierkonzert G-Moll - 22.30 Zeitfunk - 23.00-24.00 Lang in der Nacht.

**Beleuchtungskörper Emil Schmidt** G.m.b.H. Hebelstr. 3  
Verkaufsraum Waldstraße gegenüber dem Resi

- Montag, 22. Oktober:
- 12.00 Mittagskonzert - 12.55 Zeitzeichen - 13.00 Schallplatten - 13.45 Neueste Nachrichten - 14.55 Programm, Wetter - 15.15 Von deutscher Frauenfunk -

**Elektr. Beleuchtungskörper Radio (Teilzahlung)**  
Grund & Oehmichen Waldstraße 26 Telefon 520

- 15.40 Wertstunde f. d. Jugend - 16.00 Mädchen: Selbstkonzert - 17.30 Schallplatten - 18.00 Kampf und Opfer als Grundlage des Lebensstaates - 18.30 Zeitfunk - 18.45 Das Gebot. Anschließend: Das Verberquartett spielt - 19.30 Feierstunde der G3. - 20.00 Kernpunkt.

**Radio-Zinnecke**  
Kaiserstraße 229 1 Treppe Ecke Hirschstr. Ruf 4264

- Anschließend: Kurznachrichten - 20.15 Stunde der Nation - 21.00 „Wenn ich schon Opus höre...“ - 22.20 Nachrichten dienst - 22.30 Der deutsche Handballsport - 23.00-24.00 Unterhaltungskonzert.

**Verbessern Sie Ihren Radio-Apparat durch neue Röhren**  
Röhrenprüfen gratis  
**Radio-Meißner** Kaiserstr. 79 Telefon 6707

- Montag, 22. Oktober:
- 10.15 Schulfunk für alle Stufen: „Arminius“ - 10.45 Kinderfunk: Sonntag von Dhl. G. Bach - 11.00 Sonate in A-Dur von Mozart - 11.15 Puppentheaterkonzert - 12.00 Vom Schloßplatz Stuttgart: Promenadenkonzert - 13.15 Mittagskonzert des Philharmonischen Orchesters - 15.30 „Die Liebe im Liebes der Wölfer“ - 16.00 Nachmittagskonzert: Rineses Puppentheater - 18.00 Reichstätt-

**Die schöne Schlafzimmer-Beleuchtung**  
für jeden Geschmack - für jeden Geldbeutel.  
Besichtigen Sie unsere Auslage gegenüber Postcheckamt

- Haller Murr spricht zur Jugend - 18.30 Aus Karlsruhe: Volksmusik - 19.00 „In Texas ist was los!“ - Mit Mari Wab zurück ins Jugendland - 19.45 Saarländischer 20.15-20.55 Stunde der Nation: „Eine Nacht im Königsberger Wintergarten“ - 20.55 „Gedächtnisfeier“: Eine unterhaltend-besinnliche Stunde - 22.30 Schallplatten - 23.30 Hölme und Gesang mit Orgelbegleitung - 24.00-2.00 Nachtmusik.

## RADIO-STRAUSS RUD. ADE Das große deutsche Spezialhaus in Karlsruhe

Inhaber: RUD. ADE Kaiserstraße Eckhaus Adlerstraße Nr. 12 Telefon 5015



teit. Seit vielen Jahren waren sie einander nicht mehr so nahe wie jetzt. Obwohl keines ein Wort spricht. Die Frau umfaßt den Mann mit einer weichen, sämmerlichen Zartheit...

Da lächelt er schwach. Mein, es hat keinen Sinn. Verschied voneinander zu sprechen, wenn man sich so lange kennt...

Der Mann will widersprechen, aber in diesem Augenblick kann sein Wort vorbringen und alambt zu erwidern.

Da. Er liegt still und allein in der Unendlichkeit mit seinen letzten Gedanken. Er liegt genau fünf Sekunden so, aber das kommt ihm nie mehr zum Bewußtsein.

Margarete Wittmers / Herbstzeitlosen

Nun weht der Wind schon frisch über die leer gewordenen Wiesen... Am Rande träumen noch ein paar Vergeßme: Schafgarbe und roter Klee und schwellende Stadiolen.

Schrifttum und Heimatkunde

Kloster Salem. Von Stadtpfarrer Dr. Hermann Winter. 68 Seiten mit 47 Abbildungen. Heimatblätter "Vom Bodensee zum Main" Nr. 41, herausgegeben im Auftrag des Landesvereins Badische Heimat e. V. von Hermann Eris Duffe...

Das Bild. Monatsheft für das deutsche Kunstschaffen in Vergangenheit und Gegenwart. Herausgegeben von der Hochschule für bildende Künste, Karlsruhe i. B. (Verlag C. F. Müller) Heft 9.

Die lebendige Darstellung des Verfassers eilt das Bild eines in vielen Jahrhunderten von innerem Verfall betroffenen Gemeinlebens, das alle Stämme der Zeit immer wieder kraftvoll überwindet.

Schriftleiter: Karl Jöbo. — Druck und Verlag des "Karlsruher Tagblatt"

Die

Pyramide Wochenchrift zum Karlsruher Tagblatt



23. Jahrg. Nr. 42

21. Okt. 1934

W. G. Desterling / Zwischen Schwarzwald und Rhein

Man, bis er herabsteigt und auf einem alten Eichenwipfel aufbaumt, der neben der Sandgrube seine Inorriggen Aeste in die linde Luft adctt.

Dort lagen wie hundelang, unfre Deute in Botanikerbüchern oder Gärten neben uns; der Firs hatte auch noch ein breitschichtiges Flächengrün mit Schwebeläusen, um Käfer oder Schmetterlinge zu belanden und schmerzlos zu töten, — das noch intensiv und abenteuerlich durch Dichtigkeit und Blattdrüse...

Im Karlsruher Wald war für uns Baden ein Jugendparadies. Das war freilich vor der Zeit der großen Verkehrserschließung. Am Kinost und der umfangreichen Waldstücke und Wäldchen, wo im Sommer auch unsere Feindstücke gelohnt den...

Die Sandgrube! Sie war bevorzugtes Sandrevier und fast gar ein unerschöpfliches. Dort sammelte sich alles zu einem ansehnlichen Haufen, was sonst zerstreut im Wald sein durfte.







# INDUSTRIE- UND HANDELS-ZEITUNG

## Berliner Wertpapierbörse

### Stimmungsbericht vom 20. Oktober Renten weiter gefragt

Die Rentenmärkte fanden auch heute wieder im Mittelpunkt des Interesses. Beim Publikum setzte sich das Bestreben, besonders die niedriger liegenden Rentenwerte zu erwerben. Weiter in Front lagen die Mittelanleihen des Deutschen Reiches, die bei 300 000 RM. Umlauf wieder 85 Pf. anwiesen, nachdem sie vorberichtlich schon 75 Pf. höher beachtet wurden. Auch die Umlaufanleihe war sehr begehrt. Die Umlaufanleihe erzielte 85 Pf. Prozent. Leichter liefen die Renten der Reichsbank, Reichsfinanzministerium und Reichsbahn. Reichsfinanzministerium erzielte 85 Pf. Prozent, Reichsbahn 85 Pf. Prozent.

Die Aktienmärkte waren weiter vernachlässigt. Am Auslandsbörsenmarkt waren mexikanische und rumänische Renten 0,25 Prozent niedriger. Annotieren konnten sich um 0,25 Prozent erhöhen. Statistiken meist schwächeren von 0,50-1 Prozent ein. Montanwerte waren meist 0,50 Prozent gedrückt, auch Kohlenwerte teilweise schwächer. Dagegen lagen Braunkohlenaktien 1 Prozent höher. Die erzielten sonar mit Plus-Plus-Reisen und wurden etwa 9-10 Prozent höher angenommen. Randwerte gingen um 1,25 zurück. Etwas erhöht waren Mittelwerte. Auslandswerte lagen bis zu 1 Prozent niedriger. Am Elektroaktienmarkt waren besonders wieder HCB (minus 8,70) und Siemens (minus 1,20) angeboten. Siemens lagen etwas höher. Deutscher Gas erzielte 1,20 Prozent. Kabel-, Auto- und Maschinenwerte waren nur um Prozentbruchteile gedrückt. Lediglich Schubert & Salzer verloren 1,75. Textil- und Papierwerte lagen bis 1 Prozent nach. Eisenbahnverkehrsaktien eröffneten 2 Prozent niedriger. Von Bahntiteln waren Verkehrsaktien 1 Prozent höher. Schiffbau- und Bankaktien konnten sich aufheben.

Im weiteren Verlauf waren Renten 1/2 Prozent höher, HCB plus 1,25, Deutscher Gas 0,75, Berlin-Karlsruher Industriewerte erzielten 1,50.

Renten lagen im Verlauf etwas ruhiger. Goldpfandbriefe und Kommunalobligationen übernehmend freundlicher. Uebernehmend befreit waren auch Rentenaktien. Badener wurden 3/4 Prozent höher beachtet. Provinzialanleihen lagen ruhiger. Die Börse schloß freundlich. Nachberichtlich hörte man von 148. Mittelkurs 106 3/4, Deutscher 77,50, Stahlobligationen 81 1/2. Der Kassamarkt lag übernehmend schwächer. Steueranleihe blieben bis auf 2/8, plus 1/2, unverändert.

Lohnsätze erforderte unverändert 4-4,25 Proz. Am Kassamarkt war das Pfund auf Deutungen weiter auf 4,96 1/2 erhöht, auch der Dollar lag etwas höher.

## Süddeutscher Holzmarkt

Am Bauholzmarkt sind die Umsätze etwas zurückgegangen. Am Bretter- und Dielenmarkt nahm der Großhandel Vorratsrückstellungen vor. Die Rohholzpreise sind trotz reichlichem Angebot aus dem Staatsforst etwas an. Die Bauholzpreise blieben fast unverändert. Frei Karlsruhe-Mannheim notieren Tannen- und Kiefernholz in normalen Abmessungen mit hübscher Waldante 41-45 RM, vollfante 46-48, und scharfante 48-50 RM, für den Kubikmeter Vorratsholz, nachfolgendes folgte 40-42 RM. Nach Westen befand keine Nachfrage. Die Preise für Holzwaren blieben fest. Die Preise für umfertigte Bretter haben angesetzt. Am Schwarzwaldmarkt blieben die Preise fest. Vorratsholz 10/10 bis 16/16 cm notierte 30-40 RM, frei Wagen Karlsruhe, scharfante Rahmen 40 bis 50 RM, frei Wagen Karlsruhe-Mannheim. Das Angebot der Rohholzpreise wurde am Schnittholzmarkt durch Verkaufshaltungen und höhere Preisforderungen aus. Sobald dafür Absatz ist, daß Preisrückstellungen für Rohholz nicht mehr eintreten, können auch die Preisrückstellungen am Schnittholzmarkt als befristet angesehen werden.

## Senkung der Kalipreise

Künftig nur fünf Kalifaktoren  
Zur Sicherung der deutschen Rohstofffreiheit und zur Erleichterung unserer inländischen Rohstoffindustrie sind mit Wirkung vom 16. Oktober 1934 ermäßigte Preise und Verwendungsmöglichkeiten für die zur unmittelbaren Verwendung als Kaliummittel in der deutschen Landwirtschaft bestimmten Kalifaktoren festgesetzt worden. In Zukunft werden nur noch fünf Kalifaktoren zur unmittelbaren Verwendung als Kaliummittel an die deutsche Landwirtschaft geliefert werden. In diesen Kalifaktoren wird die Einheit Kalium zwischen 11 und 38 v. H. des dafür auf dem Reichsalzmarkt festgesetzten Preises angesetzt. Gleichzeitige werden Frankreichs einseitig, so daß nunmehr alle Bauern an Stelle der bisherigen ungleichen Verkaufsbedingungen ohne Rücksicht auf die Entfernung vom Lieferort den gleichen Preis für jedes Kaliummittel zu entrichten haben.

Neue Schatzanweisungen. Infolge der zunehmenden Nachfrage nach Schatzanweisungen ist die letzte Emission per 16. August 1935 ausverkauft, so daß am Freitag mit der Ausgabe eines neuen Abschlusses per 16. September 1935 zu 4 Prozent begonnen werden konnte.

## Die künftige Umsatzsteuer

### Wichtige Bestimmungen für Großhandelslager - Vervollständigung der Besteuerungsregeln

Für den Gewerbetreibenden ist die Umsatzsteuer die wichtigste und am schwersten zu tragende Belastung. Denn sie erlast nicht den Ertrag des gewerblichen Unternehmens, sondern die Einnahme ohne Rücksicht darauf, ob ein Gewinn oder Verlust erzielt wird. Daher wird es mit besonderer Genauigkeit betrachtet werden, daß im Rahmen der neuen Reichsweiten Steuerreform gerade die Umsatzsteuer in vielfacher Hinsicht vereinfacht und neu gestaltet wird.

Die Neuordnung betrifft vor allem die Umsatzsteuer des Großhandels. Dieser war bisher durch Umsatzsteuerfrei, wenn die Waren das Lager des Großhändlers nicht verließen, sobald aber die Lieferung von Lager ab erfolgte, war sie mit einer Umsatzsteuer von 2 Prozent (oder bei Getreide, Mehl u. a. von 1 Prozent) belastet. Die vollstweckmäßige Wirkung dieser Umgestaltung war die, daß der Großhandel keine Lagerhaltung nach Möglichkeit zu umgehen suchte und seine Tätigkeit an die Erzeuger erst dann ausübte, wenn eine bestimmte Anzahl von Geschäftsbetriebsstellen existierte. Das neue Umsatzsteuergesetz stellt ausdrücklich den Lagerhaltenden und den nichtlagerhaltenden Großhandel völlig gleich, ermäßigt dafür aber auch allgemein den Umsatzsteuersatz für den Großhandel auf 0,50 Prozent der Umsätze. Der Großhändler wird deshalb künftig eine angemessene Lagerhaltung vorziehen. Diese ist ja gerade die vollstweckmäßigste Aufgabe des Großhandels. Sie führt dem Erzeuger einen gleichmäßigeren Einkauf der Bestellungen und ermöglicht ihm dadurch eine Disposition auf weite Sicht. Die Neuordnung der Umsatzsteuer des Großhandels ist nicht ohne eine Verminderung der Arbeitslosenquote zu denken, denn jedes Stöcken des Arbeitslosenstandes ist ein Arbeiterentlassungen oder Arbeitsverfälschungen hervorzurufen.

Die neue einhalbprozentige Großhandels-Umsatzsteuer trifft aber nicht den gesamten Großhandel.

Von der Steuer ganz befreit sind die Umsätze in bestimmten Massenartikeln, zu denen außer Getreide und Mehl ferner auch Kartoffeln, Gemüse, Milch, Dünge- und Mineralstoffe, Wolle und Baumwolle gehören. Von der Ermäßigung ausgenommen sind diejenigen Großhandelsunternehmungen, die im letzten Kalenderjahr einen Gesamtumsatz von mehr als 1 Mill. RM. erzielt haben, wenn ein Teil dieses Umsatzes im Einzelhandel erzielt worden ist. Entfallen dabei mehr als 75 Prozent des Gesamtumsatzes auf die Einzelhandelsumsätze, so ist der gesamte Umsatz mit 2,50 Prozent zu versteuern. Ist der Anteil der Einzelhandelsumsätze geringer, so unterliegen nur diese dem erhöhten Umsatzsteuersatz von 2,50 Prozent. Alle Lieferungen an das Reich und andere öffentlichen des öffentlichen Reichs, Lieferungen von Wasser, Gas, Elektrizität oder Wärme, sowie Lieferungen von Brennstoffen im Sinne des Gesetzes über die Regelung der Rohlenwirtschaft vom 23. März 1919 gelten nicht als Einzelhandels-, sondern als Großhandelsumsätze. Auch der Ertrag des Großhandels an den Ausfuhrumsatz durch Einzelhandelsbetriebe ist aus vollstweckmäßigen und sozialpolitischen Gründen zu befreien.

Besondere Bestimmungen des neuen Umsatzsteuergesetzes bzw. seine Ausführungsbestimmungen regeln die Aufhebung der für mehrstufige Unternehmen der Textilindustrie, um deren steuerliche Bevorzugung gegenüber sonstigen Unternehmen zu verhindern. Für Baumstoffe werden in einer Reihe von Fällen Steuerbefreiungen gewährt.

Ein nicht unwesentlicher Vorteil des neuen Umsatzsteuergesetzes ist die Vereinfachung der Steuerberechnung und der Steuererhebung. Insbesondere die für die Umsatzsteuer des Großhandels neu eingeführte neue Form mit dem Anrechnungsweg den Großhändlern beträchtliche Kostenersparnisse ermöglicht.

## Steuerlich geschonte Wirtschaft

Gesamtumsatz für 1935 1285 Millionen  
Staatssekretär Reinhardt vom Reichsfinanzministerium weist in der „Deutschen Steuerzeitung“ darauf hin, daß das Aufkommensmehr des Reiches an Steuern gegenüber dem Vorjahre rund eine Milliarde betragen wird. Dem Reiche verbleiben nach den Ueberweisungen an die Länder und Gemeinden etwa 500 Millionen RM., die reichslos zur Verminderung von Vorbelastungen abzurufen werden.

Es sei infolgedessen eine allgemeine Senkung des Tarifes der Einkommensteuer, der Umsatzsteuer oder einer sonstigen Steuer bei der gegenwärtigen Steuerreform leider nicht möglich gewesen. Der Staatssekretär befreit den unmittelbaren Kauf von Steuern infolge der neuen Steuerreform auf 20 Millionen RM. jährlich. Die steuerliche Gesamtumsatz der Wirtschaft im Jahre 1935 gegenüber 1934 errechnet der Staatssekretär auf 1285 Millionen RM. Hierzu komme noch, daß in den Jahren 1934 bis 1938 das Reich jährlich rund 300 Millionen RM. in Steuerzuschüssen auf Steuerpflichtigen in Zahlung nehme. Die Steuerreform werde wohl kaum früher als im Jahre 1940 vollendet sein, weil erst dann alle Vorbelastungen und Neuaufstellungen überwunden sein werden und der Staat frei sein wird, den Abbau und die Vereinfachung durchzuführen.

## Die Industrie berichtet:

Schnellpressfabrik Frankenthal Albert & Co. AG. Frankenthal. Das Geschäftsjahr 1933 wird nach größeren Abschreibungen (i. H. 144 826 RM.) mit einem Verlust von rund 80 000 RM. abgeschlossen. Das Vorjahr schloß nach 139 662 RM. Entnahme aus Verberichtsfinanzkonto ohne Gewinn und Verlust ab.

REU-Automobil-AG. Heilbronn. Die Gesellschaft, deren Großaktionär die Fiat S. A. Turin ist, stellt für 1933 einen kleinen Reinergebnis von 16 512 RM. aus.

Die deutsche Kaufkraftindustrie hat durch vermehrten Verbrauch von rezentriertem Aluminium eine Verminderung der Einfuhr von Kaufkraft ermöglicht.

Vor einem Verkauf Citroens? Am Zusammenhang mit großen Arbeiterentlassungen bei den Automobilwerken von Citroen in Paris werden Gerüchte laut, in denen es heißt, daß eine bekannte große Kaufkraftfabrik (gemeint ist Michelin) das ganze Unternehmen des einflussreichen französischen Automobilkonzerns aufkaufen wolle. Andere Gerüchte dagegen wollen wissen, daß die Werke in die Hände eines bedeutenden französischen Automobilindustriellen übergehen sollen. Bekanntlich war die Firma Citroen um die Jahresende in finanzielle Schwierigkeiten geraten. Die beiden Maschinenfabriken bestimmen in der französischen Öffentlichkeit Aufsehen zu erregen.

Die Kennziffer der Großhandelspreise für den 17. Oktober stellt sich, wie in der Vorwoche, auf 101,2 (1913 = 100).

## Wirtschaftliche Rundschau

Die Roanocastellierung der Banern. Ministerialdirektor Moritz vom Reichsfinanzministerium teilt mit, daß die Roanocastellierung bereits ein gutes Ergebnis habe, obwohl die Ablieferungsfrist für das erste Kontingent erst am 31. Oktober abläuft. Ende September hatte die Ablieferung bereits 28 Prozent erreicht. Einen Monat vor Ablieferungsfrist schritten also nur noch 2 Prozent an der abzuliefernden Menge.

Süddeutsche Ackerbauverarbeitungs 1934/35. Von den acht (wie im Vorjahre) in Betrieb befindlichen süddeutschen Ackerbauverarbeitungsanstalten in der Spange 1934/35 7 885 000 da Rüben verarbeitet werden. Die Auftragsmenge wird sich auf etwa 1 185 000 da (in Rohgewicht) belaufen. Im Vorjahre waren es 7 078 875 da bzw. 1 008 000 da. Die diesjährige Kampagne wird also eine um 11,04 Prozent höhere Ackerbauverarbeitungs- und eine etwa 7,54 Prozent betragende Ackerbauverarbeitungssteigerung bringen.

Deutscher Anzeigentafel. Wie der Zeitungsdruck des Reichsdruckerhandels mittel, werden schon in diesem Jahre angenommen Menschen an deutschen Anzeigentafeln in größerem Umfang erwidert. Derzeit ist in eine weitere Menge der praktischen Verwendung auszuführen. Diese Proben waren in kürzester Zeit ausverkauft. Es gehen an der betreffenden Verkaufsstelle die diesjährigen Nachfragen ein.

Der Rohstoffmarkt im August. Laut Wirtschaft und Statistik vermehrte sich die Rohstoffindustrie im August nicht ganz auf der im Juli erreichten Höhe zu halten, die Entwicklung beim Bau gewerblicher Gebäude war im August 1934 in den verarbeitenden Bauarbeiten nicht ganz einheitlich, dagegen war die öffentliche Hochbaufahrt zwar in allen Bauabteilungen außer in der Wohnungsbau, erreichte aber trotzdem nur bei den Baubetrieben das Vorjahresergebnis.

Die Auflösung der alten Kalkverbände. Der Deutsche Kalkbund G. m. b. H. hat mit Wirkung vom 1. November, der Verein Deutscher Kalkwerke G. m. b. H. mit sofortiger Wirkung die Auflösung beschlossen. Die Auflösung ist ermächtigt durch die im September vorigen Jahres erfolgte Gründung des Reichsverbandes Kalk.

Gurkenerte 1934. Wie das Statistische Reichsamt mitteilt, erlabt sich für die diesjährige Gurkenerte in den Hauptanbaubereichen ein Durchschnittsertrag von 106,4 dt je Hektar. Welt durch liegen die Erträge in den mittleren Gurkenerebenen der innerdeutschen Reichsfläche (288 da), in Unterfranken (207 da) und im West- und Ostpreußen (201 da). Die niedrigeren Erträge werden in Ostpreußen, Braunschweig und in Ost- und Westpreußen erzielt. Im Verhältnis stellte sich der Durchschnittsertrag familiärer Anbaugebiete auf 184 da je Hektar.

Nach den Feststellungen des Instituts für Konjunkturforschung hat sich von Mai bis August 1934 die Einfuhr von Rohstoffen nach Deutschland um 45 Mill. RM. oder 19,9 Prozent vermindert.

## Nürnberger Hopfenmarkt

Die Einkaufslage in Hopfen der neuen Ernte hat sowohl an den bisher sehr stark befristeten Anbauflächen als auch am Nürnberger Markt weiter nachgelassen. Die Brauerien über arbeits Aufnahmehaltung. Bei einer Aufzucht von 600 Ballen wurden in der Berichtswöch etwa 250 Ballen umsetzt. Trotzdem konnten sich die Preise halten. Es erzielten Ballertauer 270-290 RM., Leitmaier 310 RM., Biersbruder Gebirgsbopfen 225-240 RM., ie Rentner. In 1933er Hopfen sind wieder mehrere kleinere Bollen verkauft worden, vornehmlich Ballertauer zu 100-150 RM., Biersbruder Gebirgsbopfen wurden mit 140 RM. abhandelt. Käufer war nur der Exporthandel, der meist Aufträge von Amerika hat.

Auch der Saager Markt war ruhig. Käufer und Käufer hatten sich zurück. Doch ist die Stimmung fest. Notierungen von 1600-2000 Kronen. Am belgischen Markt Notierungen bis 550 Francs.

Babische Hopfenkäufe. Im Laufe der letzten Tage wurden von den Hopfenhändlern des Hopfenbauvereins Rotenberg 60 Zentner erster Qualität zu 200-250 RM. verkauft.

## Sonstige Märkte

Manabura. 20. Okt. Weizen (einfach, End und Verbrauchssteuer für 50 Mio brutto für netto ab Verladehülle Manabura) innerhalb 10 Tagen. Okt. Nov. 31,50, Okt. Dez. 31,40-31,45, Tendenz ruhig. - Terminpreise für Weizen (inkl. End frei Seefracht) Dambara für 50 Mio netto: Okt. 3,80 B., 3,80 G., Nov. 3,85 B., 3,85 G., Dez. 3,90 B., 3,70 G., Jan. 1935 3,90 B., 3,80 G., Febr. 4,00 B., 3,90 G., März 4,10 B., 4,00 G., Mai 4,30 B., 4,20 G., Tendenz ruhig.

Bremen. 20. Okt. Baumwolle. Einfuhrs. American Middling Universal Standard 25 mm Loto per anal. Pfund 14,81 Dollarcent.

Durlach. 20. Okt. Schweinemarkt. Verfabren war der Markt mit 60 Käufer- und 134 Verkäuferweinen; verkauft wurden 45 Käufer- und 120 Ferkelweine; Preis per Paar Käuferweine 30-40 RM., per Paar Ferkelweine 18-24 RM.

Schneller Weiterverkauf von Antikonserven. Die Ueberwachungsstelle für Wolle weist darauf hin, daß es nicht zulässig ist, die auf den Auktionen erworbene deutsche Schurwolle in nicht handelsüblicher Weise oder durch Zurückhaltung der Verarbeitung zu entsorgen. Wenn ein Einzelneinzelnen werden soll, muß dabei die Wolle von dem ersten Käufer auf dem schnellsten Wege an die verarbeitenden Betriebe weiterverkauft werden.

## Devisennotierungen

Berlin, 20. Oktober 1934 (Funk)		Gold		Brief	
	20.10.	20.10.	19.10.	19.10.	20.10.
Kairo	1 1/2 Pf.	12,525	12,695	12,525	12,555
Buen-Aires	1 Pa	0,644	0,648	0,642	0,646
Brüssel	100 Belg.	58,17	58,29	58,17	58,29
Rio de	1 Milir.	0,206	0,206	0,204	0,204
Sofia	100 Lira	3,047	3,053	3,047	3,053
Canada	1 k. D.	2,521	2,527	2,517	2,523
Kopenhagen	100 Kr.	54,80	54,90	54,49	54,59
Danzig	100 G.	81,08	81,24	81,12	81,28
London	1 Pf.	12,275	12,305	12,205	12,235
Reva	100 sw. Kr.	68,68	68,82	68,68	68,82
Helgö	100 i. M.	5,42	5,43	5,39	5,40
Paris	100 Fr.	16,38	16,42	16,38	16,42
Athen	100 Dr.	2,398	2,402	2,467	2,471
Amsterdam	100 G.	168,75	168,97	168,43	168,65
Island	100 L.	55,54	55,66	55,22	55,34
Italien	100 L.	21,45	21,49	21,45	21,49
Japan	1 Yen	0,703	0,705	0,706	0,708
Jugoslaw	100 Din.	5,694	5,706	5,694	5,706
Riga	100 Lats	80,77	80,93	80,77	80,93
Kowno	100 Lita	41,56	41,66	41,56	41,66
Oso	100 Kr.	61,66	61,78	61,31	61,43
Wien	100 Schill.	48,95	49,05	48,95	49,05
Warschau	100 Zloty	46,97	47,07	46,97	47,07
Lissabon	100 Esc.	11,33	11,37	11,30	11,34
Bukares	100 Lei	2,488	2,492	2,488	2,492
Stockholm	100 Kr.	63,29	63,41	62,93	63,05
Schwed	100 Fes.	81,05	81,21	81,08	81,24
Spanien	100 Pes.	33,97	34,03	33,97	34,03
Prag	100 Kr.	10,375	10,385	10,375	10,385
Konstant.	1 z. P.	1,971	1,975	1,971	1,975
Uruguay	1 GoldPes.	0,999	1,001	0,999	1,001
Neuyork	1 Doll.	2,473	2,477	2,468	2,472
Blankokoll 1. d.		4-1/2%		4-1/2%	
Privatdiskont		3%		3%	
Reichsbankdiskont		4%		4%	

Jährlicher Devisen vom 20. Okt. Paris 20,21%, London 15,11, Neuyork 3,04%, Belgien 71,00, Italien 26,26, Spanien 41,87%, Holland 207,76, Berlin 123,20, Wien, offiz. Kurs 72,75, Deval. Notenkurs 57,15, Stockholm 77,85, Oslo 76,85, Kopenhagen 67,40, Prag 12,80%, Warschau 57,90, Belgrad 7,00, Athen 2,94, Konstantinopel 2,47, Bukarest 8,05, Belgrad 6,65, Buenos Aires 7,50, Japan 86,76.

Berliner Devisennotierungen am Wancemarkt vom 20. Okt. London-Amstel 4,95 1/2, London-Schwed 15,11%, London-Amsterdam 7,28, London-Paris 74,84, London-Mailand 57,85, London-Spanien 86,00, London-Brüssel 12,12%.

Der Hamburger Goldpreis betrug am 20. Oktober 1934 für ein Gramm Feinoid 2,7880 RM.

## Kursbericht aus Berlin und Frankfurt 20. Okt. 1934

Berliner Kassakurse		Westdeutscher Boden		Dr. Centr. Bod.		Dr. Cont. Gas	
19.10.	20.10.	19.10.	20.10.	19.10.	20.10.	19.10.	20.10.
Steuergutscheine	6(8) Reihe 14, 15 94	6(8)Reihe 20	92,2 92,5	Dresdner	78 77	123,121	118
Gr. I CaKurs	101,7 101,8	6(8)Kom. 21/23	90,2 90,5	Melning. Hyp.	81,5 81,5	105,105,6	75,5 76,1
Gr. II Bill.	103,7 103,7			Reichsbank	144,2 144,7	60 59,7	78 78,2
1935 105,1 105,1				Rh. Hypoth.	110,2 110,3	101 101,1	84 83,5
1936 102,2 102,2						104,3 104,6	
1937 99,6 99,7						118 118	
1938 98,2 98,2						103-2	
						142,2 143	
						78 78,2	
						77,9 78	
						104,3 104,6	
						118 118	
						103-2	
						142,2 143	
						78 78,2	
						77,9 78	
						104,3 104,6	
						118 118	
						103-2	
						142,2 143	
						78 78,2	
						77,9 78	
						104,3 104,6	
						118 118	
						103-2	
						142,2 143	
						78 78,2	
						77,9 78	
						104,3 104,6	
						118 118	
						103-2	
						142,2 143	
						78 78,2	
						77,9 78	
						104,3 104,6	
						118 118	
						103-2	
						142,2 143	
						78 78,2	
						77,9 78	
						104,3 104,6	
						118 118	
						103-2	
						142,2 143	
						78 78,2	
						77,9 78	
						104,3 104,6	
						118 118	
						103-2	



### Grosser Frauen-Vortrag mit hochinteressanten Lichtbildern



Wie erhält sich die Frau jung und schön bis ins Alter? - Warum verblühen viele Frauen so früh?

Aus dem Inhalt: Klippen der Schönheit in jedem Lebensalter. Warum bleiben andere immer schön? Die Tragik des Alters. Ursachen des Verfalls. Das Geheimnis des ewig Jugendlichen. Die ältere Frau als ansehende Persönlichkeit. Warum kann man ihr Alter nicht erraten? Figurenpflege werdender Mütter. Die gepflegte Frau wird überall bevorzugt. Arbeitsfreude und Lebensfreude können gesteigert werden. Was verleiht tragende Überlegenheitsgefühle? Ihr Körper ist Ihr Schicksal!

Jede Frau wird aufgeklärt und belehrt für das ganze fernere Leben

Welch begeisterte Aufnahme die Vorträge fanden, geht aus den vielen Beschriften an die Vortragenden und Veranstalter, Thelma Paul-Garns-GmbH, Leipzig, hervor, in denen es unter anderem heisst: Frau A. Walterer in Waldmünchen: Die Reisefrau hat aber auch wunderbar gesprochen. Es waren bei uns schon mehr Vorträge, noch nie waren die Leute so begeistert. - Frau Ida Knobloch in Freiburg, Schliengen: Auch Ihre Lichtbilder beim Vortrag gefielen mir sehr gut, zeigten sie doch im Bilde, wie alle Schönen, oft durch Unkenntnis verunstaltet, wieder gutgemacht werden können.

Jugendliche haben keinen Zutritt! Eintritt frei!  
Vortragsbeginn: nachmittags 2 1/4 Uhr, abends 1 1/2 Uhr  
Keine Heilkunde

Montag, den 22. Oktober 1934:  
Restaurant Friedrichshof

## AUFRUF

an die Karlsruher Bevölkerung!

Der 2. NS. - Großflugtag in Karlsruhe  
am Sonntag, den 28. Okt., 14.30 Uhr

wird unter Einsatz größter Mittel zum Ereignis dieses Jahres gestaltet. Das Programm des Tages wird bestritten von dem bekannten deutschen Kunstflieger Udet, von dem Kunstflieger Knittel und akrobatischen Darbietungen des bekannten Artisten O. Dimpfel. Ferner werden Geschwaderflüge, Fallschirmsprünge und dergleichen gezeigt.

Wir bitten die Karlsruher Bevölkerung, unseren nationalen Flugsport durch restlose Teilnahme an dieser Veranstaltung zu unterstützen. Karten werden im Vorverkauf von den Blockleitern der NSDAP. bei jeder Familie angeboten zum Preise von Mk. -30 und -70. Es empfiehlt sich, die Karten deshalb im Vorverkauf abzunehmen, weil der reguläre Eintrittspreis Mk. -50 kostet. Startpl. Mk. 1.- Die Parole heißt:

**Ganz Karlsruhe befindet sich am nächsten Sonntag auf dem Flugplatz**

Kreisleitung der NSDAP, Karlsruhe

### Badisches Staatstheater Sonntag, 21. Okt. 1934

#### Bunter Tanz-Morgen

Choreographie und Leitung: Kautina, Am Hilgel, Born

Auftakt - Ergötzliche Szenen - Sänge nach Volksweisen

Mittagspause: Das ganze Ballett  
Anfang 11.15 Uhr Ende 12.45 Uhr  
Breite 0.50-1.50 RM.

Abends  
G. S. Th. Gem. 401-500  
**Lobengrin**  
Von Wagner

Dirigent: Retzlmaier. Regie: Retzlmaier. Mitwirkende: Amföhrl, Beck, Grafham, Seb. Heide, Moerschel, Reich, Dörich, A. Gröbinger, Meier, Weber, Willms, Sailer, Schoepflin. Straß  
Anfang 18.30 Uhr Ende 22.30 Uhr  
Breite D (0.00-5.00 RM.)

Mo. 22. 10. Gregor und Helmrich

**Kombinator - Dauerwellen**  
Eine Spitzenleistung, von der jede Dame begeistert ist  
**SALON ADAMS**  
Damen- und Herren-Friseur  
Douglasstraße 14, Fernruf 7109  
Erstkl. Behandlung, mäßige Preise

Lesst das „Karlsruher Tagblatt“

Neu eingetroffen  
großer Posten

wasserdichte **Pferdedecken**  
**Kamelhaardecken**  
**Jacquarddecken**  
**Schlafdecken**

**Arthur Baer, Kaiserstr. 193**  
Verkaufsräume nur eine Treppe hoch.

**Glückwunschkarten**  
Fullfederhalter  
Briefpapiere  
Bilder  
**JOS. DORER**  
Kom.-Ges. • Erbprinzenstr. 19

### Sie sparen Geld ....

denn ich habe für Sie vorgesorgt und mir einen Posten der preiswerten Ausverkaufsgüter - Baujahr 1933/34 - gesichert.

Einige Beispiele:  
Nora „W 20 L“ statt 112.40 nur 96.-  
Siemens „25 WLK“ „ 153.- „ 132.50  
Lange „GRAL“ „ 225.- „ 187.50  
Loewe „WISBY“ „ 220.- „ 176.50  
Owin „E 62 W“ „ 225.- „ 187.50  
Saba „311 WL“ „ 205.- „ 165.50  
Saba „521 WL“ „ 336.- „ 258.50  
Telefunken 330 „ 235.- „ 192.-  
u. andere mehr. Alles fabrikneue Ware.

Verkauf nur solange der Vorrat reicht. Verl. Sie gratis Zusendung der ausführl. Liste - oder besser - besuchen Sie mich ganz unverbindlich zum Sehen und Hören.

### Radio-Diemer

Das Fachgeschäft ohne Ladenspesen.  
Nur Lenzstraße 5. Tel. 7831.

### -Schule Tanz Vollrath

Kaiserstraße 235  
Beginn neuer Kurse  
Anmeldung u. Einzelunterricht jederzeit.

### Zum Krokodil am Ludwigplatz

Spezialauschank  
ff. Münchner Hackerbräu  
Vorzügliche Küche  
Neuer Inhaber



## Sauber heizen!

Mit diesen vernünftigen Heizgeräten vermeiden Sie das lästige Verschmutzen der Wohnräume während der kalten Jahreszeit. Bitte, sehen Sie, wie preiswert diese Sachen sind:

- Kohlenfüller lackiert..... 1.25 1.00 0.50
- Kohlenfüller verzinkt..... 2.45 2.00
- Kohleneimer lackiert..... 1.65 1.00
- Kohlenkasten lackiert, viereckig Stück 1.00
- Brikett-Träger lackiert..... 0.95 0.50
- Brikettzangen lackiert..... 0.28 0.25
- Kohlenkasten-Roller lackiert..... 0.75
- Kohlenschaufel mit Düllgriff .... Stück 0.15
- Kohlenschaufel mit Holzgriff Stück 0.30 0.25
- Feuerhaken blank..... Stück 0.15 0.12
- Ofenschirm einteilig, lack. 1.00, m. Dekor 1.20
- Ofenschirm einteilig, gehämmert ... 2.35 1.35
- Ofenschirm 3tlg., lackiert mit Dekor 13.25 9.50
- Salonkohlenkasten lack. m. Dekor 2.00 1.00
- Wasserverdunster zum Hängen . 0.75 0.45

## KNOPIF

Es ist eine wahre Freude

wie zufrieden die Kundschaft ist, wenn sie

## Wolle

gekauft hat bei

## Burchard

### Möbelhaus Karl Thome & Cie.

Karlsruhe, Herrenstr. 23  
gegenüb. der Reichsbank

Elegante Modelle  
Große Auswahl  
Sehr billige Preise

Ehestandsdarlehen!

### Sauerkrautständer

in Ia rhein. Steinzeug  
Edmund Eberhard Nachf.  
Karlsruhe i. B.  
am Ludwigplatz bei d. Uhr

### Sehr schönes Tochterzimmer

in Schleiflack  
billig zu verkaufen.  
Passage-Möbelhaus  
Emil Schweitzer  
Karlsruhe i. B., Passage 3-7

Teppka macht den Teppich rein,  
Du wirst hoch zufrieden sein!  
Kilo-Kännchen Mk. 1,30  
Alleinverkauf:  
Teppich-Haus Kaufmann  
Karlsruhe, Ritterstraße 5

### Poliertes Schlafzimmer

in Birnbaum, sehr günst. Gelegenheitskauf  
PAUL FEEDERLE, Möbelfabrik  
Robert-Wagner-Allee Nr. 58 a

### ROTH'S Deutscher Tee

aus besten Kräutern unserer  
Deutschen Heimat nach  
alterproben Vorschriften  
Paket 45 Pfennig  
Für Arbeitslager: Sonderofferte  
Verlangen Sie Gratisprobe

### Drogerie Roth

Herrenstraße 26/28



Decken braun oder grau, mit Streifenkante.....RM. 1.25 -95 **0.75**

Kamelhaarfarbig mit Creo-Kante RM. 4.50 3.20 2.40 **1.95**

Braune Wanderdecken gute Qualität..... RM. 3.90 **3.20**

Jacquarddecken sehr schöne Muster.....RM. 5.50 4.30 **3.90**

Woldecken kamelhaarfarbig RM. 15.- 12.50 **10.50**

Woldecken Jacquard RM. 16.50 15.50 **10.80**

Kamelhaardecken RM. 33.50 28.- 21.50 **19.50**

### Betten SCHNEYER am Werderplatz

### Rathausaal

## 4 Meister-Klavierabende

Bach: Rehberg-Petyrek 2. NOVEMBER  
Schubert: Max von Pauer 26. NOVEMBER

Schumann: Alfred Hoehn 8. JANUAR 1935  
Beethoven: Edwin Fischer 18. MÄRZ 1935

Platzmieten **8.80** Galerie offen.. **4.40**  
für alle num. Karten • Schülerkarten 3.30  
Einzelkarten: 4.40, 3.30, 2.75, 2.20, 1.65, 1.20

Kurt Neufeldt  
Waldstraße 81

### Café MUSEUM

Orchester Fritz Wollner mit  
Opernsänger Erh. Willy Vogel  
**TANZABEND im Oberen Café**  
Tanzkapelle Ummerhofer

### Sie speisen gut und nicht teurer als zu Hause

In der Reform-Gaststätte „Ceres“ Bgr. 1900  
nur Kaiserstr. 56 (Nähe Marktplatz), 1 Tr.

Sonntags-Essen zu . 1.- Mk.  
Essen zu . . . . . 80 Mk.  
Nachmittags - Familien - Café  
R. KIRSTEN Feine Abend-Spezial-Gerichte

## Zur Kirchweih

Karlsruhe-Daxlanden  
ladet freundlichst ein: Familie Bayer  
**GASTHAUS ZUM ADLER**

Wer abseits wohnt, soll inserieren  
die Zeitung wird den Kunden führen

### Ihre Lieferungen haben uns sehr befriedigt

so schreiben unsere Kunden  
Auch Sie würden zufrieden sein  
wenn Sie bei uns kaufen

**Auswahl ist hervorragend  
Preise sind niedrig**

FACHGESCHÄFT für  
**Gardinen Schulz Teppiche**

Waldstrasse 37/39, gegenüber dem Rosi  
Unsere 4 Schaufenster zeigen Ihnen stets Neuheiten